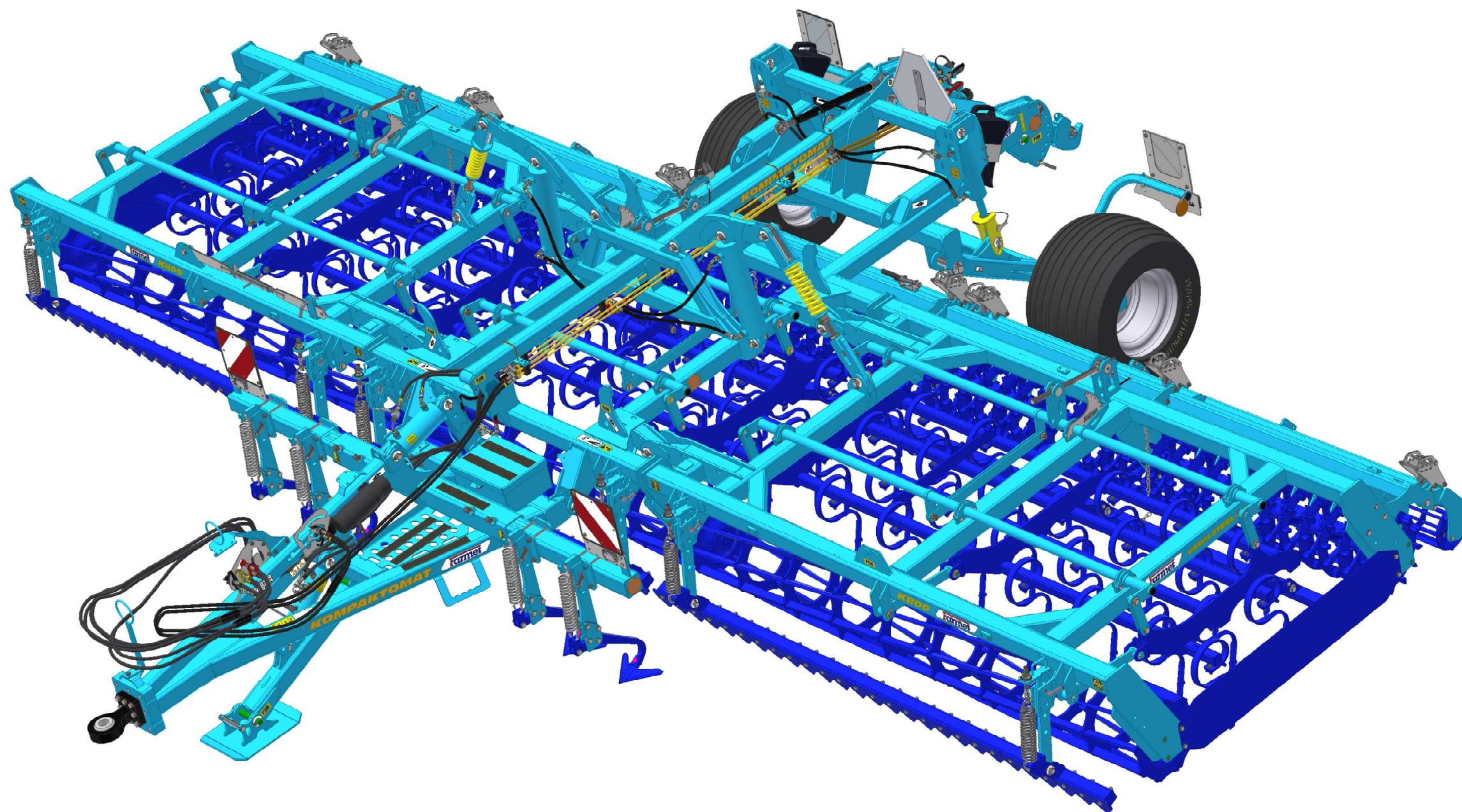


The effective technology

Farmet®

ⒸZ KATALOG NÁHRADNÍCH DÍLŮ ⒸB CATALOGUE OF SPARE PARTS Ⓓ ERSATZTEILLISTE
ⒸRU КАТАЛОГ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ ⒸF CATALOGUE DES PIÈCES DE RECHANGE ⒸPL KATALOG CZĘŚCI ZAMIENNYCH

KOMPAKTOMAT K800PS



ⒸZ Platnost pro vrcholové | výrobní číslo stroje ⒸB Validity for the top | serial number of the machine
ⒸD Gültigkeit für die Haupt- | Herstellungsnummer der Maschine ⒸRU Действительно для главного | заводского номера машины
ⒸF Validité du numéro de référence | de série de la machine ⒸPL Obowiązuje dla numeru głównego | seryjnego maszyny

9333632 | 2021/0593

Farmet a. s.
Jiřinková 276
552 03 Česká Skalice, CZ

telefon: +420 491 450 111
fax: +420 491 450 136
GSM: +420 774 715 738

IČ: 46504931
DIČ: CZ46504931

web: www.farmet.cz
e-mail: farmet@farmet.cz

ⒸZ NAVIGACE STROJE

Ⓓ NAVIGATION DER MASCHINE

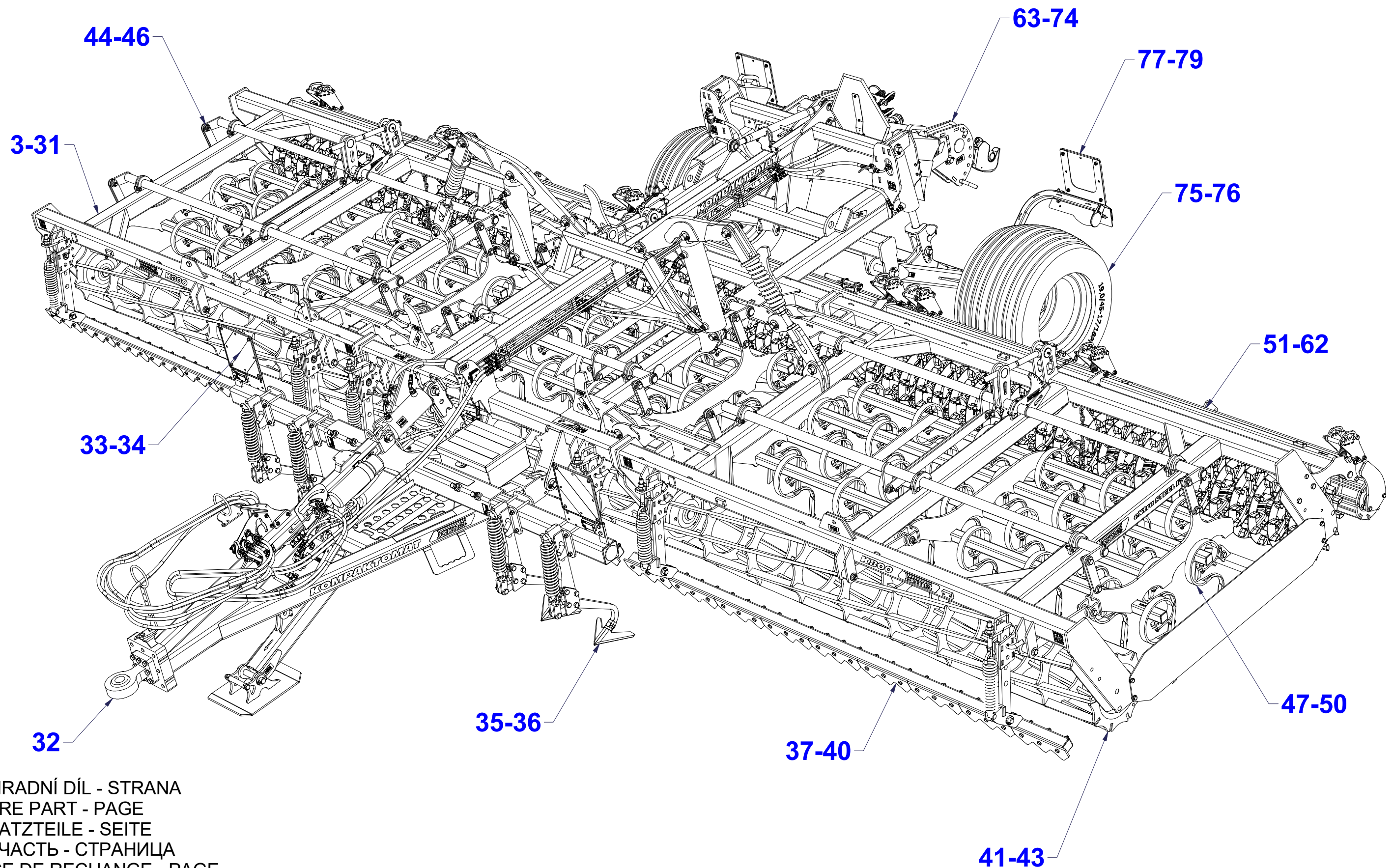
Ⓕ NAVIGATION DE LA MACHINE

ⒸB NAVIGATION OF THE MACHINE

ⒸU НАВИГАЦИЯ МАШИНЫ

ⒸL NAWIGACJA MASZYNY

Farmet



ⒸZ NÁHRADNÍ DÍL - STRANA

ⒸB SPARE PART - PAGE

Ⓓ ERSATZTEILE - SEITE

ⒸU ЗАПЧАСТЬ - СТРАНИЦА

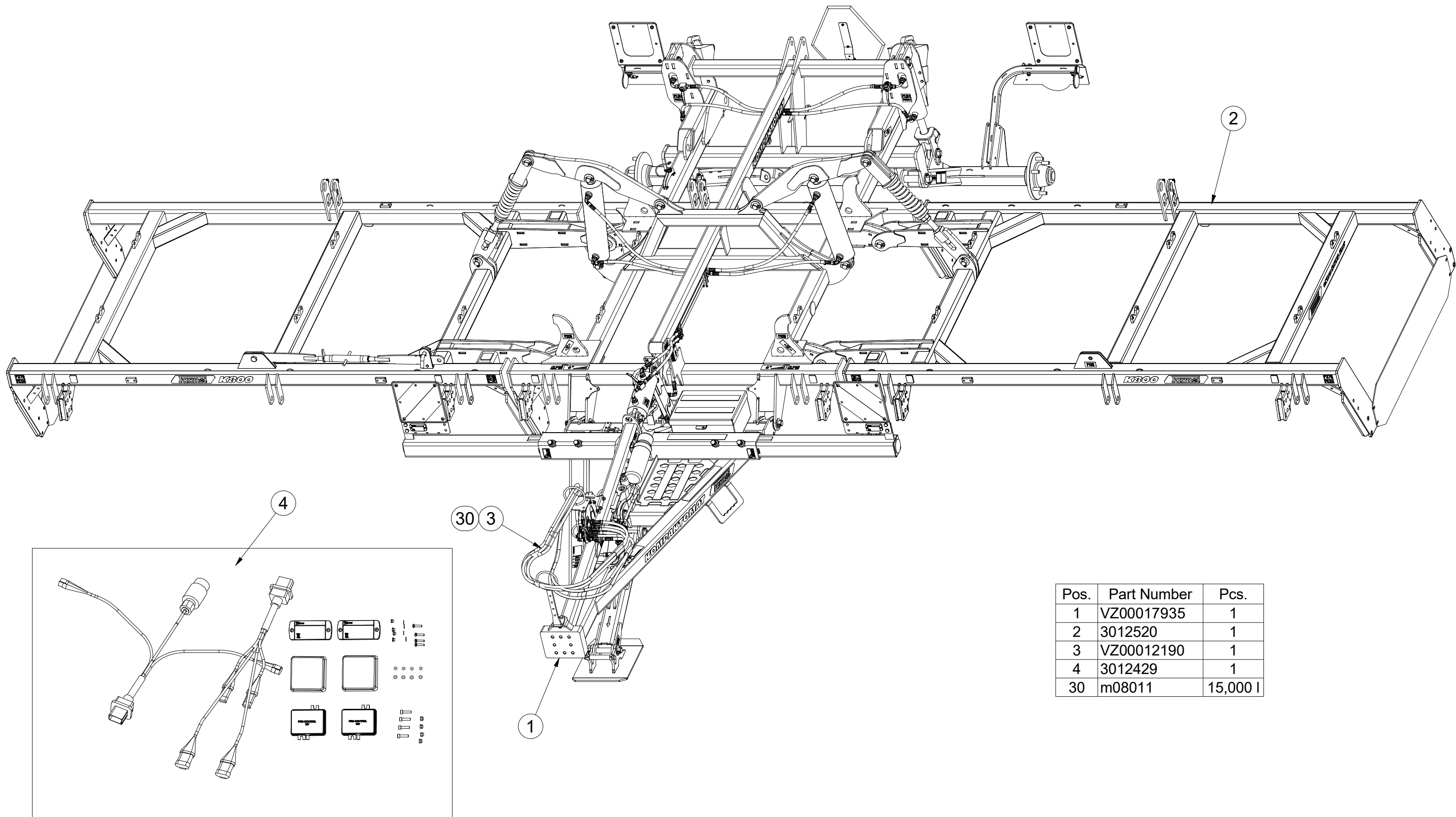
Ⓕ PIÈCE DE RECHANGE - PAGE

ⒸL CZĘŚCI ZAMIENNE - STRONA

CZ POLOTOVAR STROJE
 D MASCHINEN-HALBFABRIKAT
 F MACHINE - SEMI-PRODUIT

3012518

GB SEMIFINISHED MACHINE
 RU ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ
 PL PÓŁFABRYKAT MASZYNY

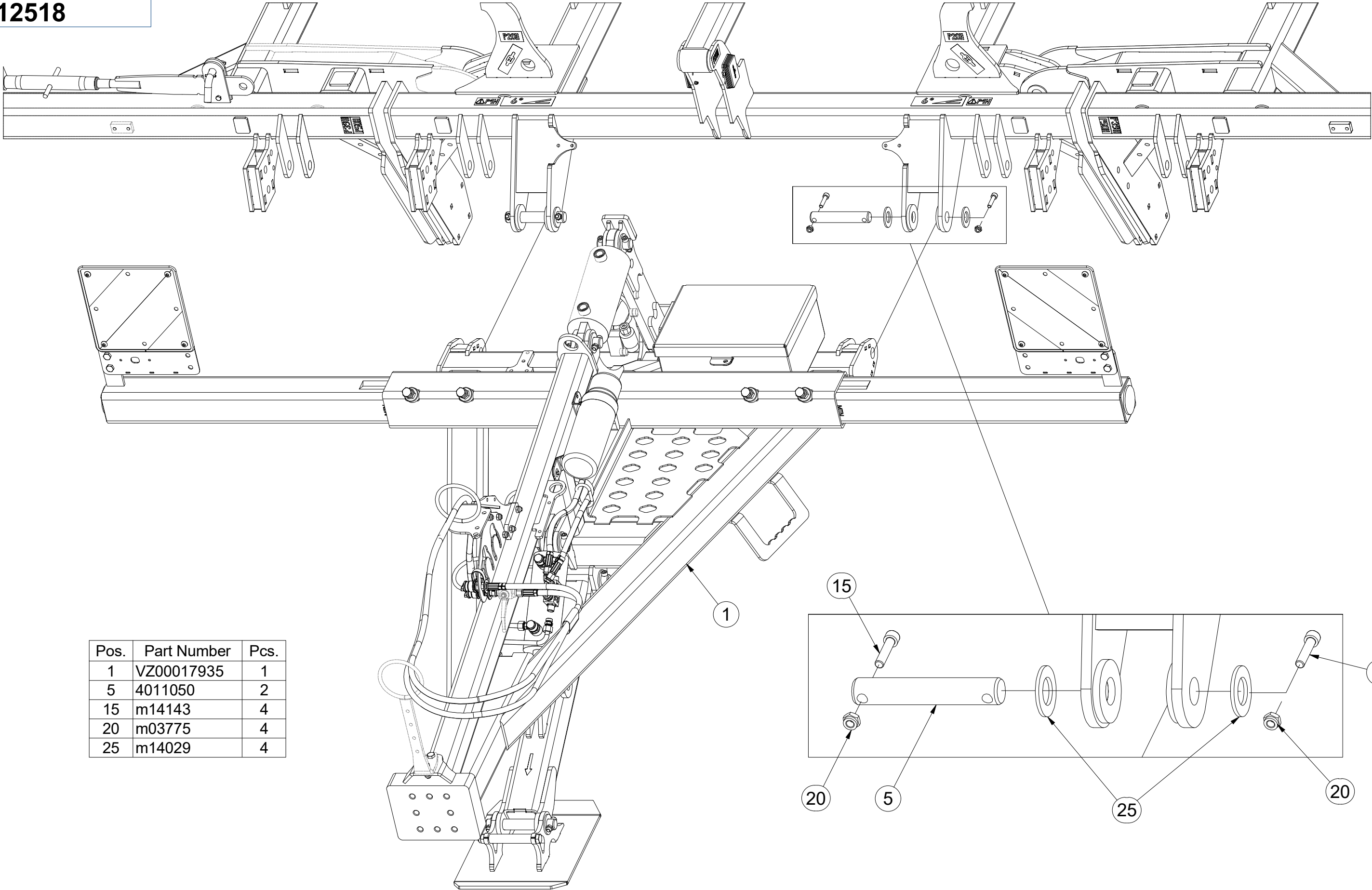


Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00017935	1
2	3012520	1
3	VZ00012190	1
4	3012429	1
30	m08011	15,000 l

CZ POLOTOVAR STROJE
 D MASCHINEN-HALBFABRIKAT
 F MACHINE - SEMI-PRODUIT

3012518

GB SEMIFINISHED MACHINE
 RU ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ
 PL PÓŁFABRYKAT MASZYNY



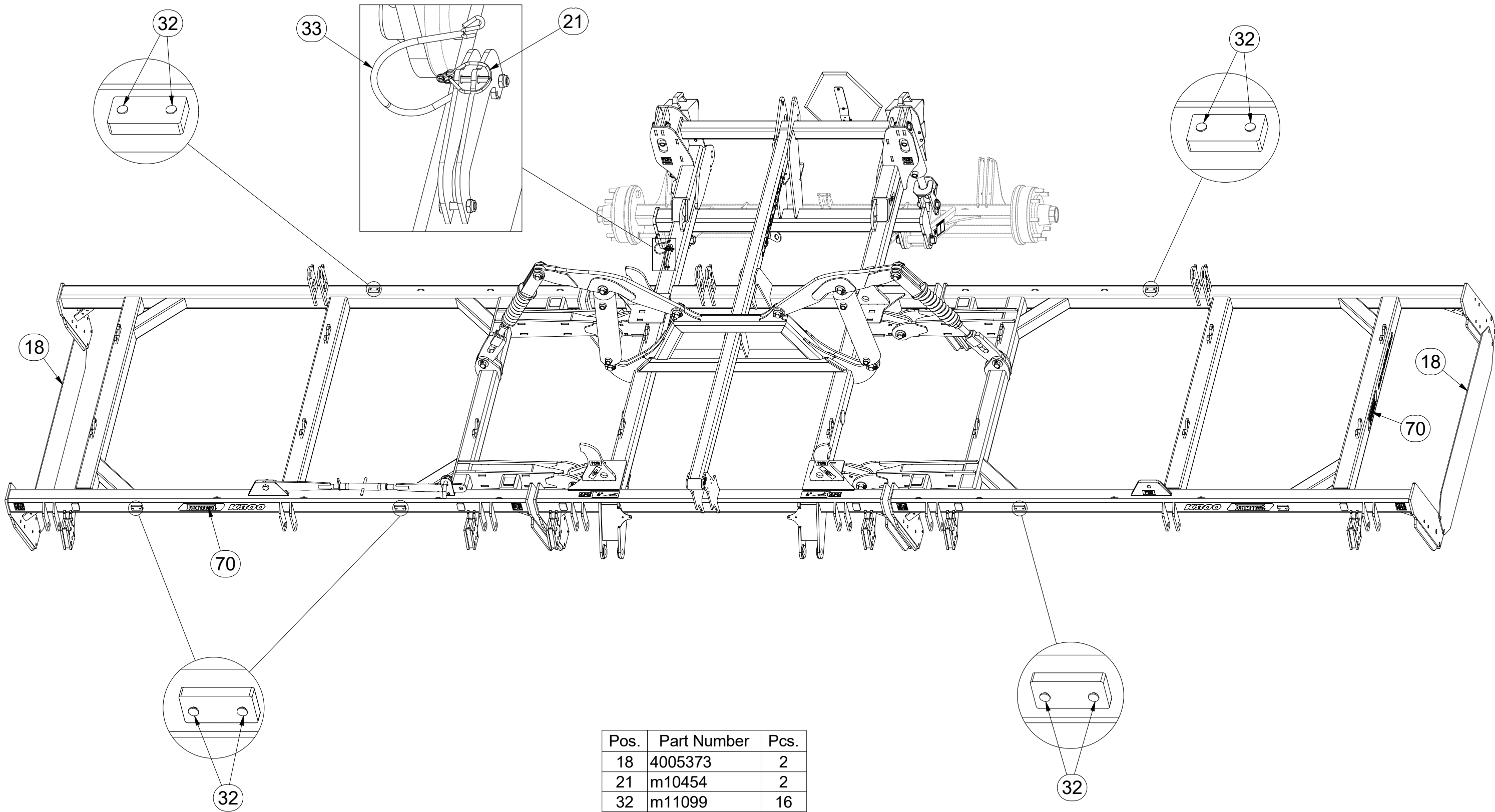
Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00017935	1
5	4011050	2
15	m14143	4
20	m03775	4
25	m14029	4

CZ POLOTOVAR STROJE
 D MASCHINEN-HALBFABRIKAT
 F MACHINE - SEMI-PRODUIT

GB SEMIFINISHED MACHINE
 RU ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ
 PL PÓŁFABRYKAT MASZYN



3012520



Pos.	Part Number	Pcs.
18	4005373	2
21	m10454	2
32	m11099	16
33	m12467	1
70	m19079	1

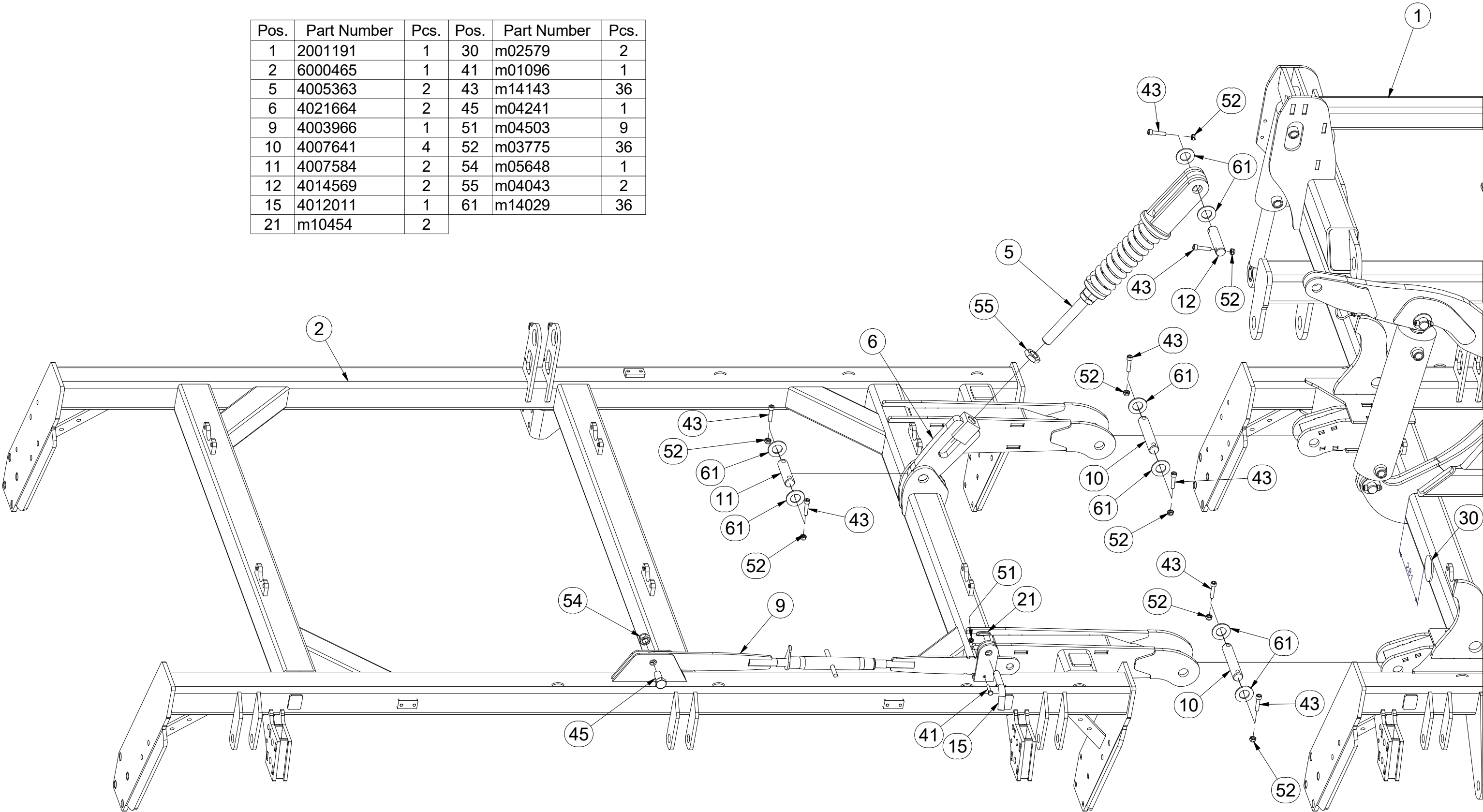
CZ POLOTOVAR STROJE
 D MASCHINEN-HALBFABRIKAT
 F MACHINE - SEMI-PRODUIT

3012520

GB SEMIFINISHED MACHINE
 RU ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ
 PL PÓŁFABRYKAT MASZYN



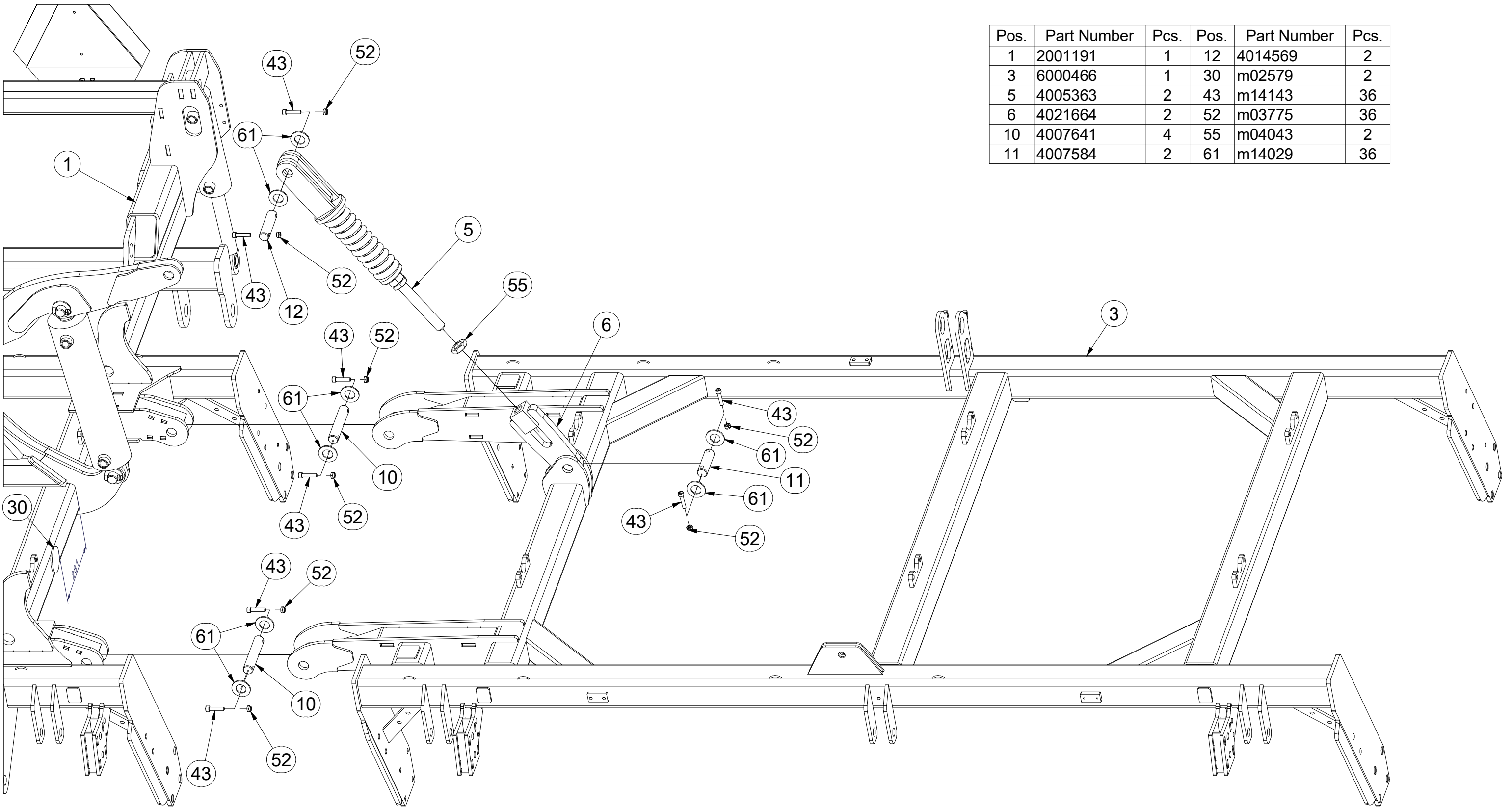
Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	2001191	1	30	m02579	2
2	6000465	1	41	m01096	1
5	4005363	2	43	m14143	36
6	4021664	2	45	m04241	1
9	4003966	1	51	m04503	9
10	4007641	4	52	m03775	36
11	4007584	2	54	m05648	1
12	4014569	2	55	m04043	2
15	4012011	1	61	m14029	36
21	m10454	2			



CZ POLOTOVAR STROJE
 D MASCHINEN-HALBFABRIKAT
 F MACHINE - SEMI-PRODUIT

3012520

GB SEMIFINISHED MACHINE
 RU ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ
 PL PÓŁFABRYKAT MASZYNY

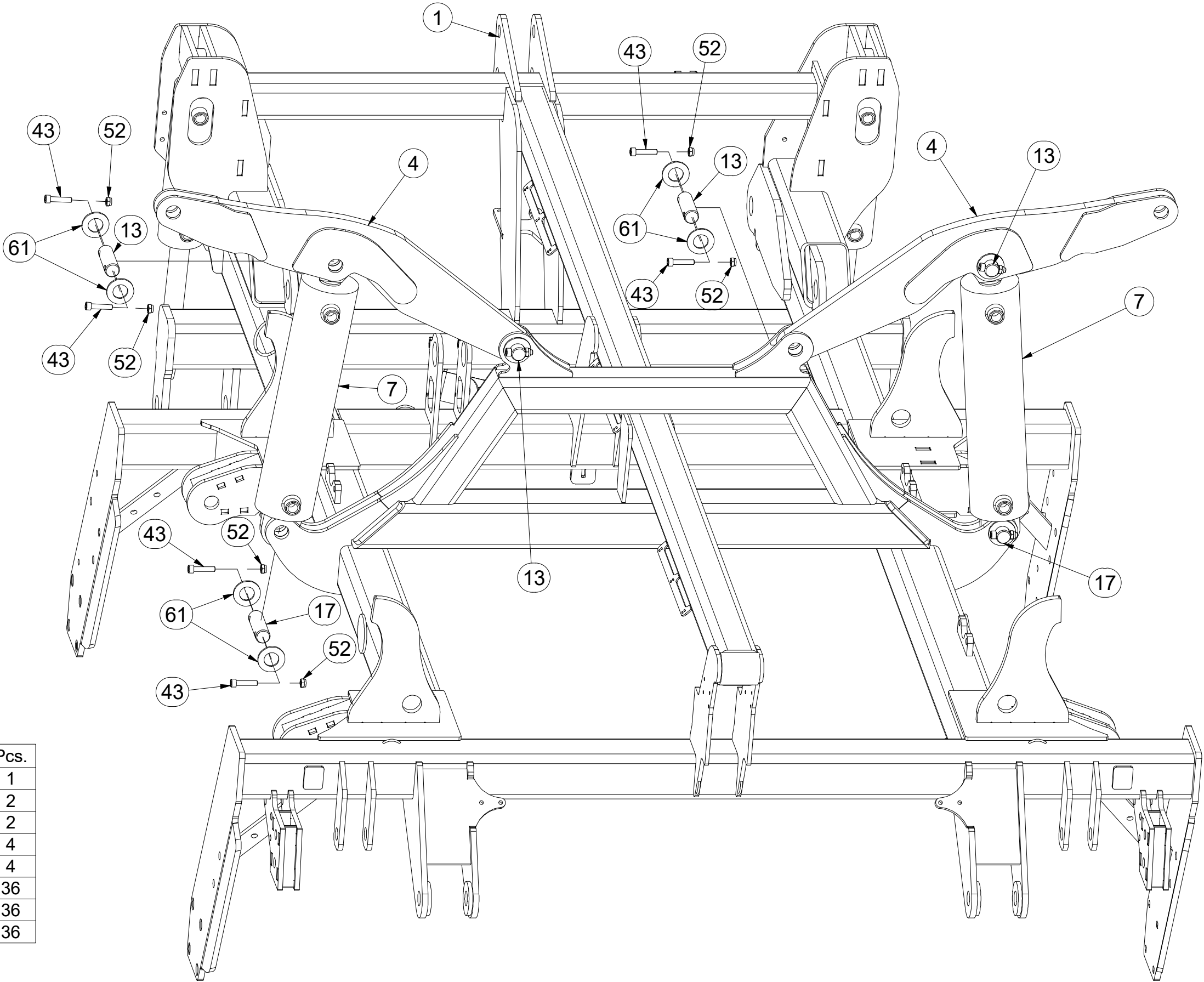


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	2001191	1	12	4014569	2
3	6000466	1	30	m02579	2
5	4005363	2	43	m14143	36
6	4021664	2	52	m03775	36
10	4007641	4	55	m04043	2
11	4007584	2	61	m14029	36

CZ POLOTOVAR STROJE
 D MASCHINEN-HALBFABRIKAT
 F MACHINE - SEMI-PRODUIT

3012520

GB SEMIFINISHED MACHINE
 RU ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ
 PL PÓŁFABRYKAT MASZYNY

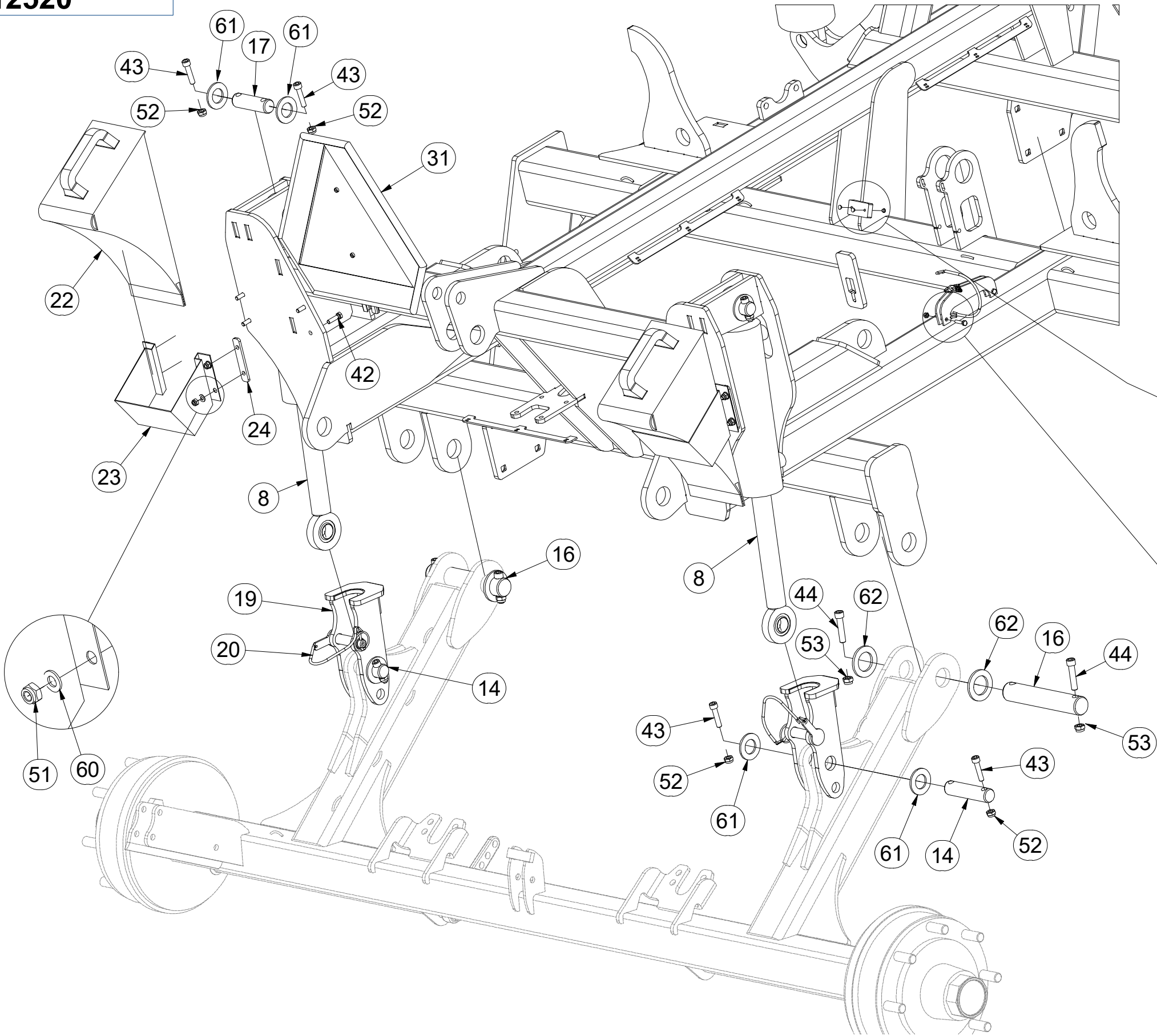


Pos.	Part Number	Pcs.
1	2001191	1
4	3002837	2
7	VZ00013004	2
13	4007640	4
17	4008234	4
43	m14143	36
52	m03775	36
61	m14029	36

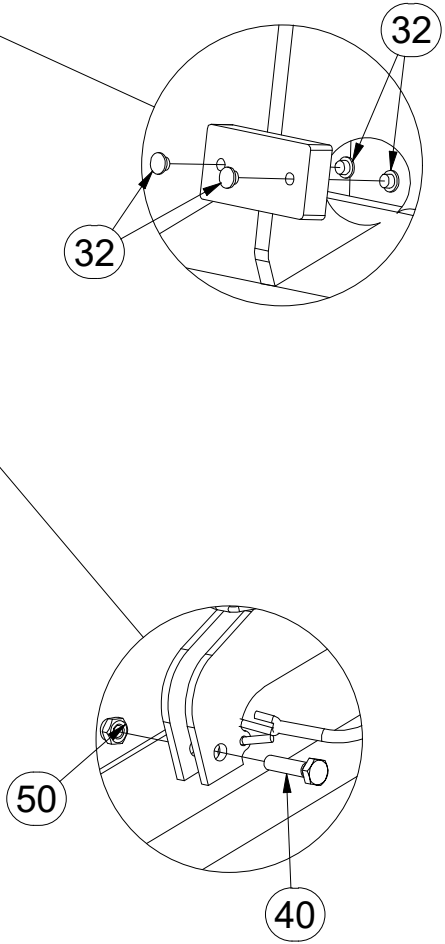
CZ POLOTOVAR STROJE
 D MASCHINEN-HALBFABRIKAT
 F MACHINE - SEMI-PRODUIT

3012520

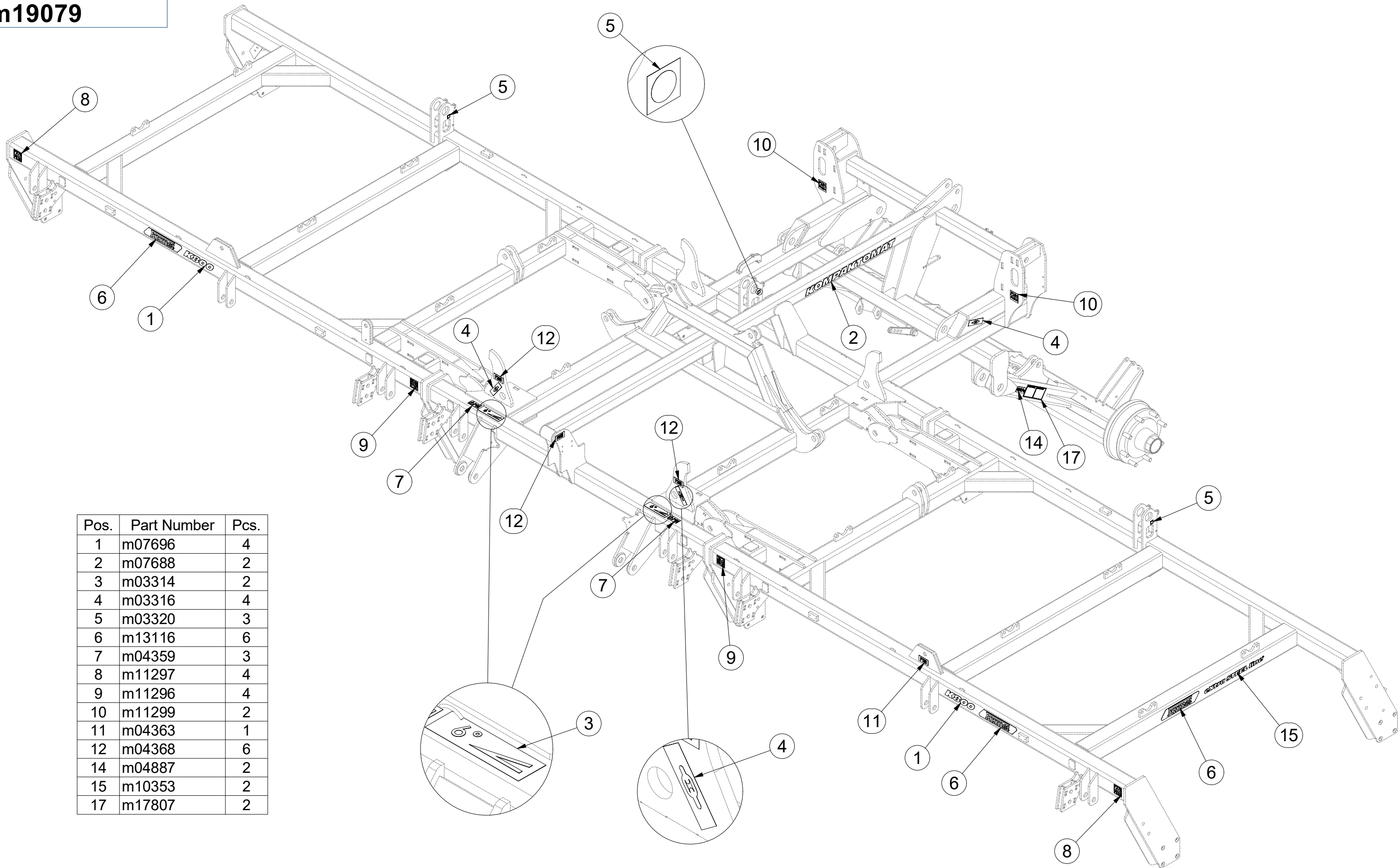
GB SEMIFINISHED MACHINE
 RU ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ
 PL PÓŁFABRYKAT MASZYNY



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
8	VZ00004549	2	40	m01075	2
14	4011761	2	42	m04791	8
16	4010875	2	43	m14143	36
17	4008234	4	44	m14008	4
19	4022352	2	50	m05560	2
20	4023535	2	51	m04503	9
22	m16186	2	52	m03775	36
23	m12572	2	53	m04301	4
24	4012712	4	60	m01203	8
31	m05371	1	61	m14029	36
32	m11099	16	62	4013139	4



m19079



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m07696	4
2	m07688	2
3	m03314	2
4	m03316	4
5	m03320	3
6	m13116	6
7	m04359	3
8	m11297	4
9	m11296	4
10	m11299	2
11	m04363	1
12	m04368	6
14	m04887	2
15	m10353	2
17	m17807	2

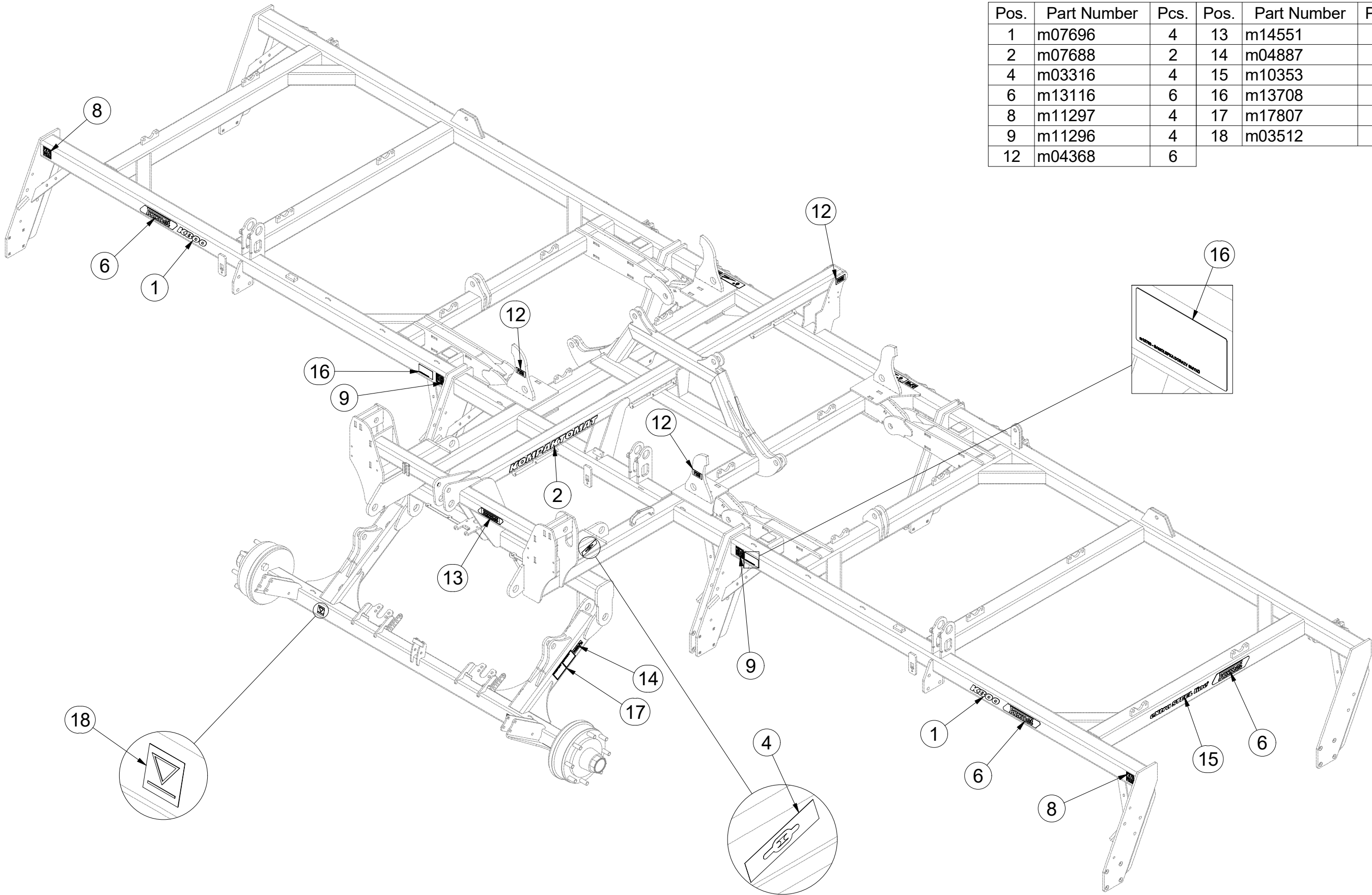
CZ SAMOLEPKY STROJE
 D AUFKLEBER MASCHINEN
 F VOITURE MACHINES

m19079

GB STICKERS MACHINES
 RU СТИКЕРЫ МАШИНЫ
 PL NAKLEJKI MASZYNY



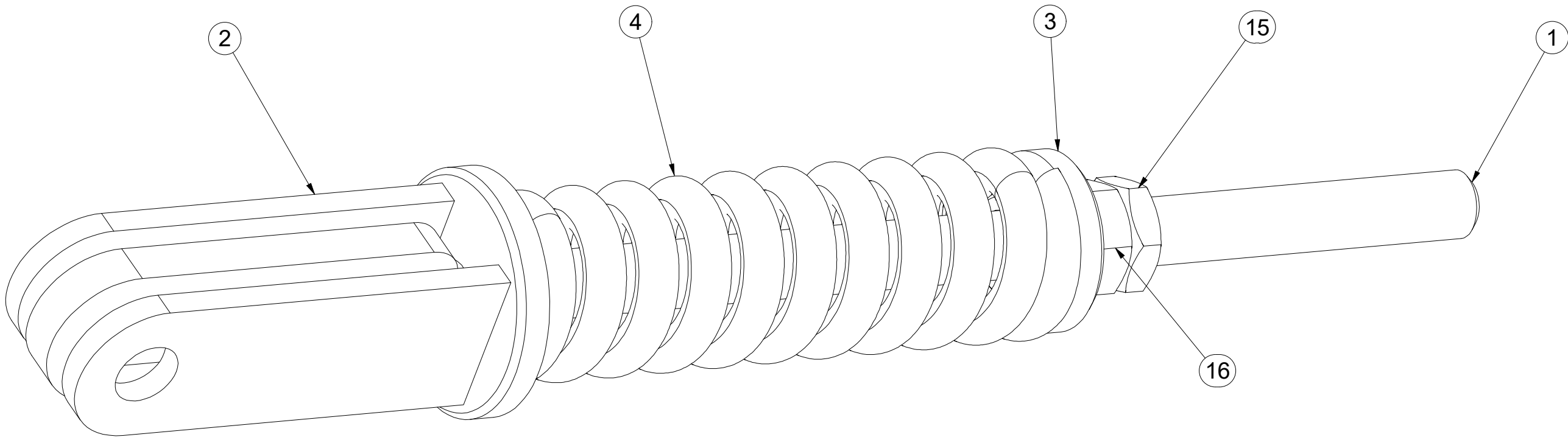
Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	m07696	4	13	m14551	1
2	m07688	2	14	m04887	2
4	m03316	4	15	m10353	2
6	m13116	6	16	m13708	2
8	m11297	4	17	m17807	2
9	m11296	4	18	m03512	2
12	m04368	6			



CZ TÁHLO SKLÁPĚNÍ
 D ZUGSTANGE ZUR KIPPUNG
 F TIGES DE L'ESSIEU

4005363

GB TILTING PULL ROD
 RU ТЯГИ ТРАНСПОРТНОЙ ОСИ
 PL SPRZĘGI OSI

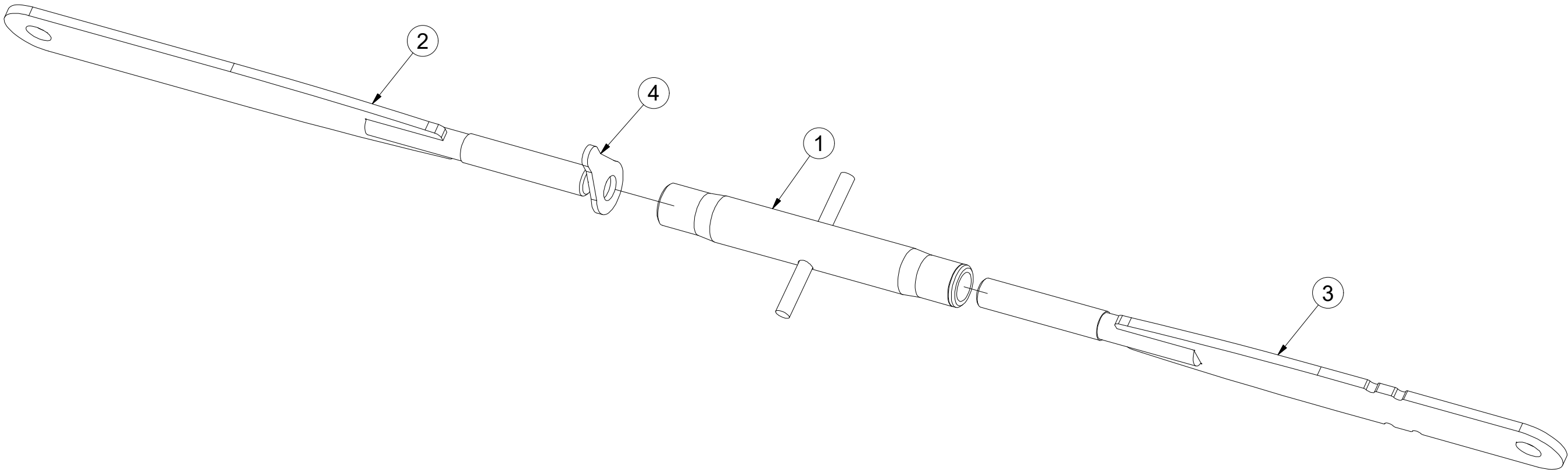
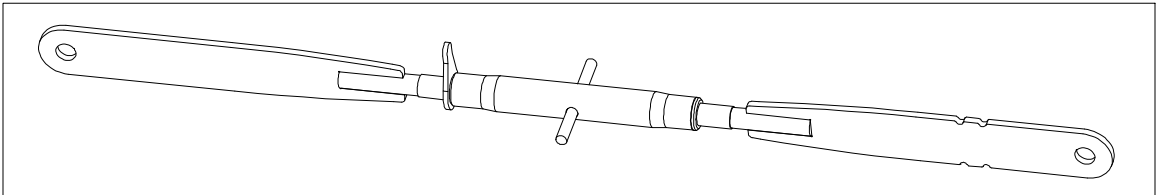


Pos.	Part Number	Pcs.
1	4005358	1
2	4005361	1
3	4000023	1
4	m06482	1
15	m04043	1
16	m01309	1

CZ SPOJOVACÍ TÁHLO
 D VERBINDUNGSSTANGE
 F TIGE DE RACCORDEMENT

4003966

GB CONNECTING ROD
 RU СОЕДИНИТЕЛЬНАЯ ТЯГА
 PL KORBOWÓD

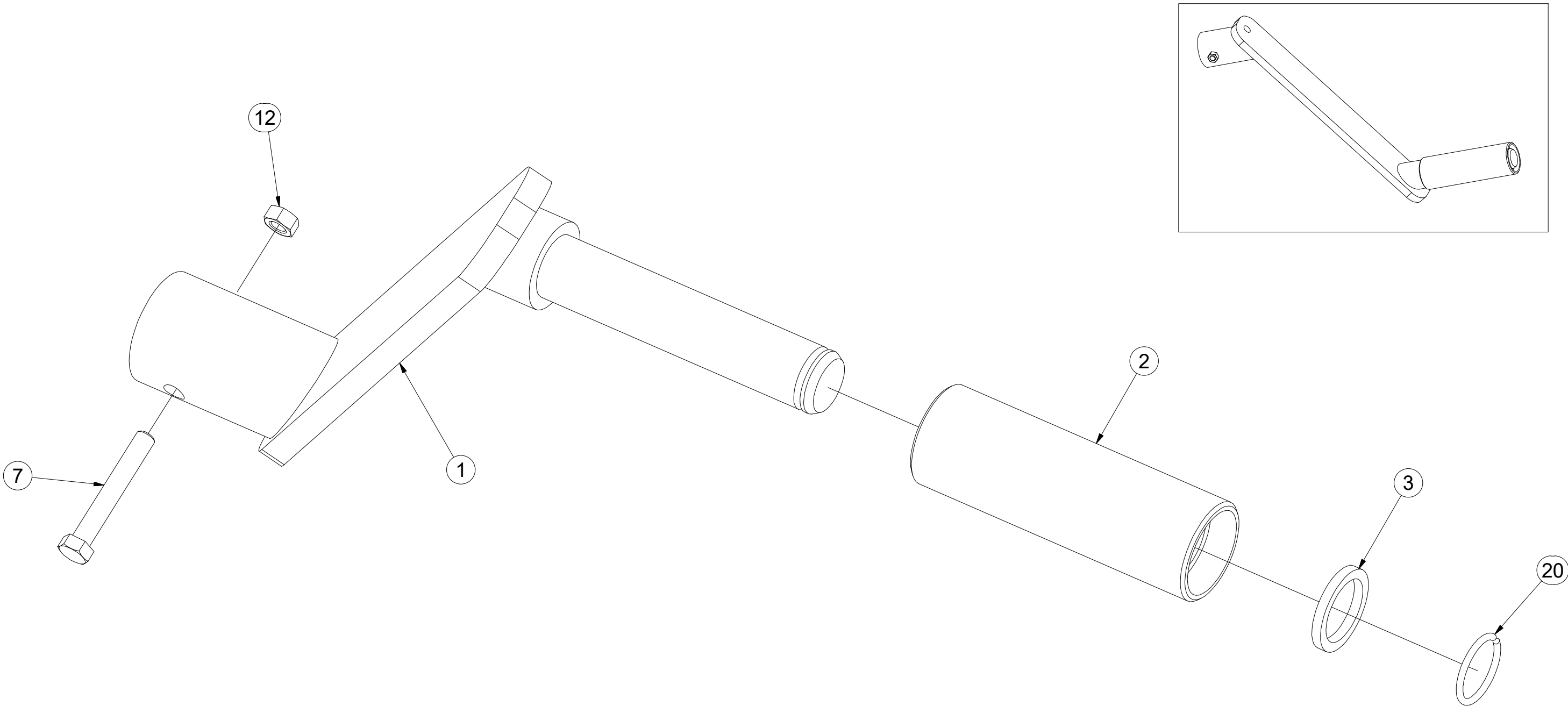


Poz	Číslo součásti	Ks
1	m08880	1
2	4023421	1
3	4023423	1
4	m08881	1

CZ NASAZOVACÍ KLIKA
 D EINSTELLKURBEL
 F MANIVELLE AMOVIBLE

4003087

GB PRESS-ON HANDLE
 RU НАСАЖИВАЕМАЯ РУКОЯТКА
 PL KLAMKA MOCOWANA

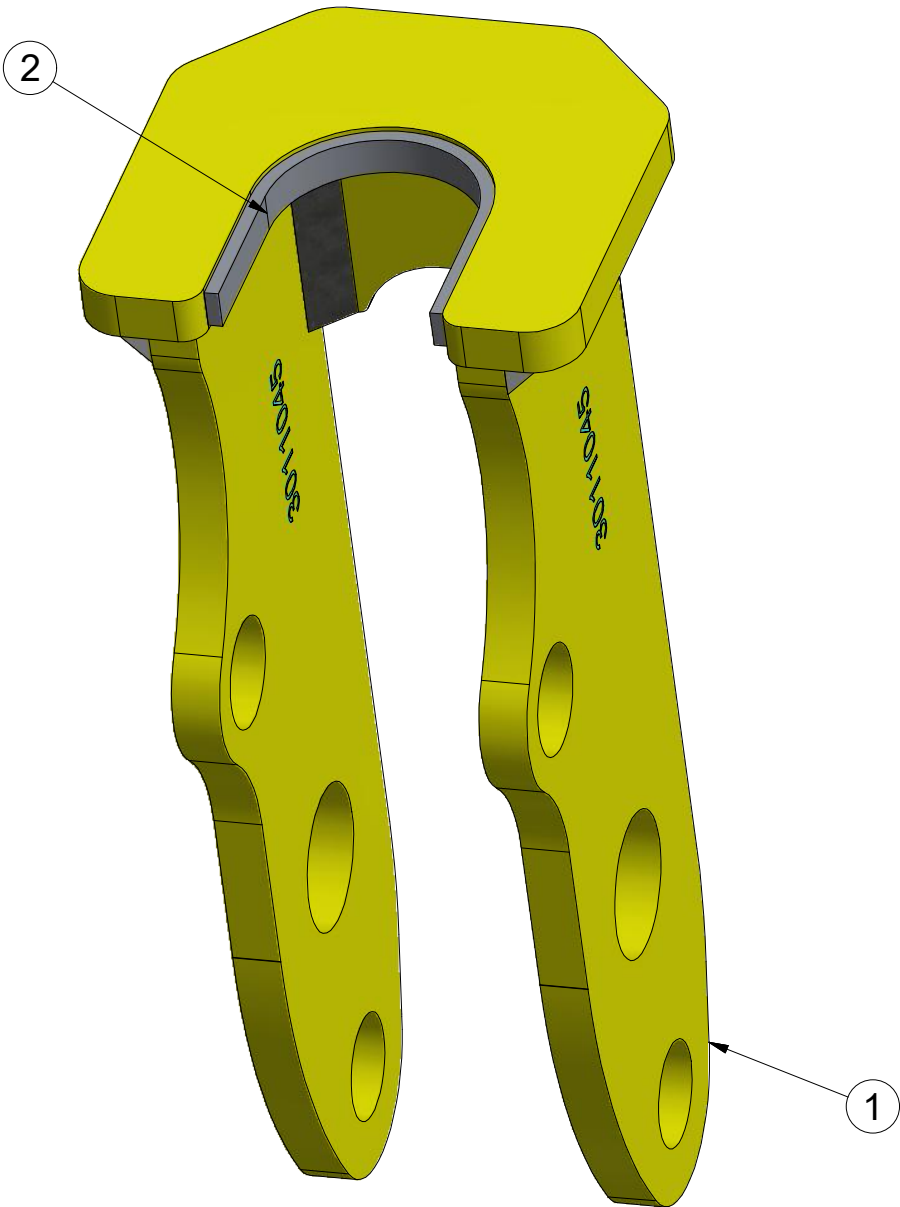


Pos.	Part Number	Pcs.
1	4003092	1
2	4001533	1
3	4004828	1
7	m04641	1
12	m01295	1
20	m06561	1

CZ SADA DORAZŮ
 D ANSCHLAGSATZ
 F KIT DE BUTÉES

4022352

GB SET OF BAR STOPS
 RU КОМПЛЕКТ УПОРОВ
 PL ZESTAW DOCISKÓW

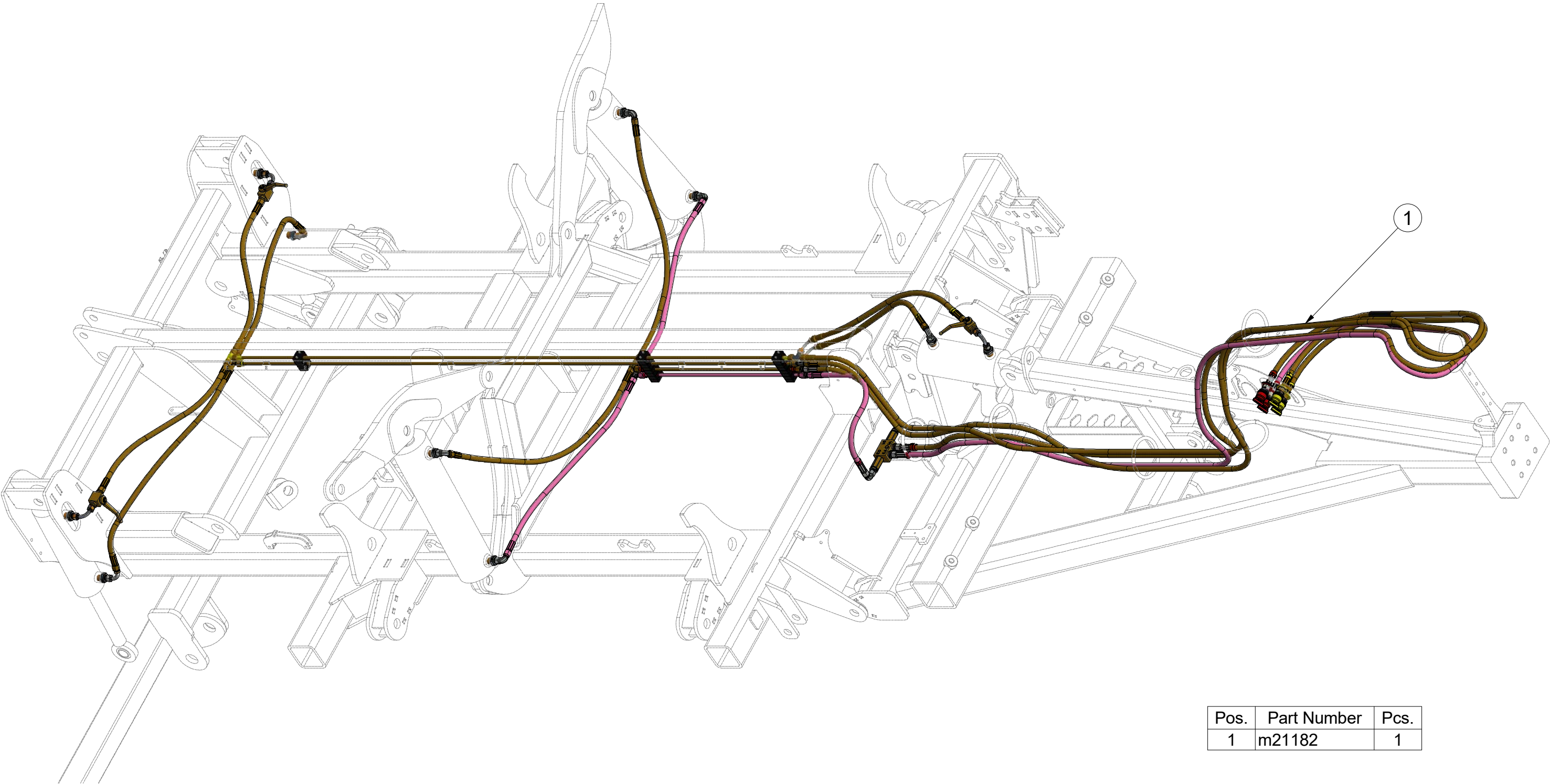


Pos.	Part Number	Pcs.
1	3011045	1
2	m09566	0,18

CZ HYDRAULIKA STROJE
 D HYDRAULIK DER MASCHINE
 F HYDRAULIQUE DE LA MACHINE

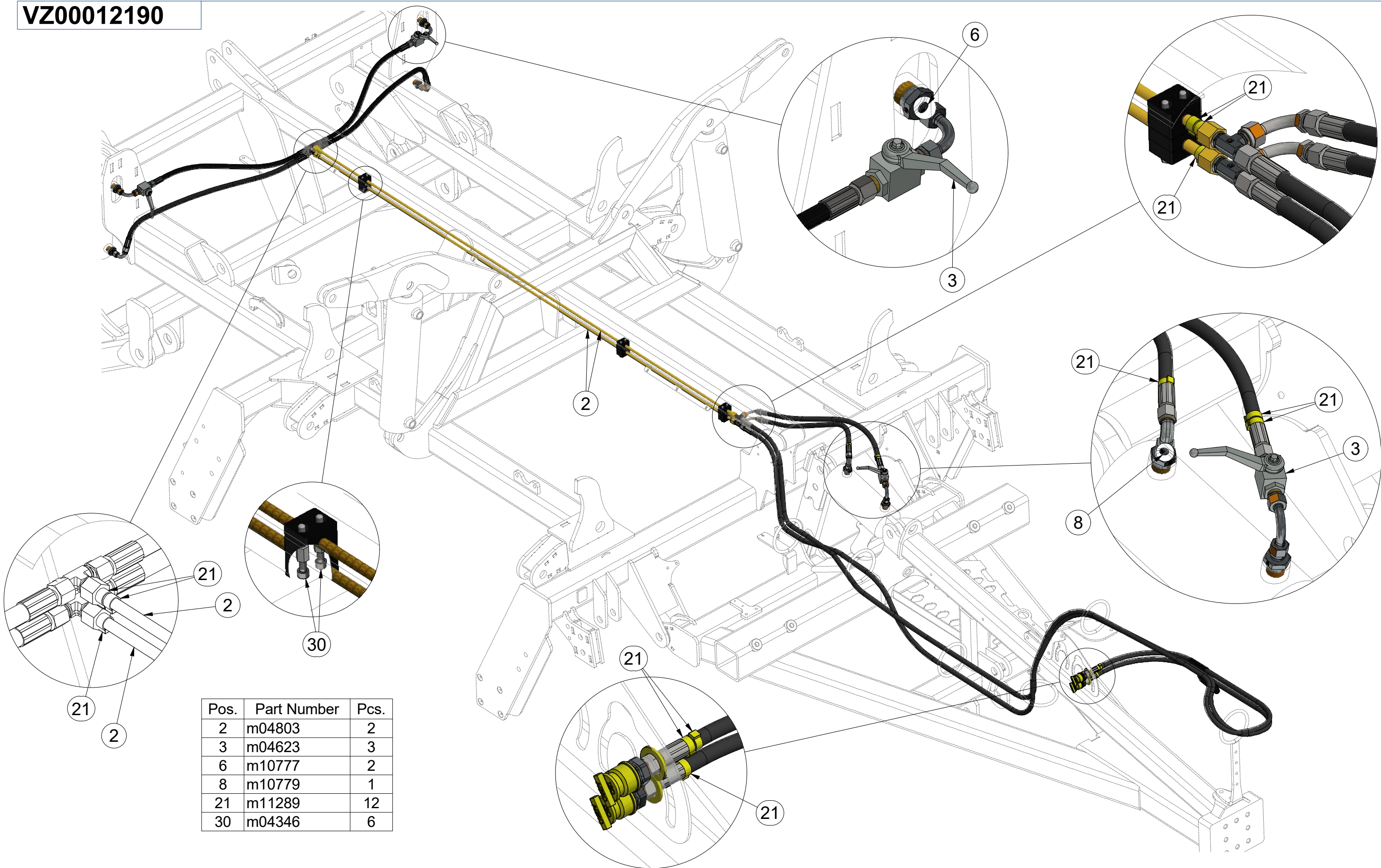
VZ00012190

GB MACHINE HYDRAULICS
 RU ГИДРАВЛИКА МАШИНЫ
 PL HYDRAULIKA MASZYN



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m21182	1

VZ00012190



Pos.	Part Number	Pcs.
2	m04803	2
3	m04623	3
6	m10777	2
8	m10779	1
21	m11289	12
30	m04346	6

HYDRAULIKA STROJE

④ HYDRAULIK DER MASCHINE

(F) HYDRAULIQUE DE LA MACHINE

m21182

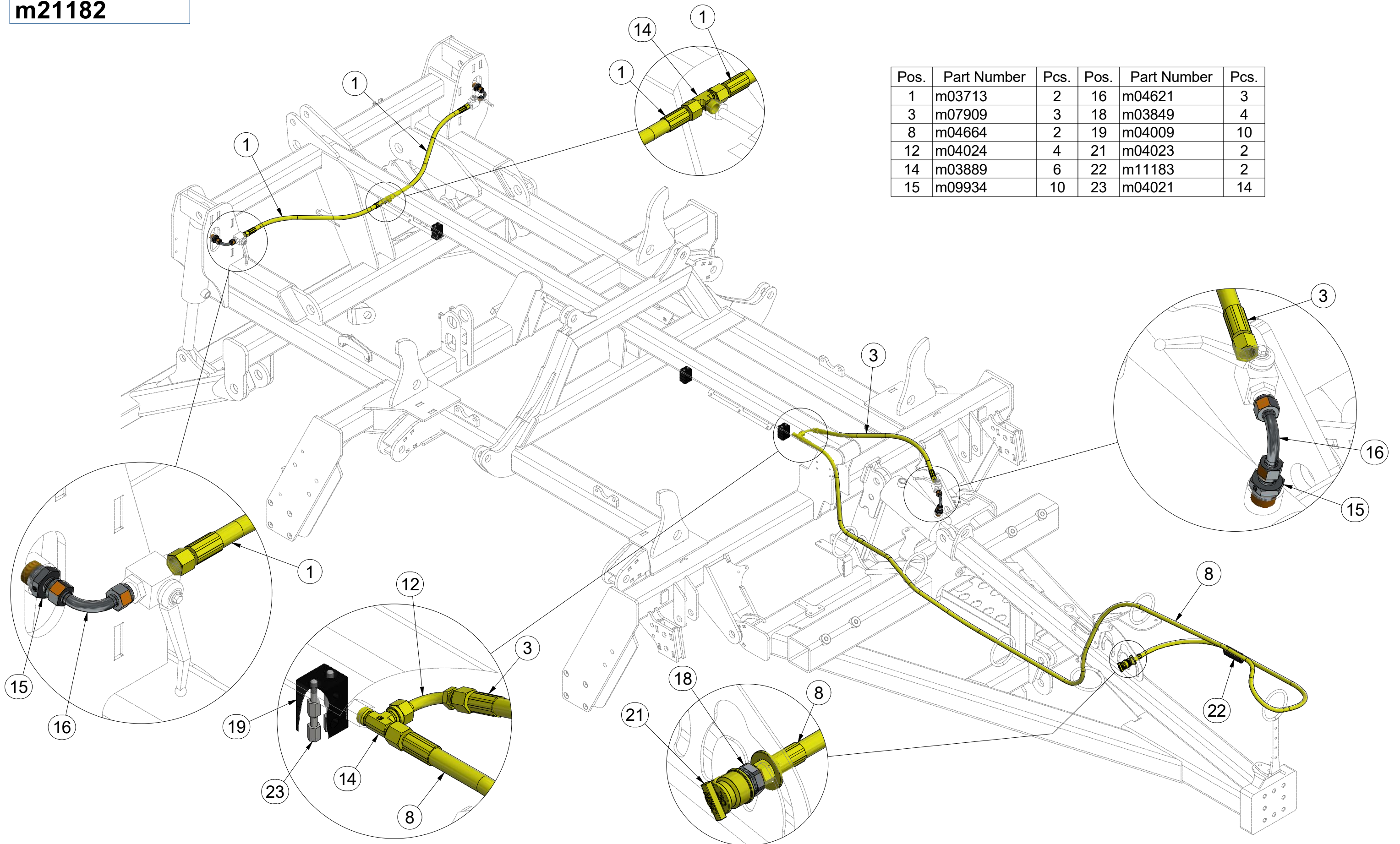
Ⓜ MACHINE HYDRAULICS

RU ГИДРАВЛИКА МАШИНЫ

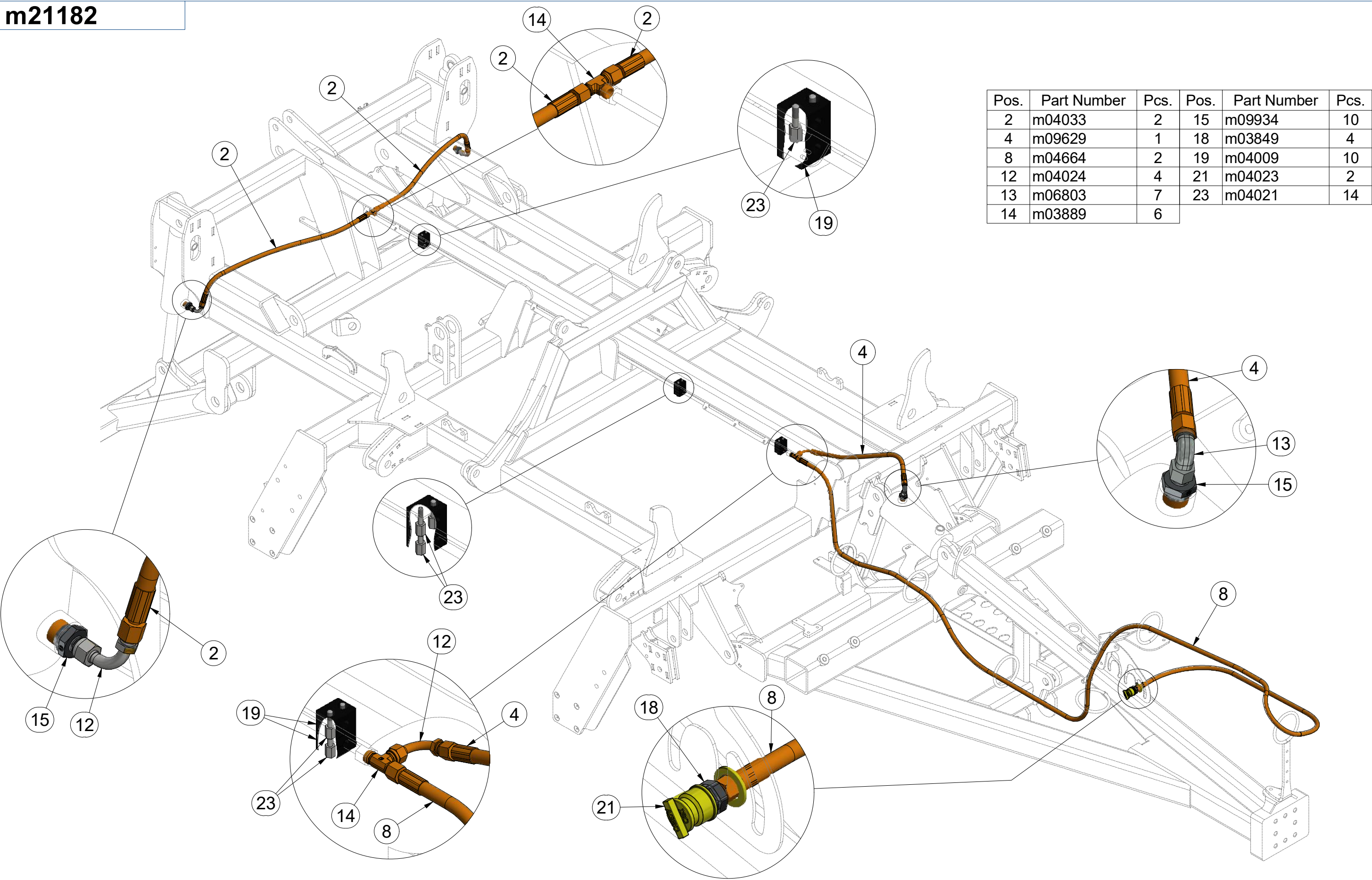
PL HYDRAULIKA MASZYN



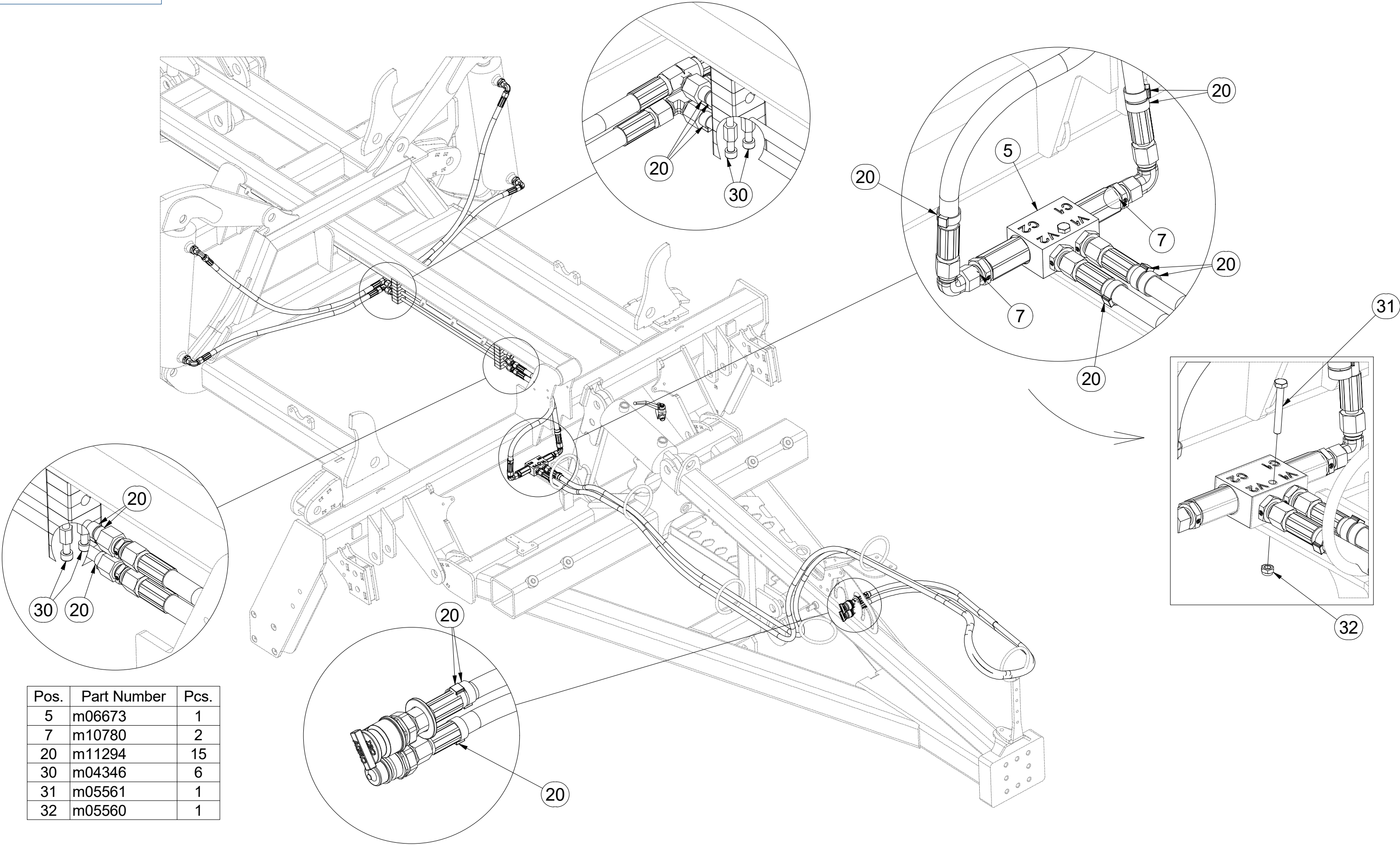
Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	m03713	2	16	m04621	3
3	m07909	3	18	m03849	4
8	m04664	2	19	m04009	10
12	m04024	4	21	m04023	2
14	m03889	6	22	m11183	2
15	m09934	10	23	m04021	14



m21182



VZ00012190

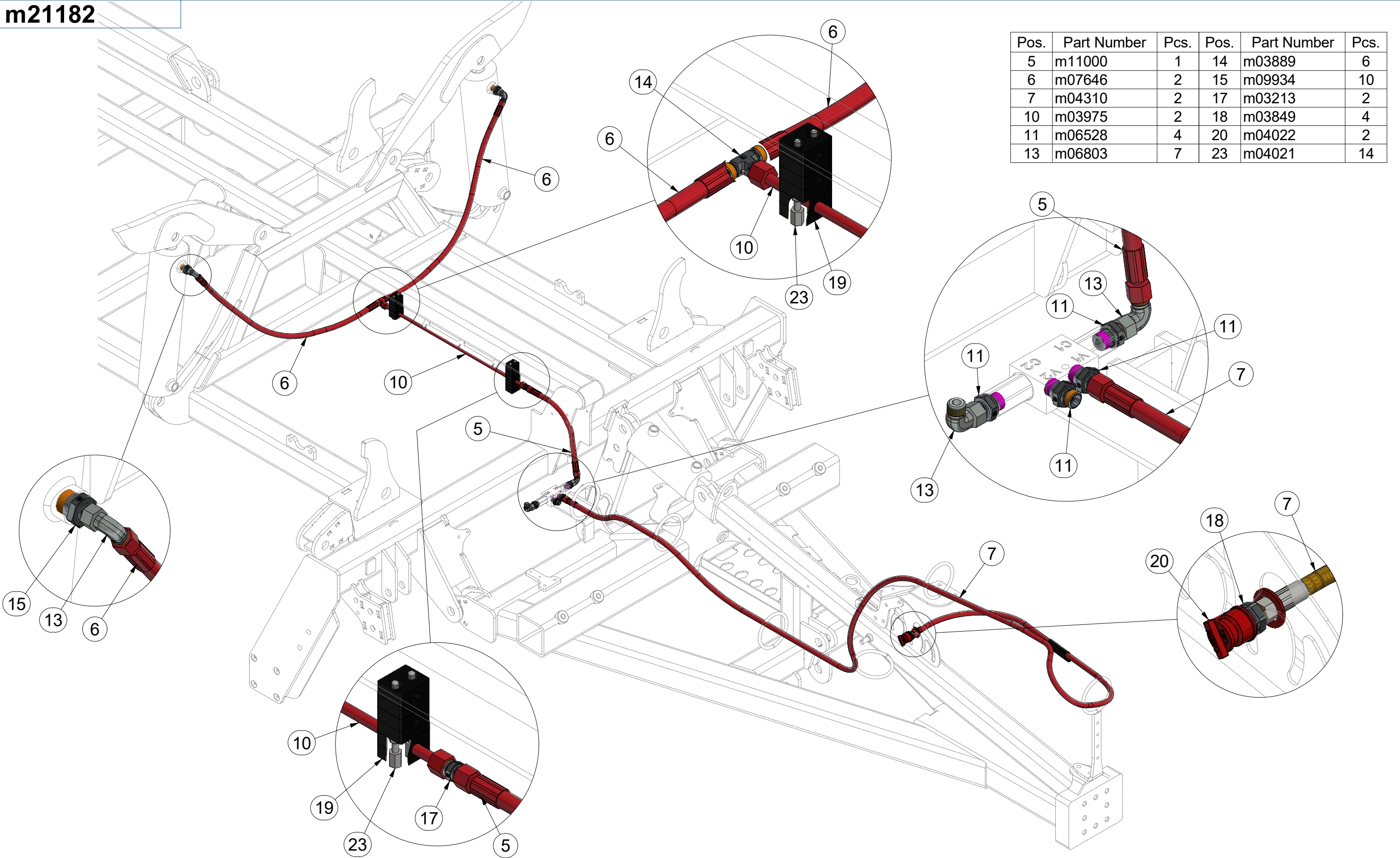


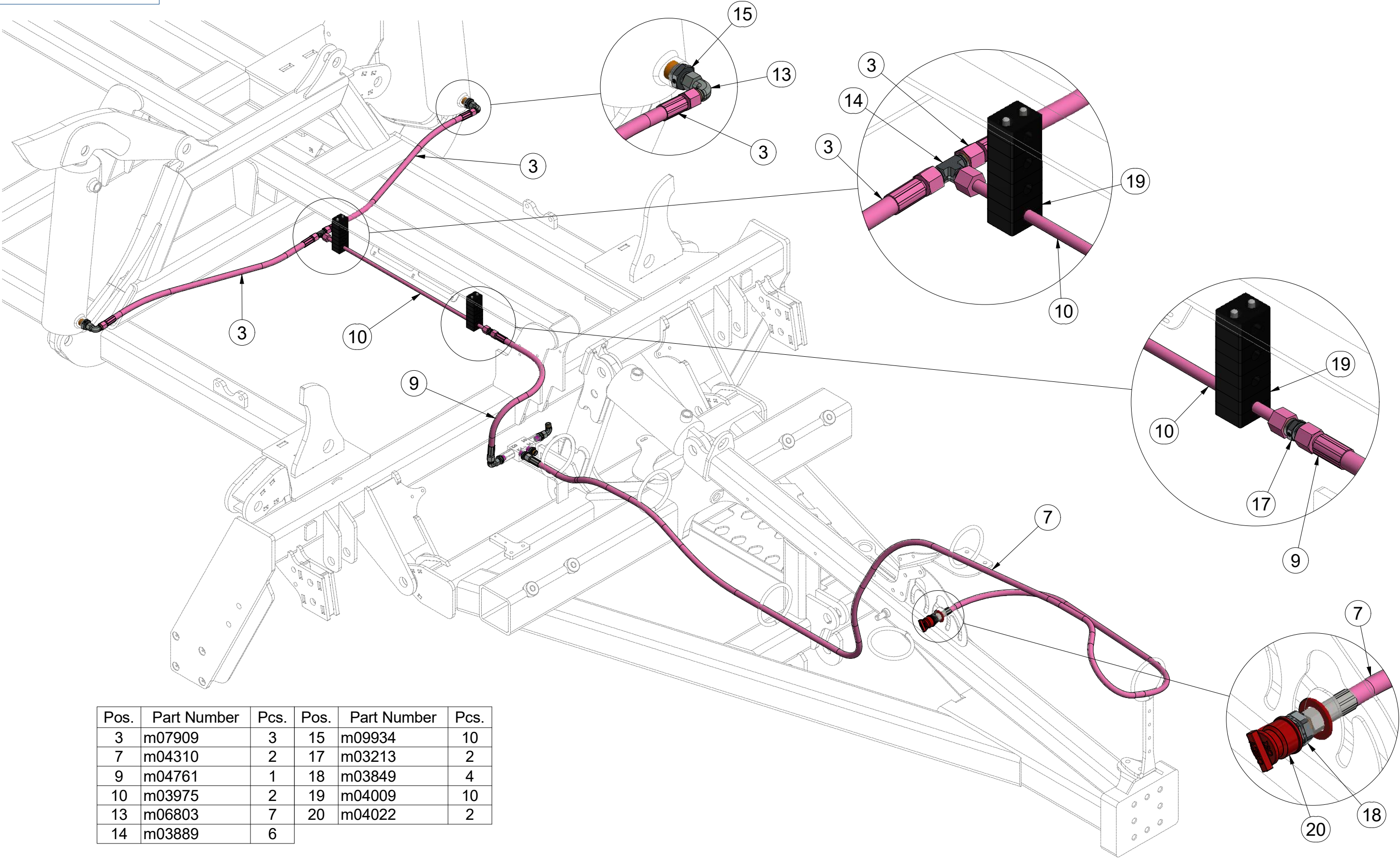
CZ HYDRAULIKA STROJE
 D HYDRAULIK DER MASCHINE
 F HYDRAULIQUE DE LA MACHINE

GB MACHINE HYDRAULICS
 RU ГИДРАВЛИКА МАШИНЫ
 PL HYDRAULIKA MASZYN



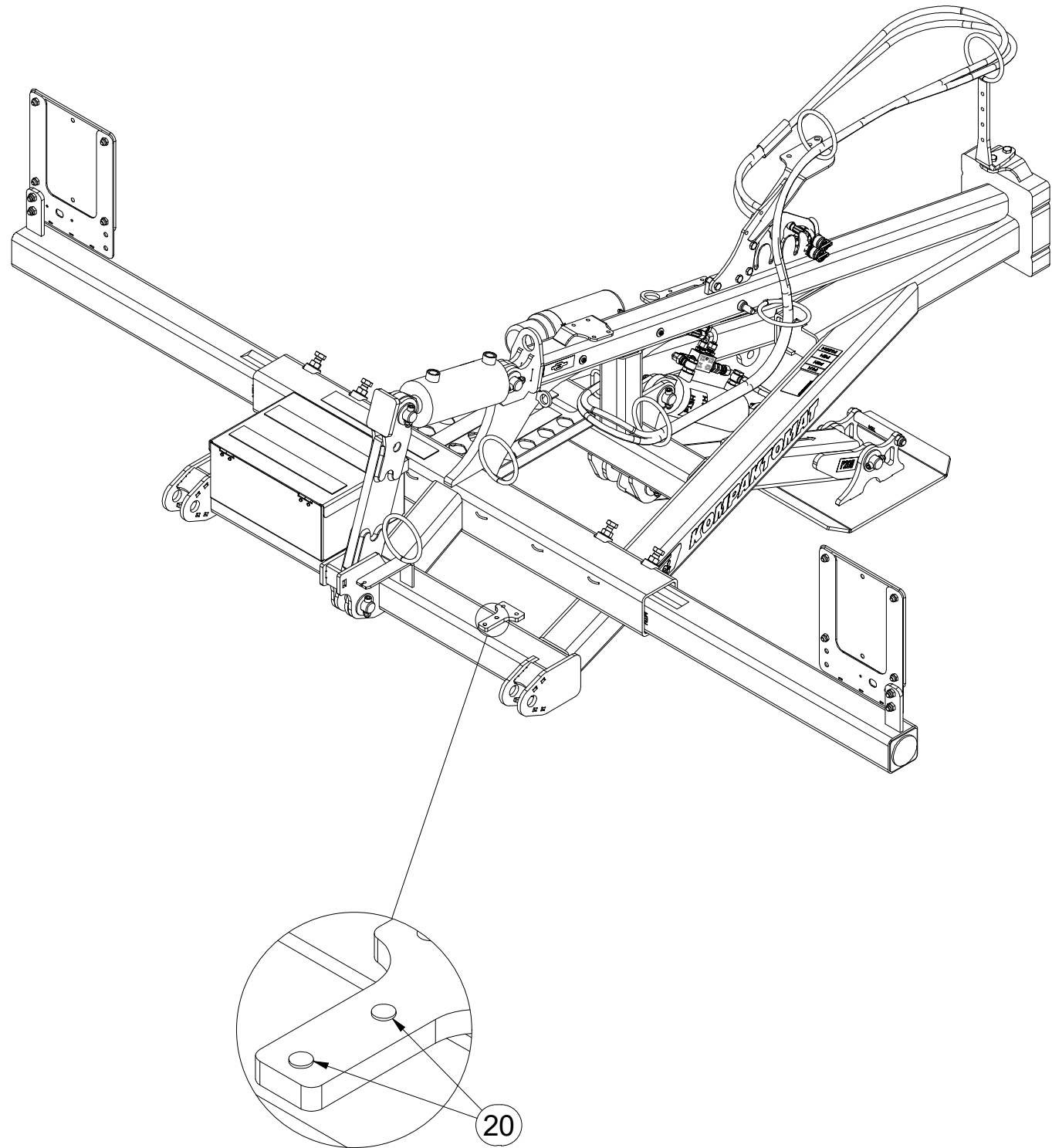
m21182



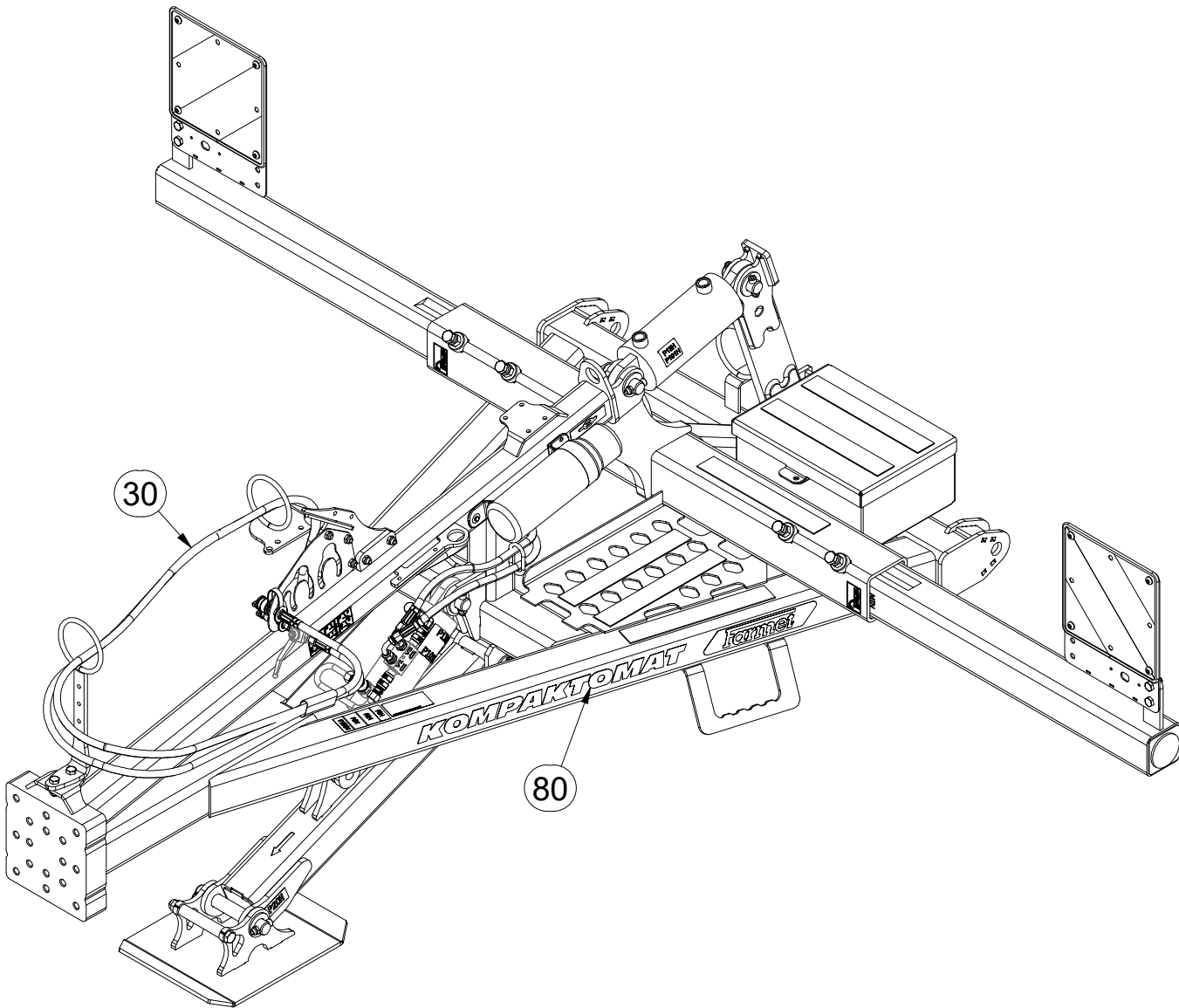


CZ OJ MONT
 D DEICHSEL MONTIERT
 F TIMON MONTÉ

VZ00017935



GB MONT DRAWBAR
 RU ДЫШЛО МОНТ.
 PL DYSZEL MONT

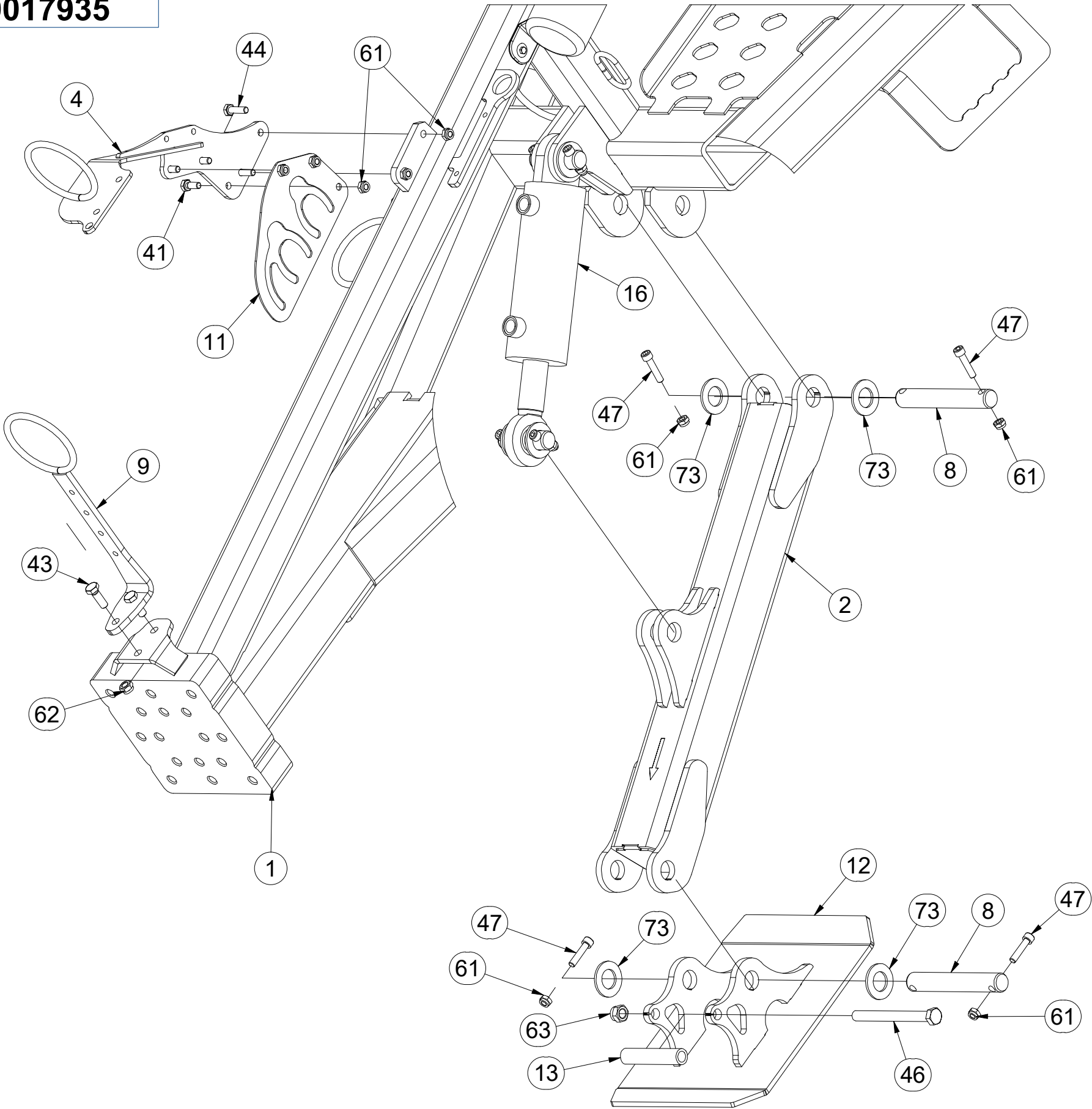


Pos.	Part Number	Pcs.
20	m11099	2
30	m21180	1
80	m19075	1

CZ OJ MONT
 D DEICHSEL MONTIERT
 F TIMON MONTÉ

VZ00017935

GB MONT DRAWBAR
 RU ДЫШЛО МОНТ.
 PL DYSZEL MONT

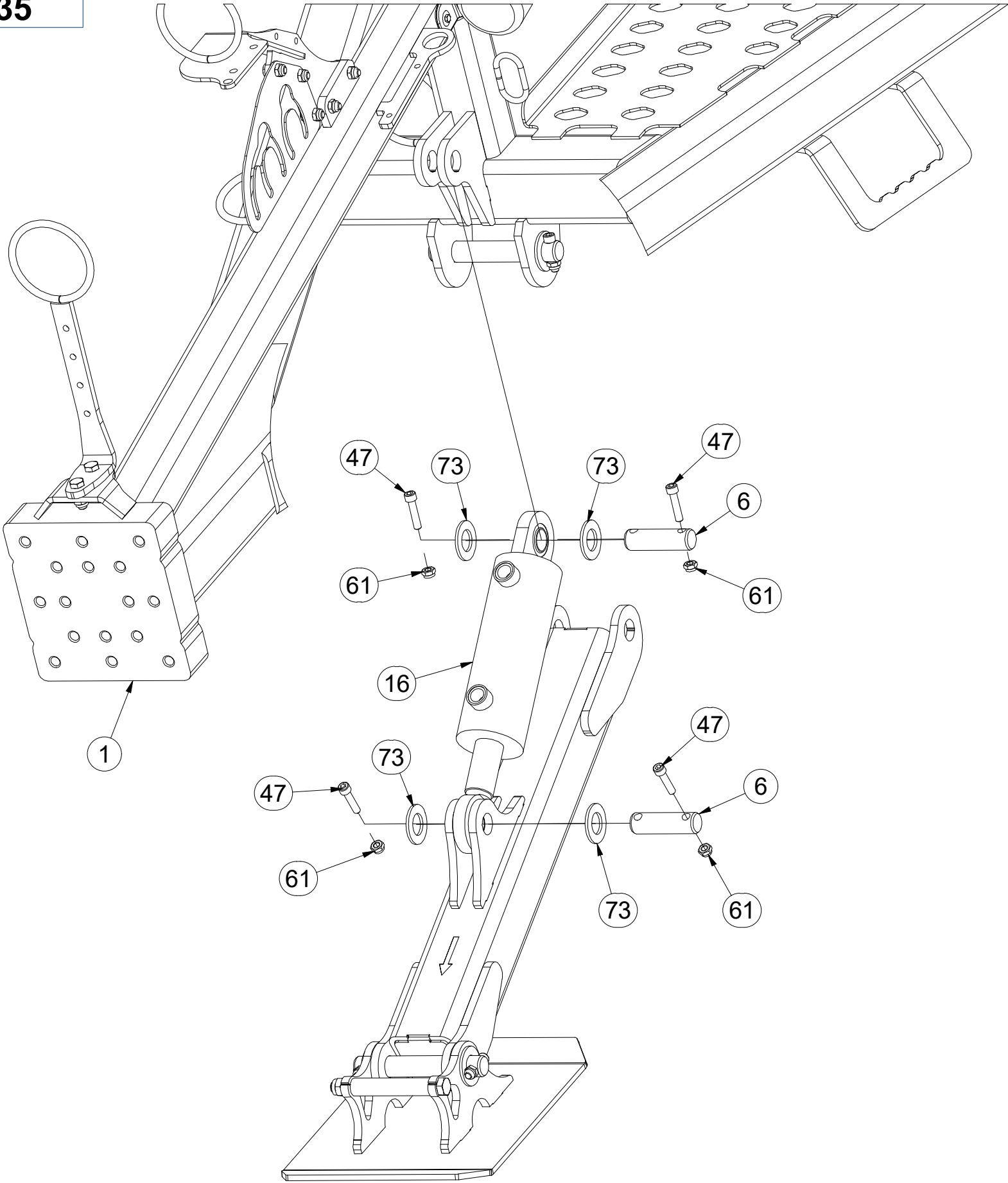


Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00017936	1
2	3011119	1
4	3012460	1
8	4015702	2
9	4019191	1
11	4020971	1
12	4022481	1
13	4022490	1
16	9000253	1
32	m04623	1
41	m03681	3
43	m04343	2
44	m04613	2
46	m13041	1
47	m14143	14
61	m03775	19
62	m04301	6
63	m03683	1
73	m14029	14

CZ OJ MONT
 D DEICHSEL MONTIERT
 F TIMON MONTÉ

VZ00017935

GB MONT DRAWBAR
 RU ДЫШЛО МОНТ.
 PL DYSZEL MONT



Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00017936	1
6	4008234	3
16	9000253	1
47	m14143	14
61	m03775	19
73	m14029	14

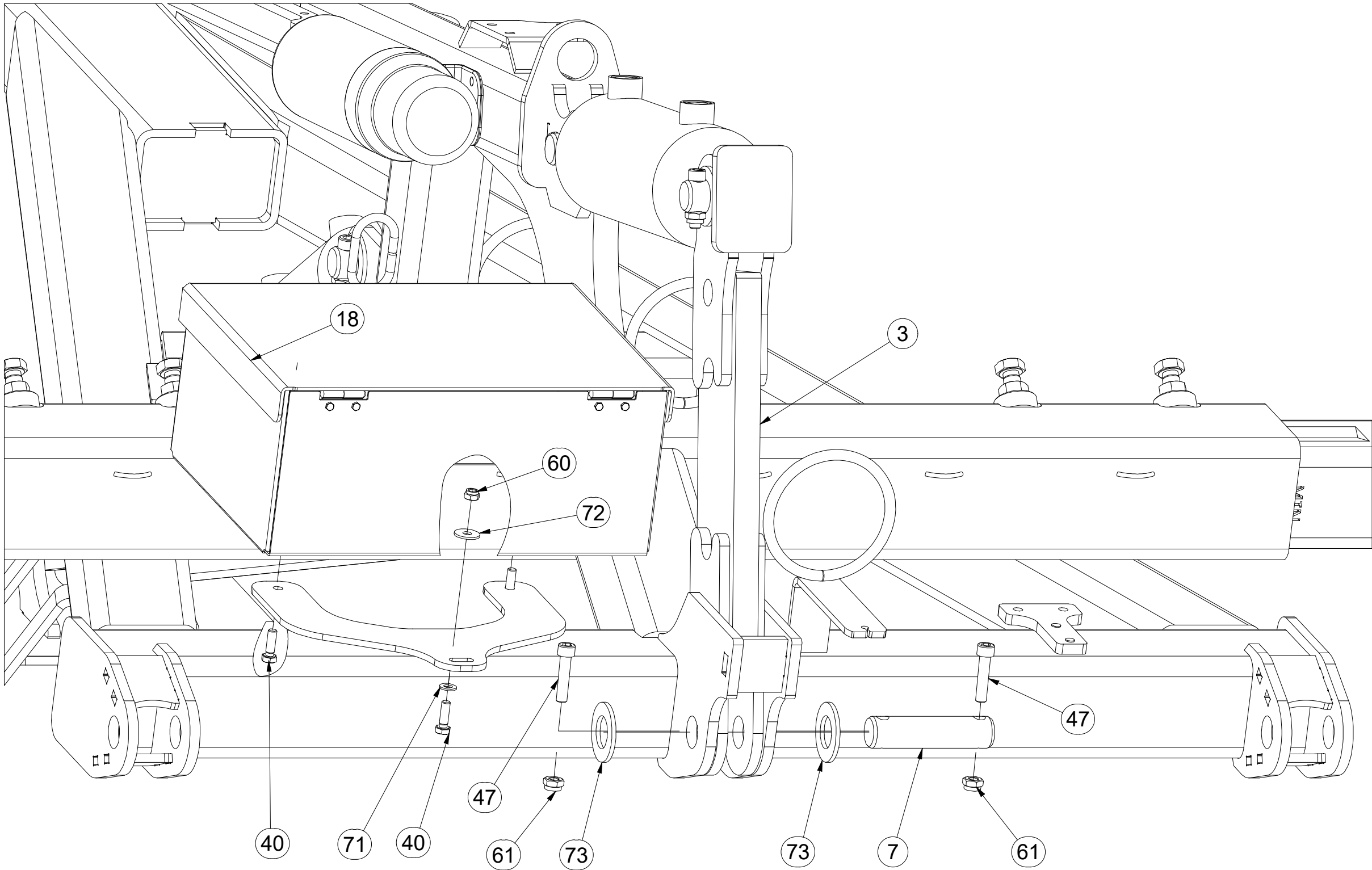
CZ OJ MONT
 D DEICHSEL MONTIERT
 F TIMON MONTÉ

VZ00017935

GB MONT DRAWBAR
 RU ДЫШЛО МОНТ.
 PL DYSZEL MONT



Pos.	Part Number	Pcs.
3	3011506	1
7	4014569	1
18	m12296	1
40	m01092	3
47	m14143	14
60	m04503	3
61	m03775	19
71	m01203	1
72	m07936	3
73	m14029	14



Ⓢ OJ MONT

ⓓ DEICHSEL MONTIERT

Ⓕ TIMON MONTÉ

VZ00017935

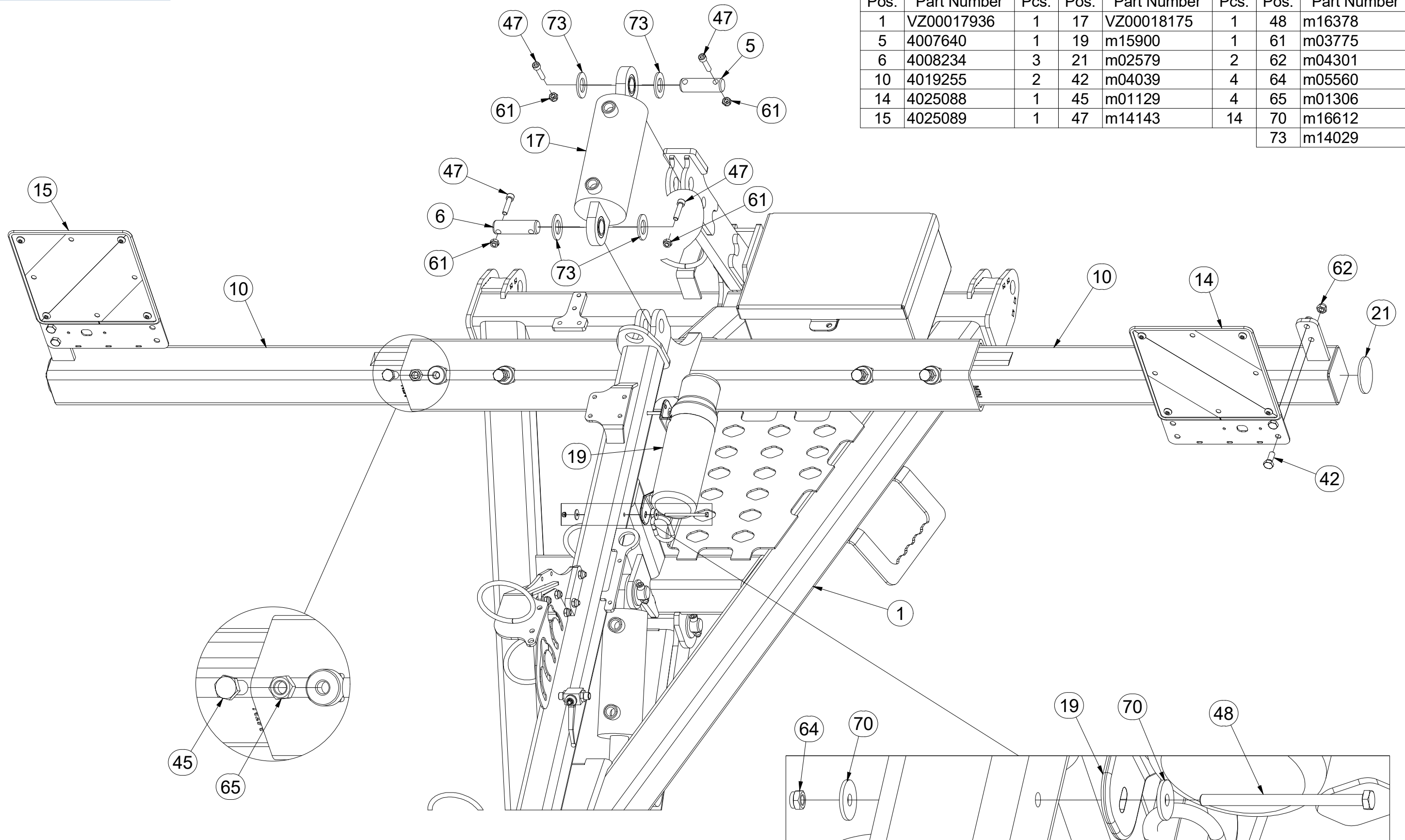
GB MONT DRAWBAR

ⓇУ ДЫШЛО МОНТ.

PL DYSZEL MONT



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00017936	1	17	VZ00018175	1	48	m16378	2
5	4007640	1	19	m15900	1	61	m03775	19
6	4008234	3	21	m02579	2	62	m04301	6
10	4019255	2	42	m04039	4	64	m05560	2
14	4025088	1	45	m01129	4	65	m01306	4
15	4025089	1	47	m14143	14	70	m16612	4
						73	m14029	14



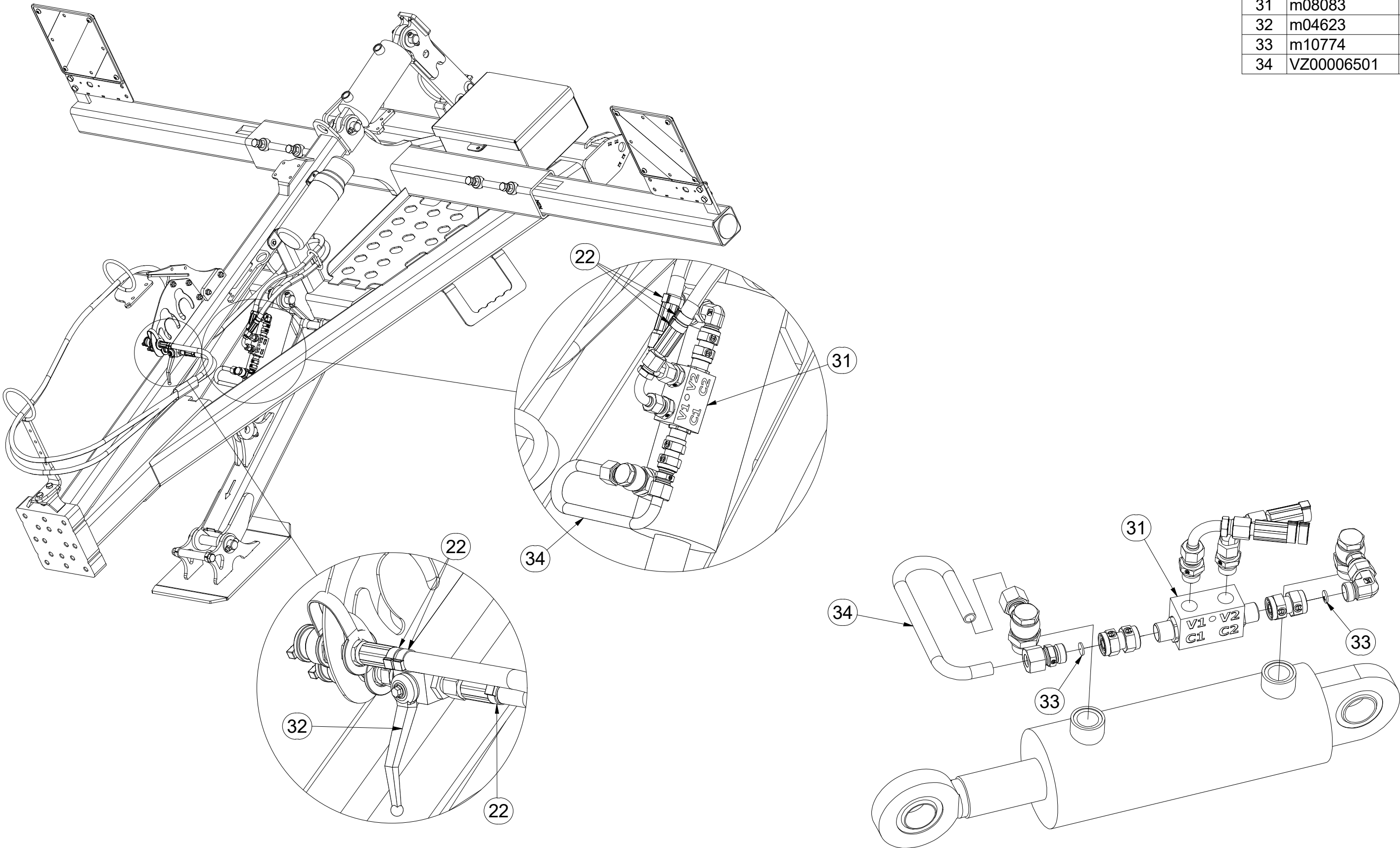
CZ OJ MONT
 D DEICHSEL MONTIERT
 F TIMON MONTÉ

VZ00017935

GB MONT DRAWBAR
 RU ДЫШЛО МОНТ.
 PL DYSZEL MONT



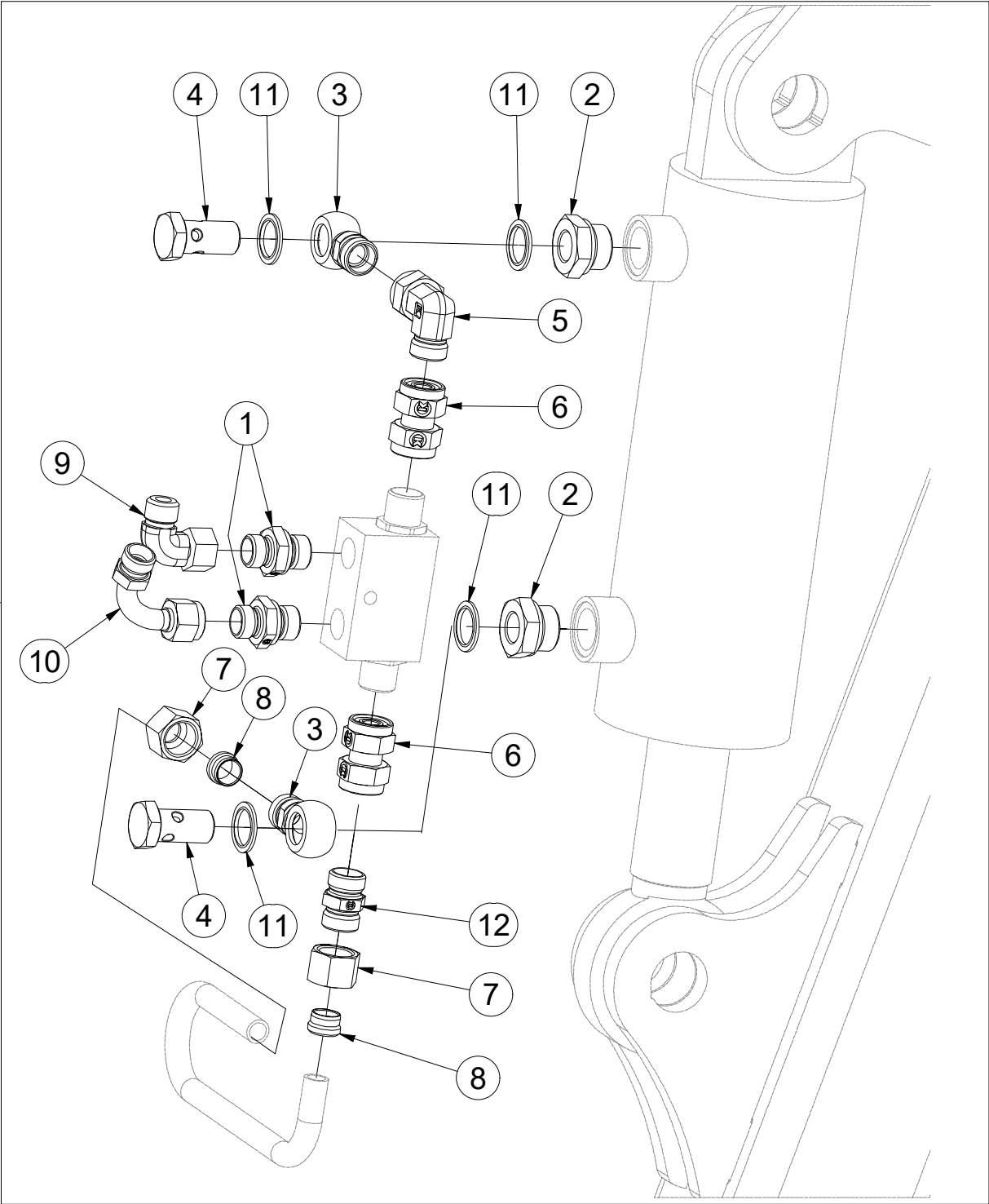
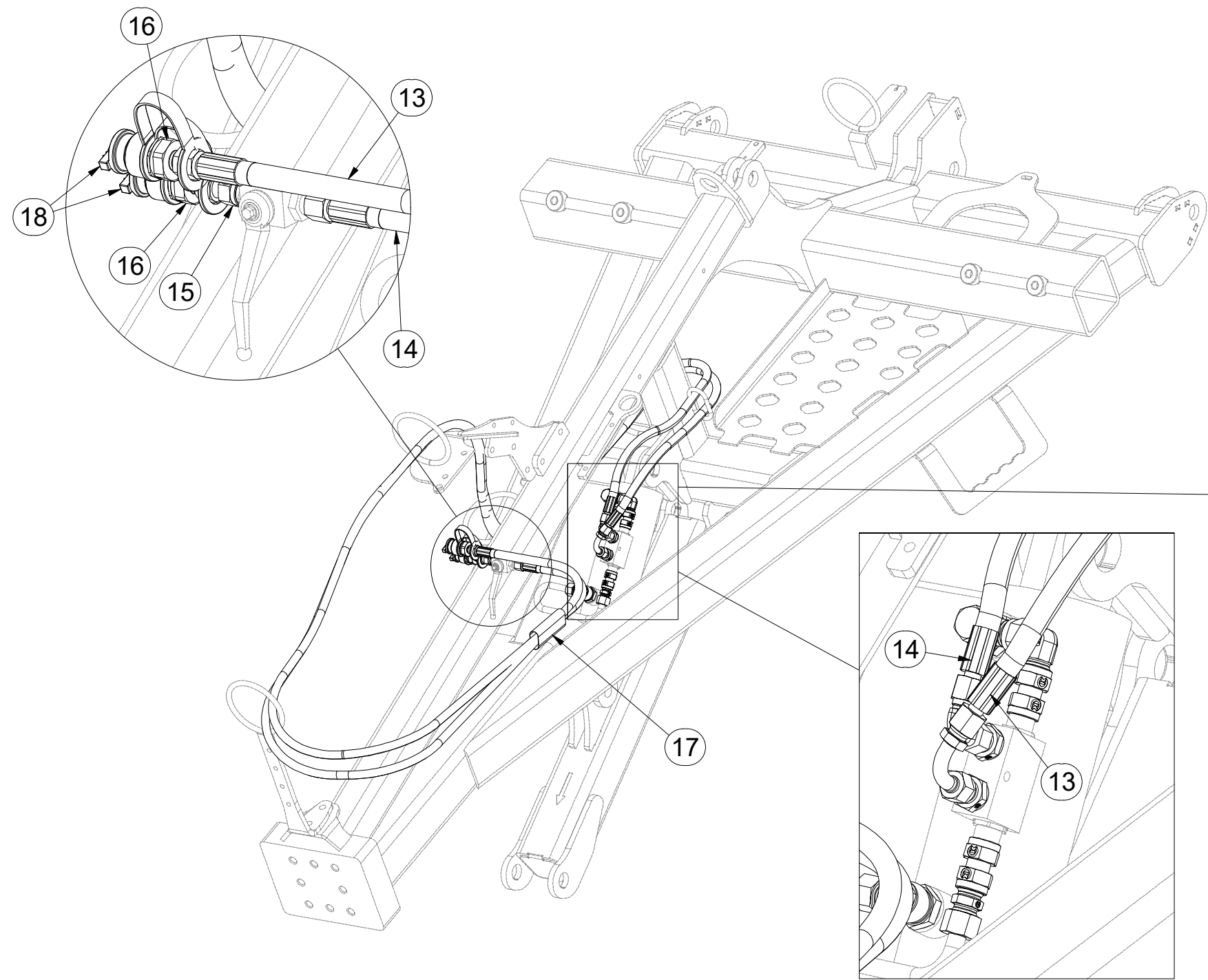
Pos.	Part Number	Pcs.
22	m05566	6
31	m08083	1
32	m04623	1
33	m10774	2
34	VZ00006501	1



CZ OJ MONT
 D DEICHSEL MONTIERT
 F TIMON MONTÉ

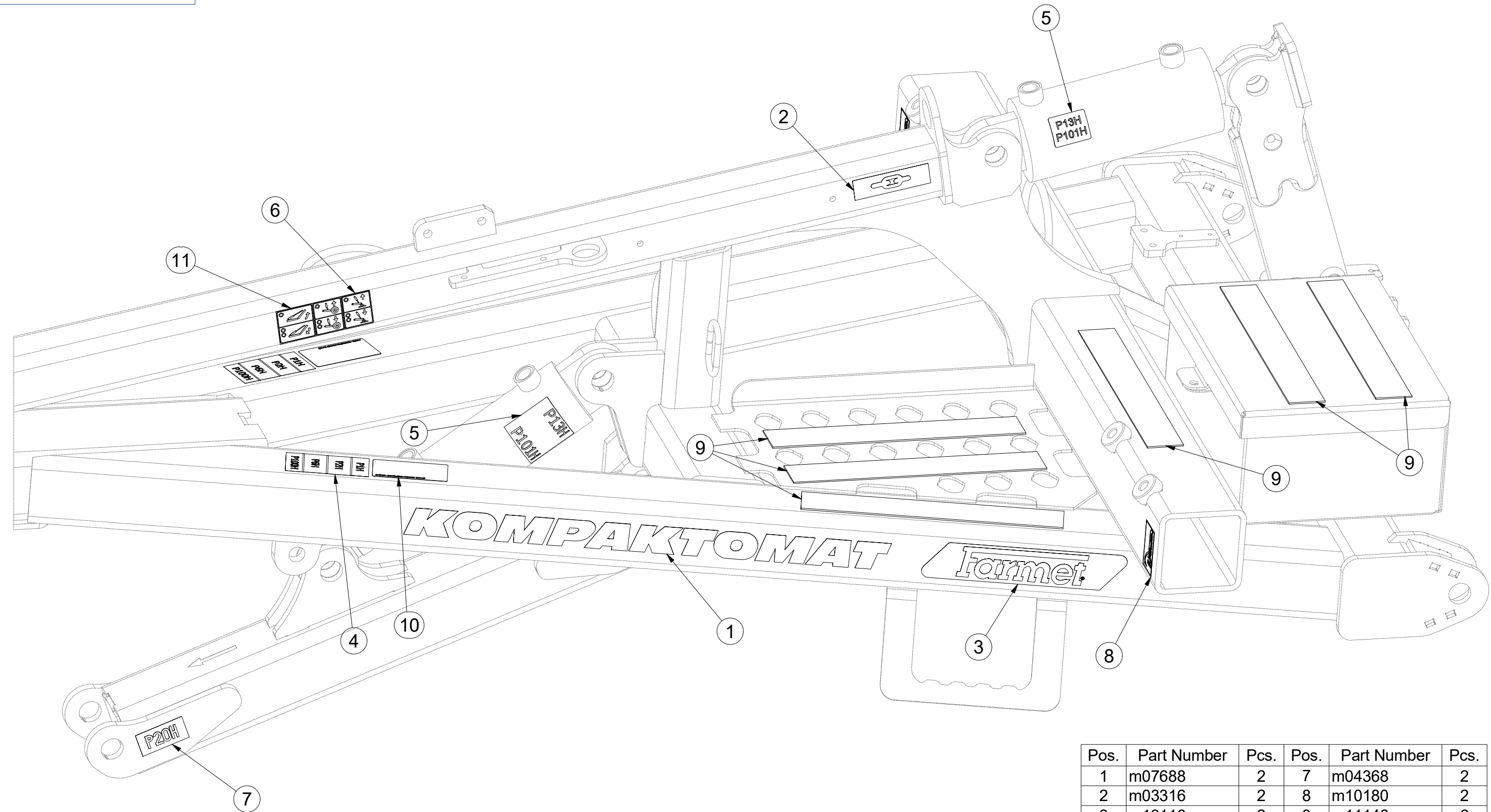
m21180

GB MONT DRAWBAR
 RU ДЫШЛО МОНТ.
 PL DYSZEL MONT



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	m06528	2	7	m08861	2	13	m12025	1
2	m08462	2	8	m08862	2	14	m16372	1
3	m08461	2	9	m06803	1	15	m05212	1
4	m08460	2	10	m04024	1	16	m03849	2
5	m07654	1	11	m12442	4	17	m11183	1
6	m05144	2	12	m16910	1	18	m04622	2

m19075



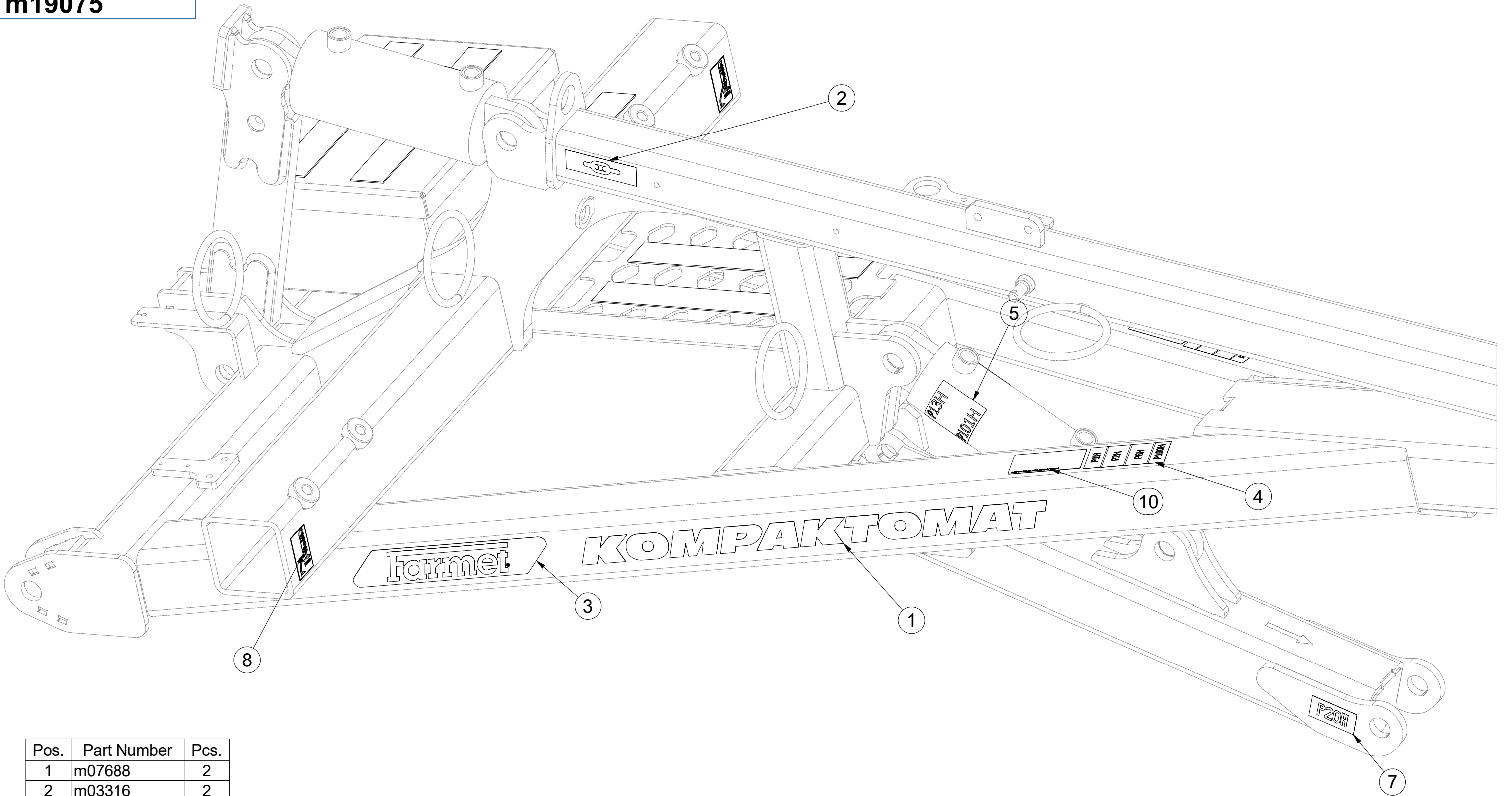
Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	m07688	2	7	m04368	2
2	m03316	2	8	m10180	2
3	m13116	2	9	m11146	6
4	m11295	2	10	m13708	2
5	m11299	3	11	m11291	1
6	m17224	1			

CZ SAMOLEPKY STROJE
 D AUFKLEBER MASCHINEN
 F VOITURE MACHINES

GB STICKERS MACHINES
 RU СТИКЕРЫ МАШИНЫ
 PL NAKLEJKI MASZYNY



m19075

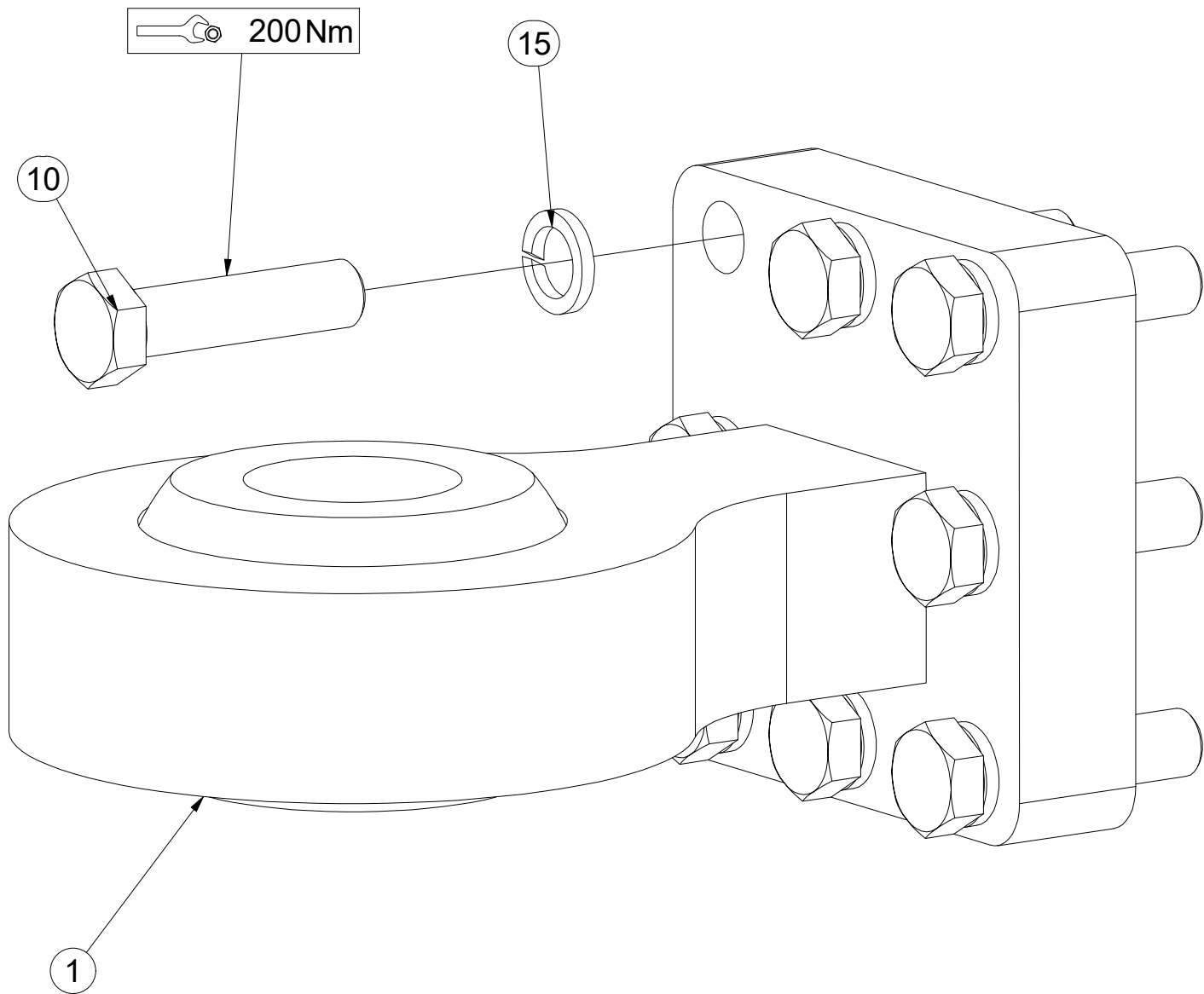


Pos.	Part Number	Pcs.
1	m07688	2
2	m03316	2
3	m13116	2
4	m11295	2
5	m11299	3
7	m04368	2
10	m13708	2

CZ SADA TAŽNÉHO OKA
 D ZUGÖSESATZ
 F KIT DE L'ŒILLET DE TRACTION

4013529

GB TOWING LUG SET
 RU КОМПЛЕКТ ТЯГОВОГО ДЫШЛА
 PL ZESTAW UCHA HOLOWNICZEGO



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m13263	1
10	m21355	8
15	m02157	8

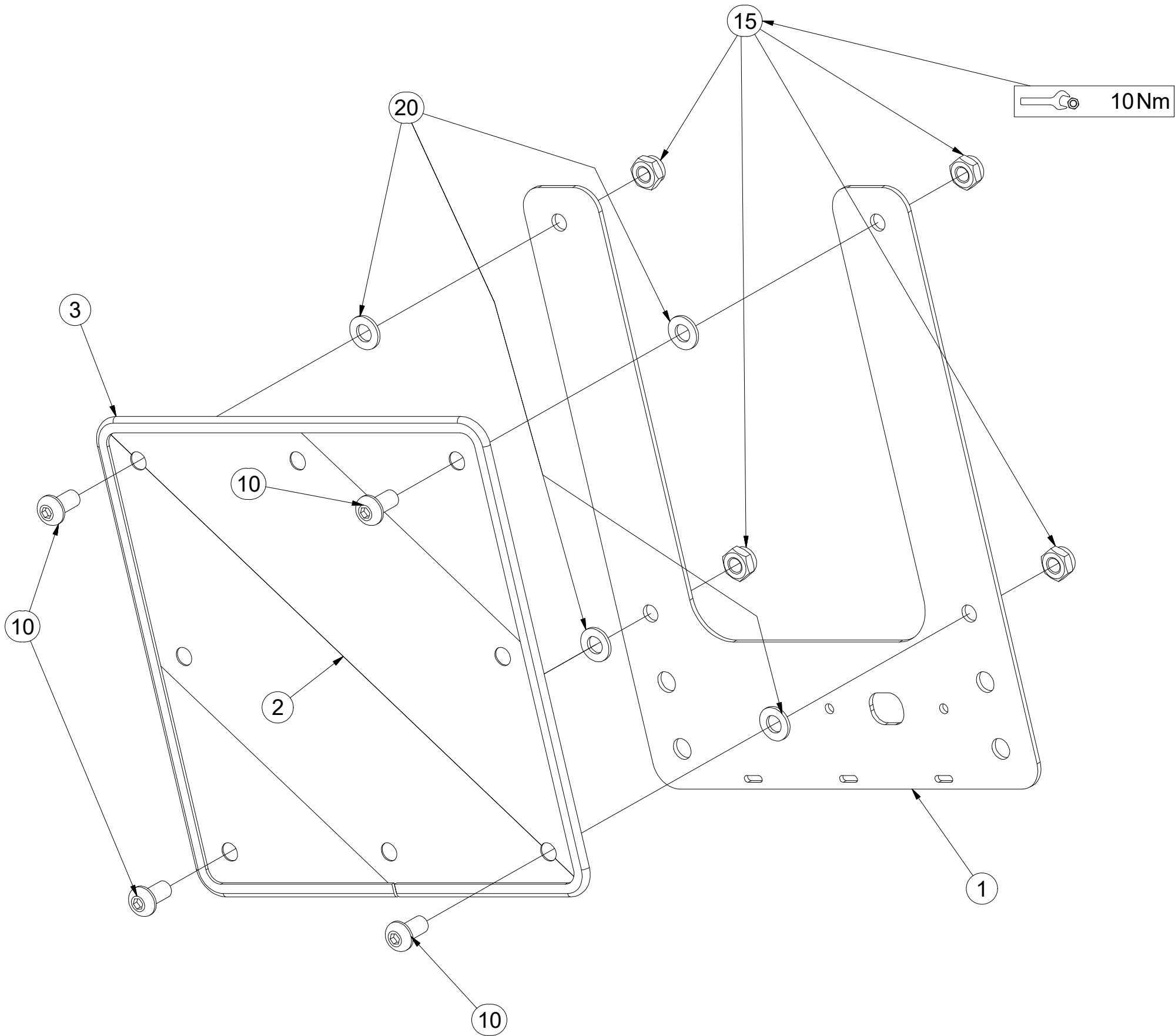
CZ TERČ PŘEDNÍ LEVÝ
 D SCHILD, VORDERES, LINKES
 F CIBLE AVANT GAUCHE

4025088

GB LEFT FRONT DISC
 RU ЩИТОК ПЕРЕДНИЙ ЛЕВЫЙ
 PL TARCZA PRZEDNIA LEWA



Pos.	Part Number	Pcs.
1	4025090	1
2	m18855	1
3	9005707	1
10	m16637	4
15	m03775	4
20	m01209	4



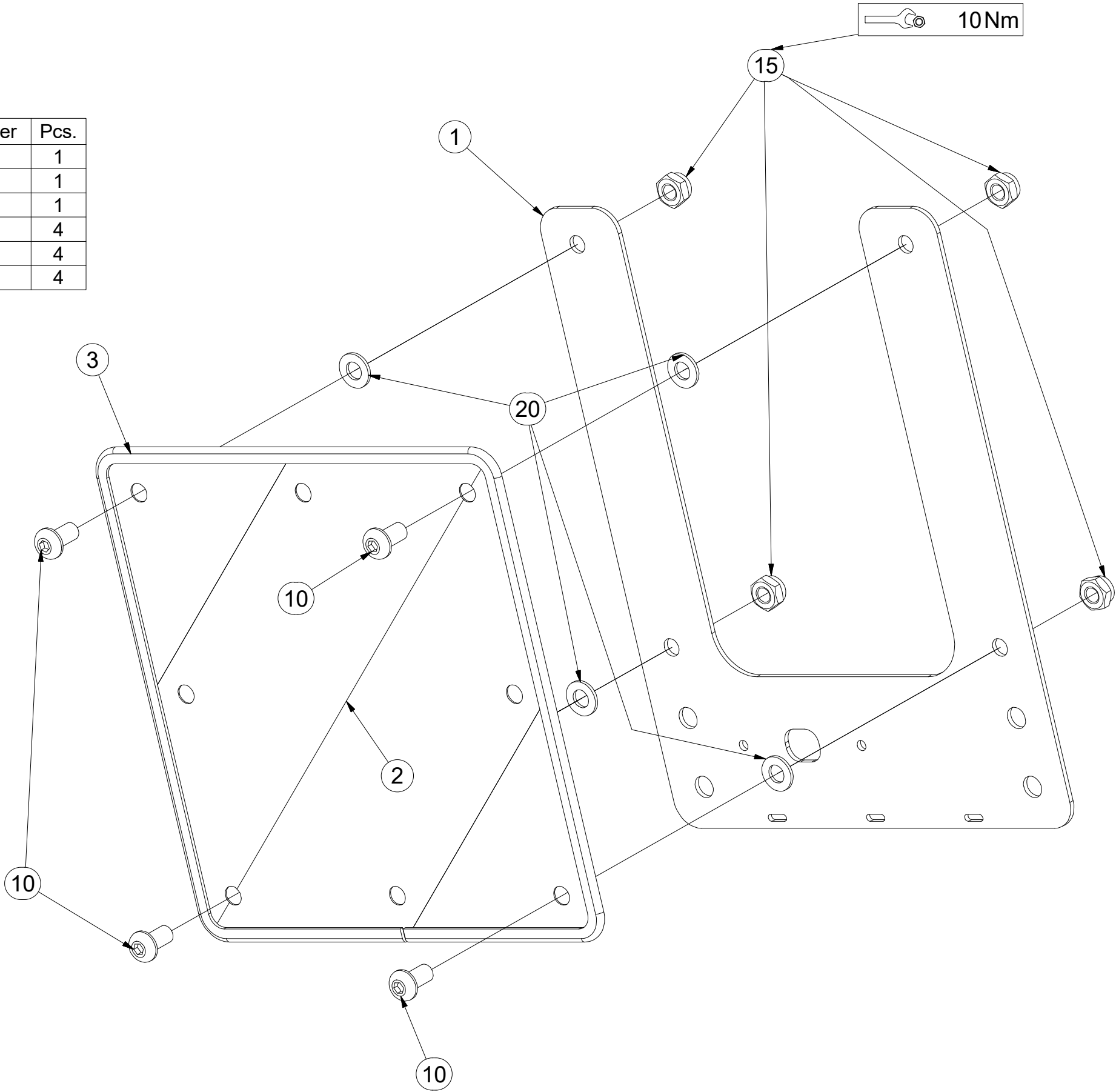
CZ TERČ PŘEDNÍ PRAVÝ
 D SCHILD, VORDERES, RECHTES
 F CIBLE AVANT DROITE

4025089

GB RIGHT FRONT DISC
 RU ЩИТОК ПЕРЕДНИЙ ПРАВЫЙ
 PL TARCZA PRZEDNIA PRAWA



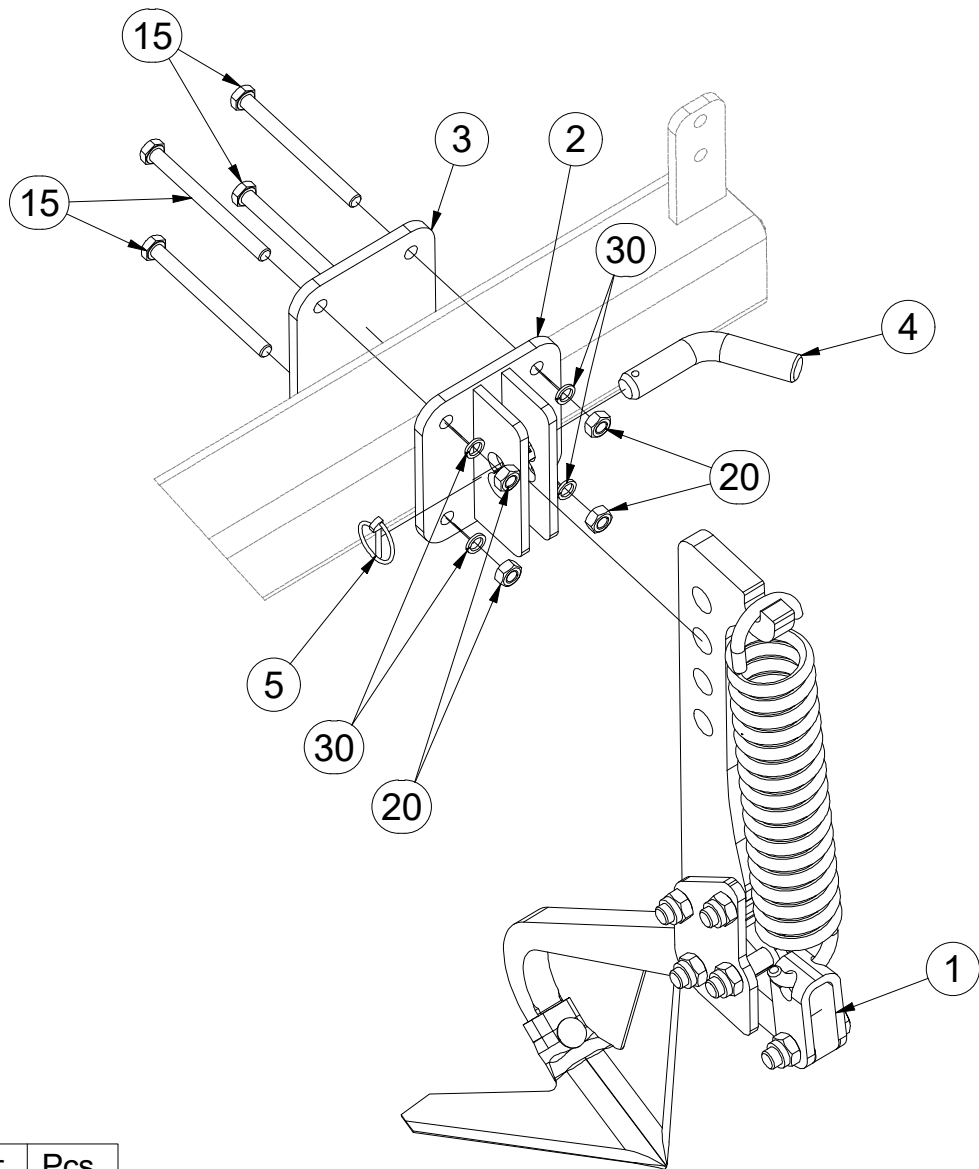
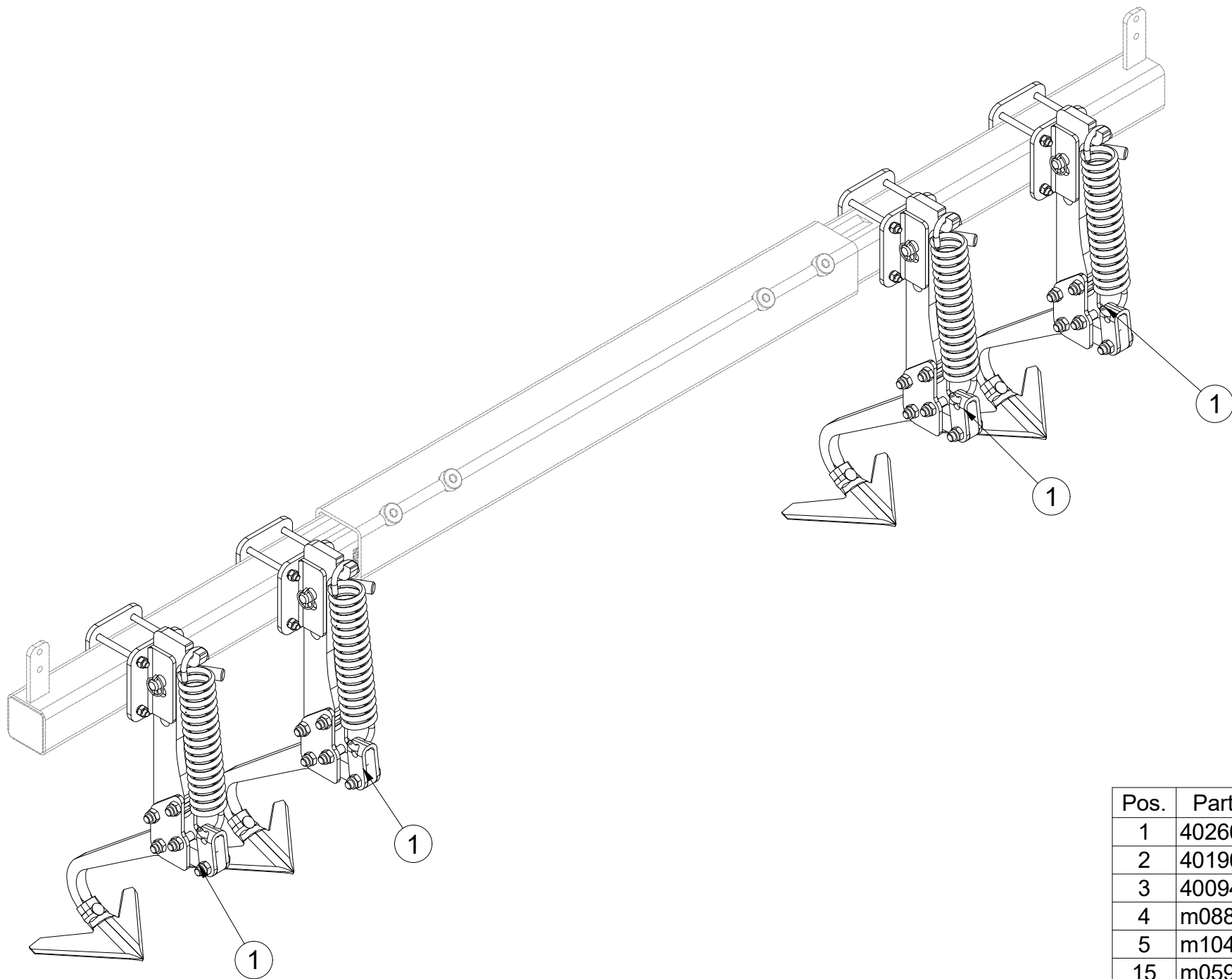
Pos.	Part Number	Pcs.
1	4025090	1
2	m18855	1
3	9005707	1
10	m16637	4
15	m03775	4
20	m01209	4



CZ SADA KYPŘIČŮ STOP
 D SPURENLOCKERERSATZ
 F KIT DE CULTIVATEURS DE TRACES

3005535

GB SET OF TRACK CULTIVATORS
 RU КОМПЛЕКТ РЫХЛИТЕЛЕЙ КОЛЕИ
 PL ZESTAW SPULCHNIACZY ŚLADÓW

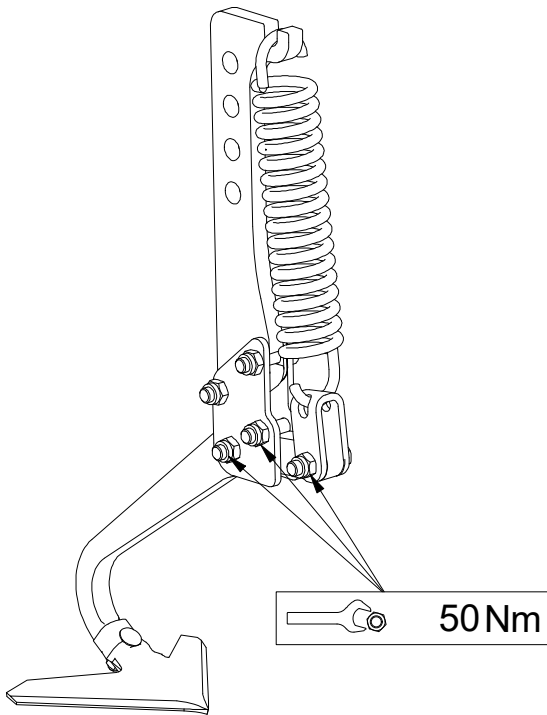


Pos.	Part Number	Pcs.
1	4026045	4
2	4019042	4
3	4009468	4
4	m08885	4
5	m10454	4
15	m05946	16
20	m01305	16
30	m03988	16

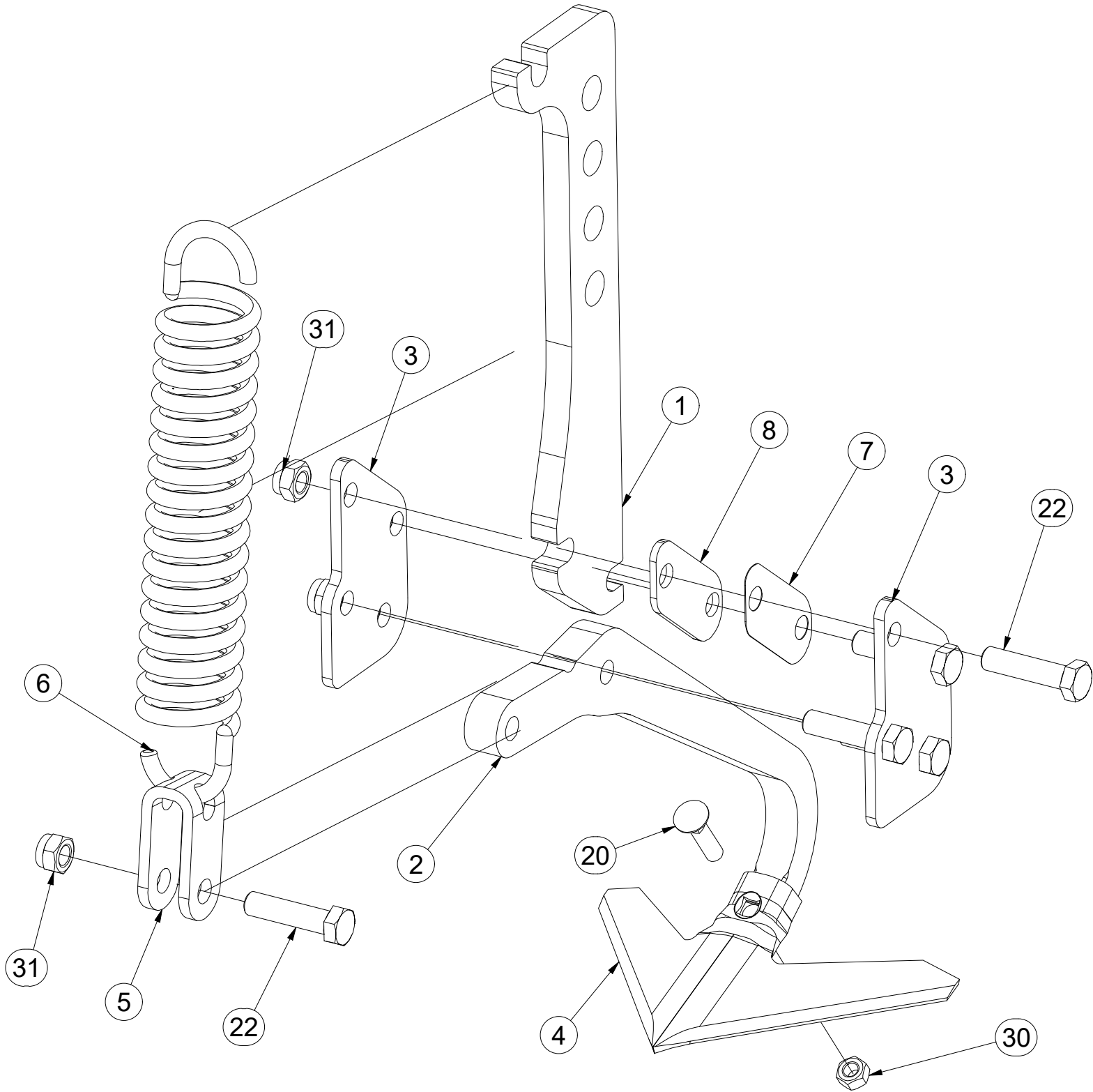
CZ KYPŘIČ STOP
 D SPURENLOCKERER
 F CULTIVATEUR DES TRACES

4026045

GB TRACK CULTIVATOR
 RU РЫХЛИТЕЛЬ КОЛЕИ
 PL SPULCHNIARKA STÓP



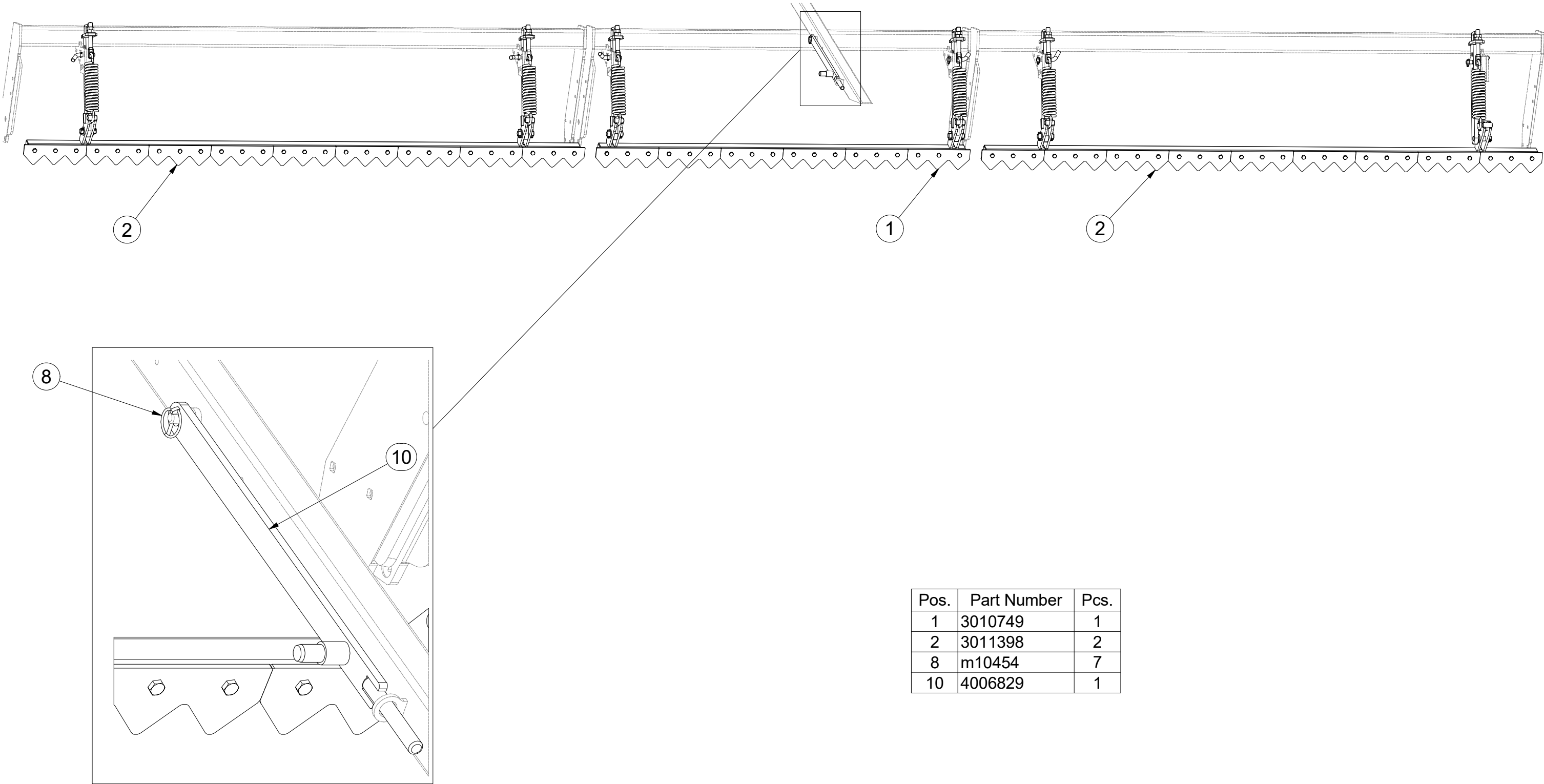
Pos.	Part Number	Pcs.
1	4017307	1
2	4025591	1
3	4005582	2
4	3000236-KOO	1
5	4005445	1
6	m02597	1
7	4005591	1
8	4026202	1
20	m10440	1
22	m06587	5
30	m10439	1
31	m03683	5



CZ SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ
 D SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN
 F KIT DE NIVELEURS AVANT

3006127

GB SET OF FRONT LEVELLING BARS
 RU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН
 PL ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK

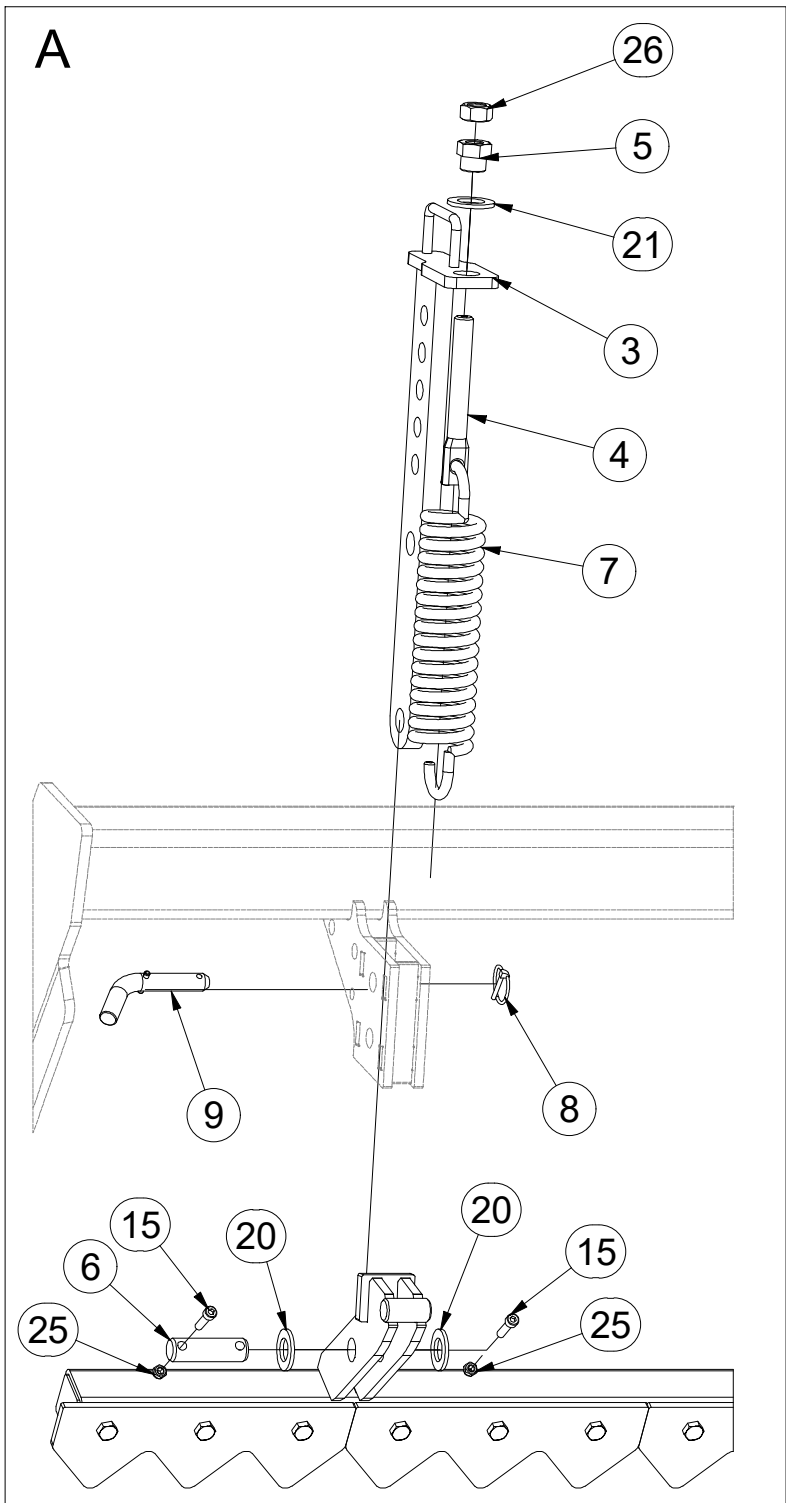
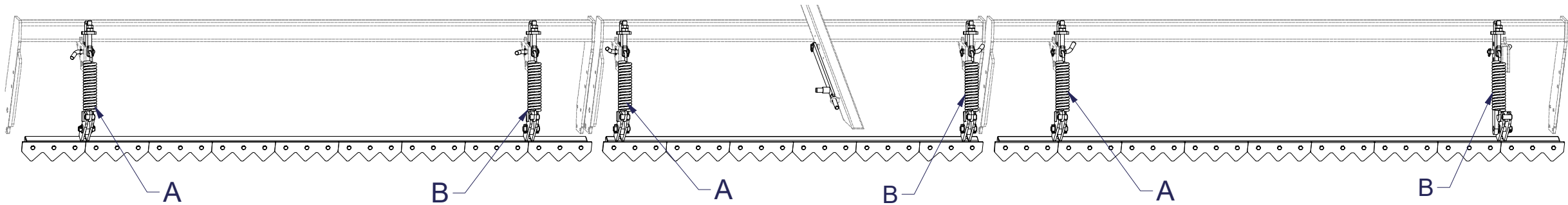


Pos.	Part Number	Pcs.
1	3010749	1
2	3011398	2
8	m10454	7
10	4006829	1

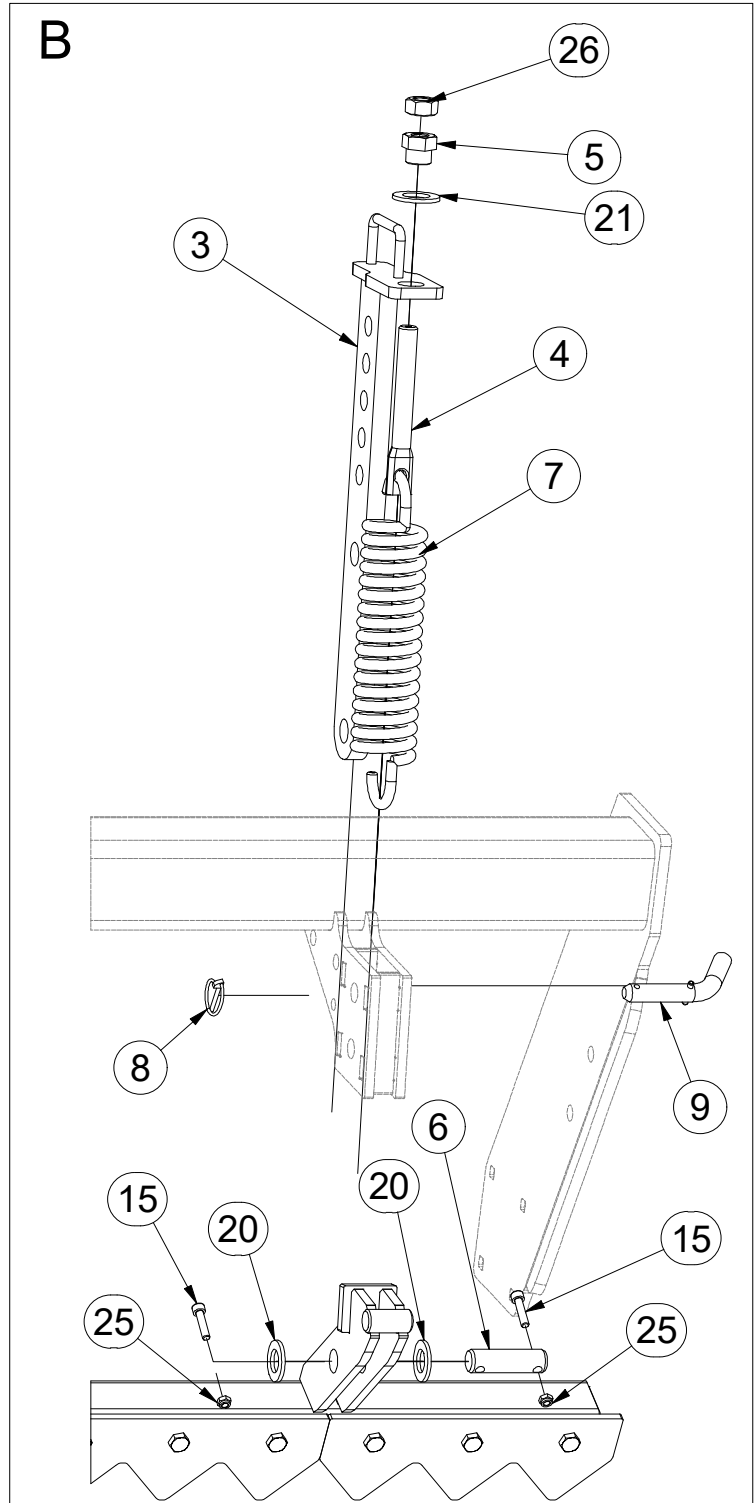
CZ SADA PŘEDNÍCH SMYKŮ
 D SATZ VORDERE ACKERSCHLEPPEN
 F KIT DE NIVELEURS AVANT

3006127

GB SET OF FRONT LEVELLING BARS
 RU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ БОРОН
 PL ZESTAW PRZEDNICH WŁÓK



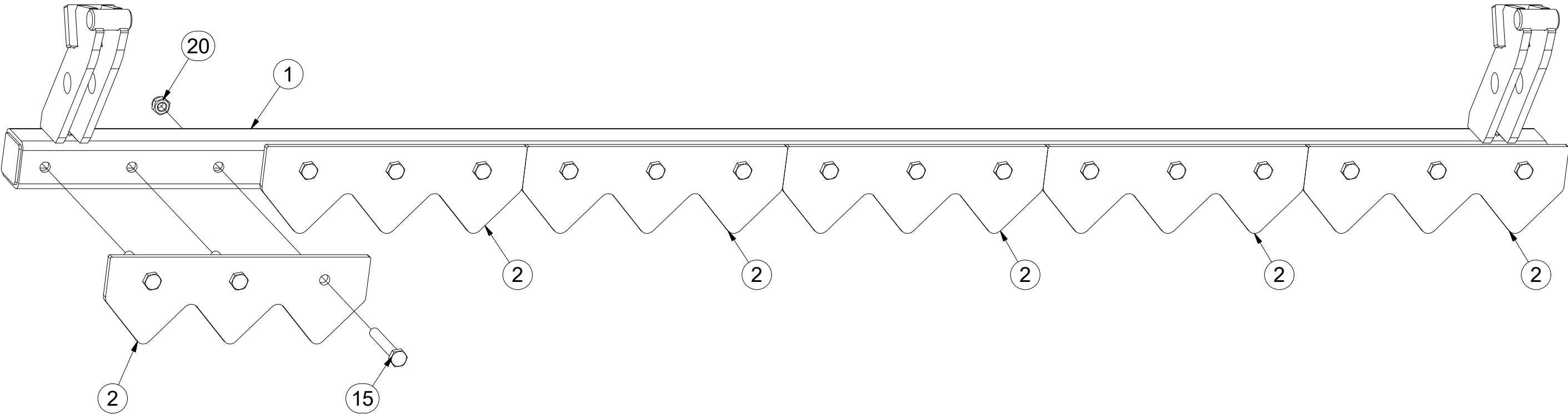
Pos.	Part Number	Pcs.
3	3008686	6
4	4003401	6
5	4000189	6
6	4010390	6
7	m02597	6
8	m10454	7
9	4012011	6
15	m09464	12
20	m14028	12
21	m01225	6
25	m04503	12
26	m01307	6



CZ PŘEDNÍ SMYK
 D VORDERE ACKERSCHLEIFE
 F NIVELEUR AVANT

3010749

GB FRONT DRAG
 RU ПЕРЕДНЯЯ БОРОНА
 PL PRZEDNIA WŁÓKA

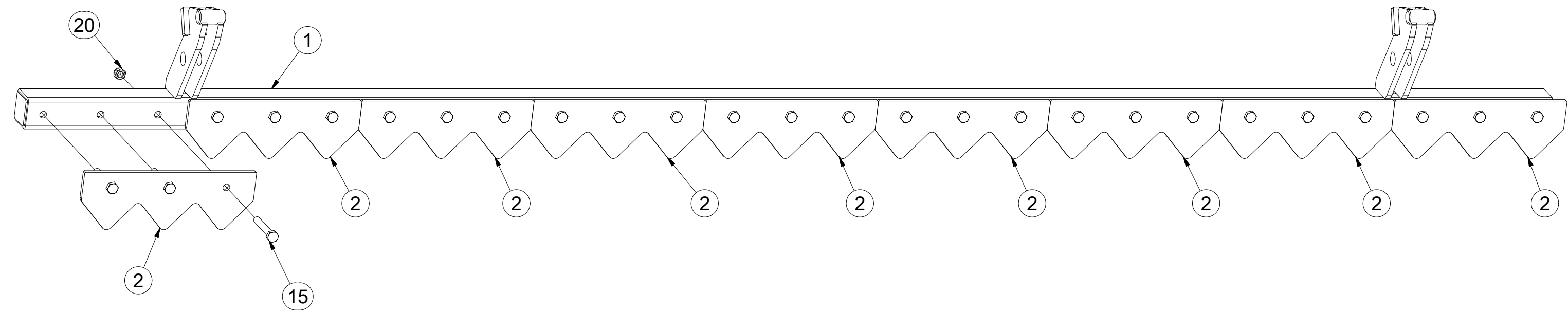


Pos.	Part Number	Pcs.
1	3010748	1
2	4021741	6
15	m09437	18
20	m04301	18

CZ PŘEDNÍ SMYK
 D VORDERE ACKERSCHLEIFE
 F NIVELEUR AVANT

3011398

GB FRONT DRAG
 RU ПЕРЕДНЯЯ БОРОНА
 PL PRZEDNIA WŁÓKA

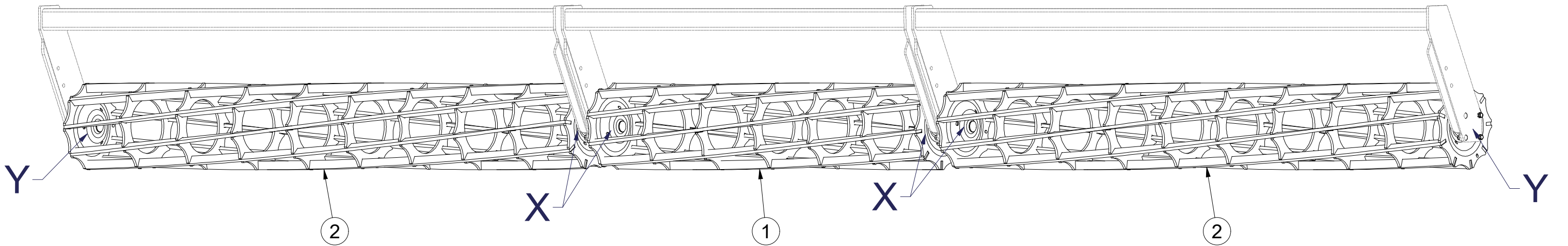


Pos.	Part Number	Pcs.
1	3011399	1
2	4021741	9
15	m09437	27
20	m04301	27

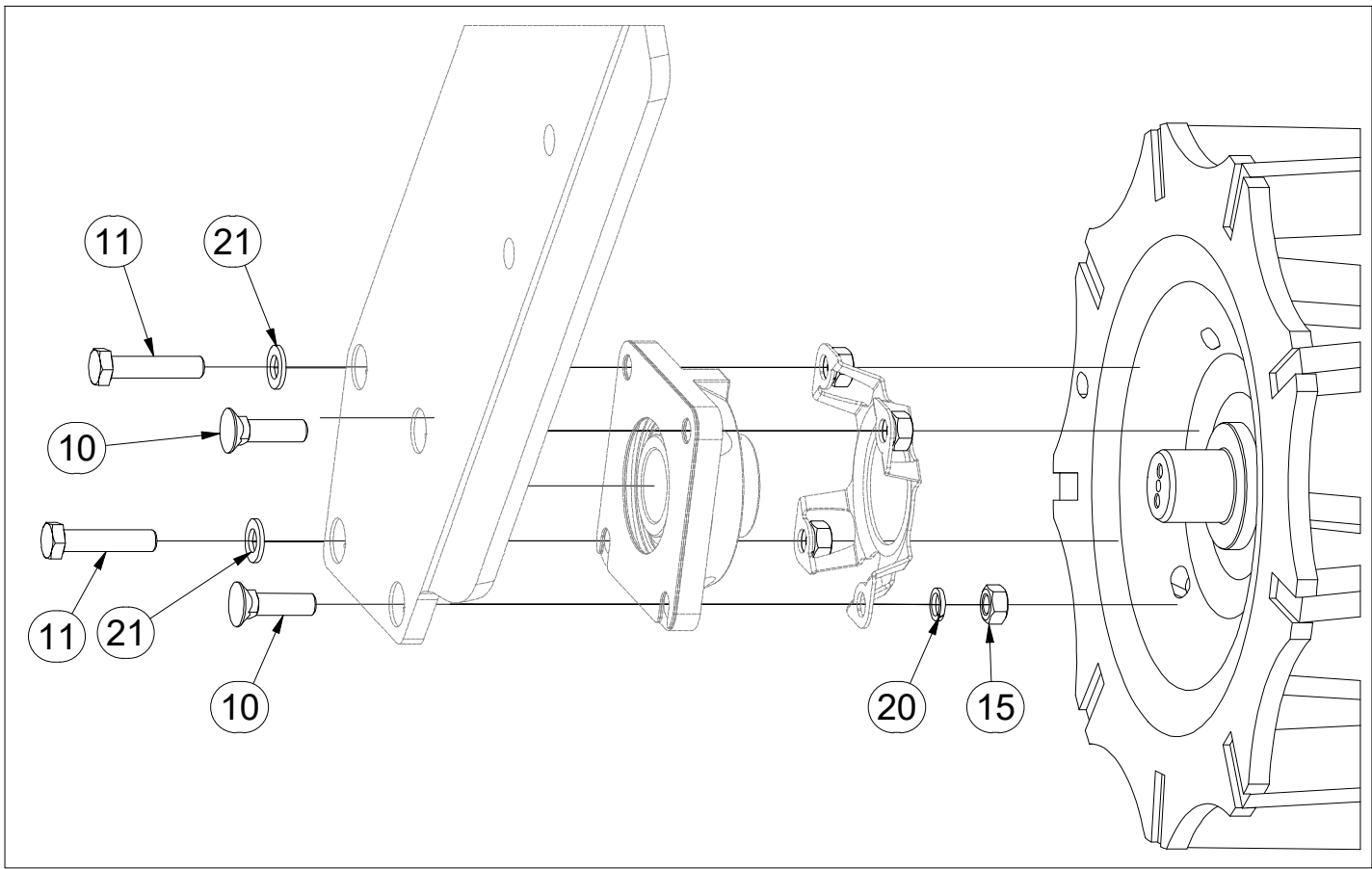
CZ SADA PŘEDNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ VORDERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX AVANT

3011904

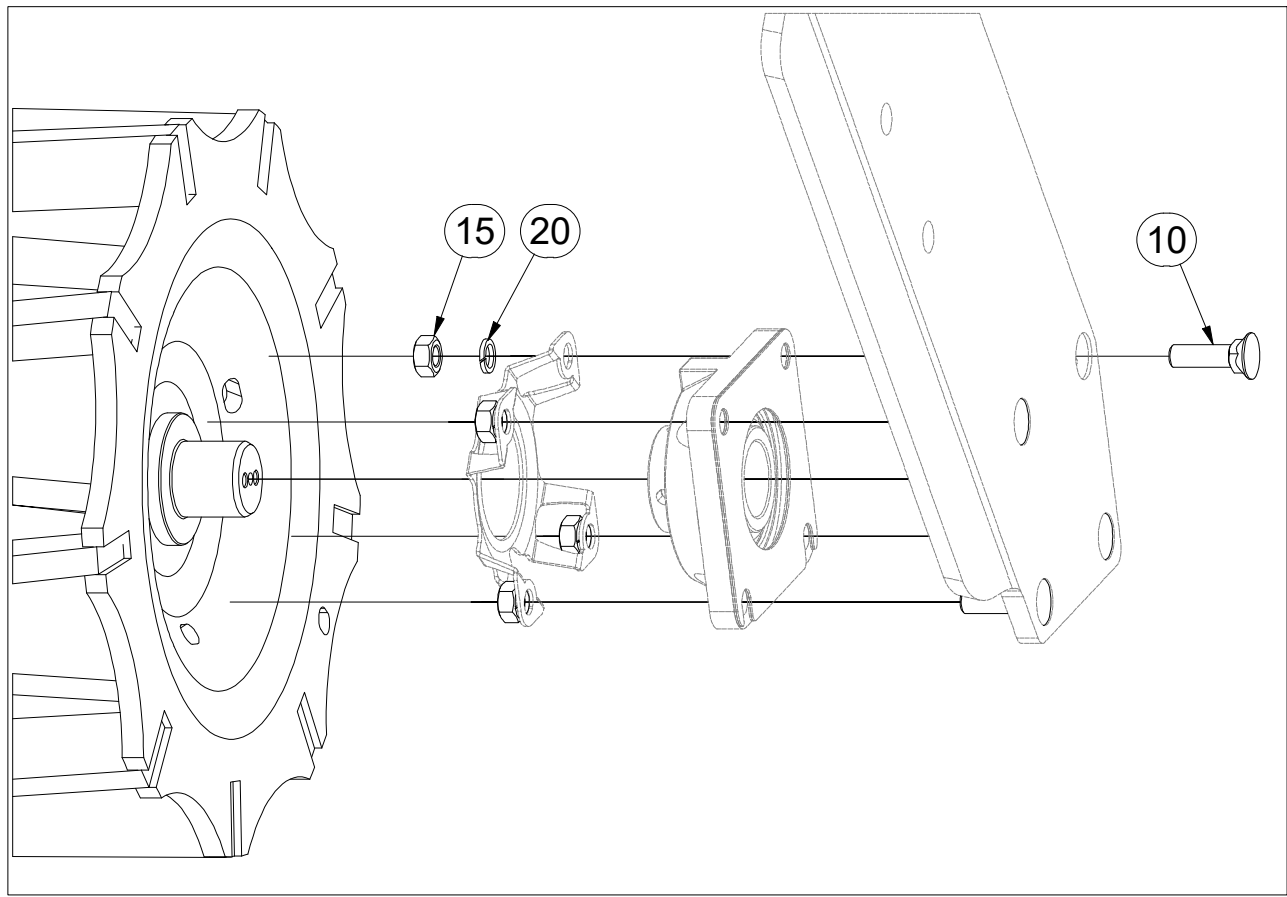
GB SET OF FRONT ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ПЕРЕДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW PRZEDNICH WAŁÓW



Y



X

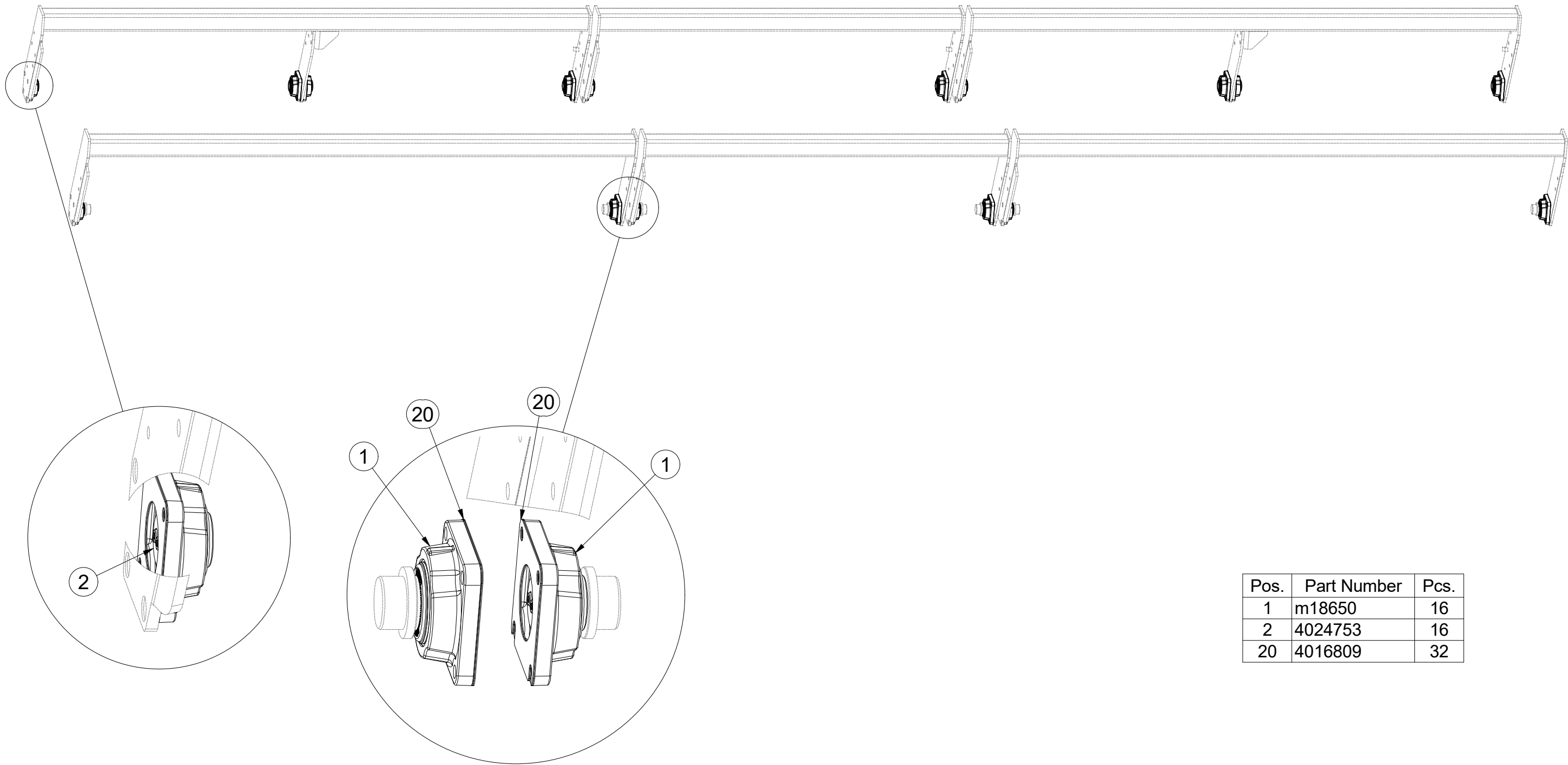


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	2000679	1	15	m01305	24
2	2001151	2	20	m03988	24
10	m03519	20	21	m17741	4
11	m04412	4			

CZ SADA LOŽISEK
 D SATZ LAGER
 F KIT DE ROULEMENTS

VZ00012468

GB SET OF BEARINGS
 RU КОМПЛЕКТ ПОДШИПНИКОВ
 PL ZESTAW ŁOŻYSK

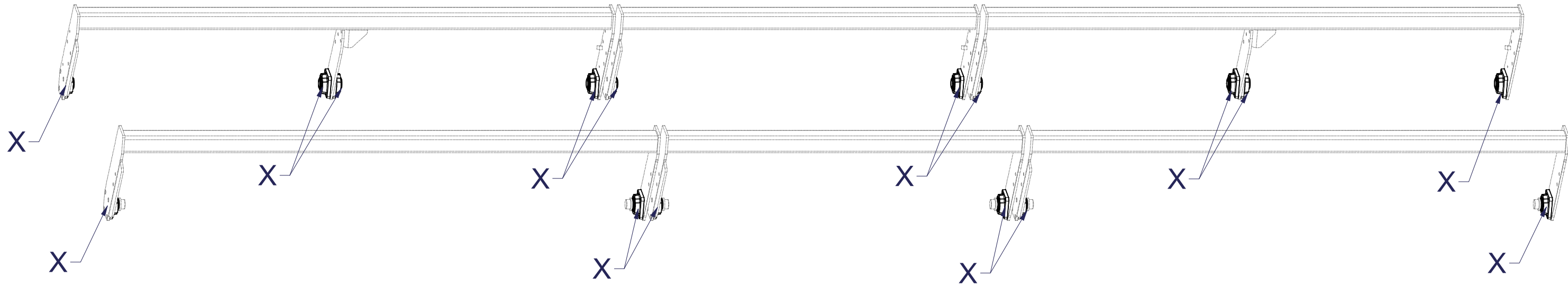


Pos.	Part Number	Pcs.
1	m18650	16
2	4024753	16
20	4016809	32

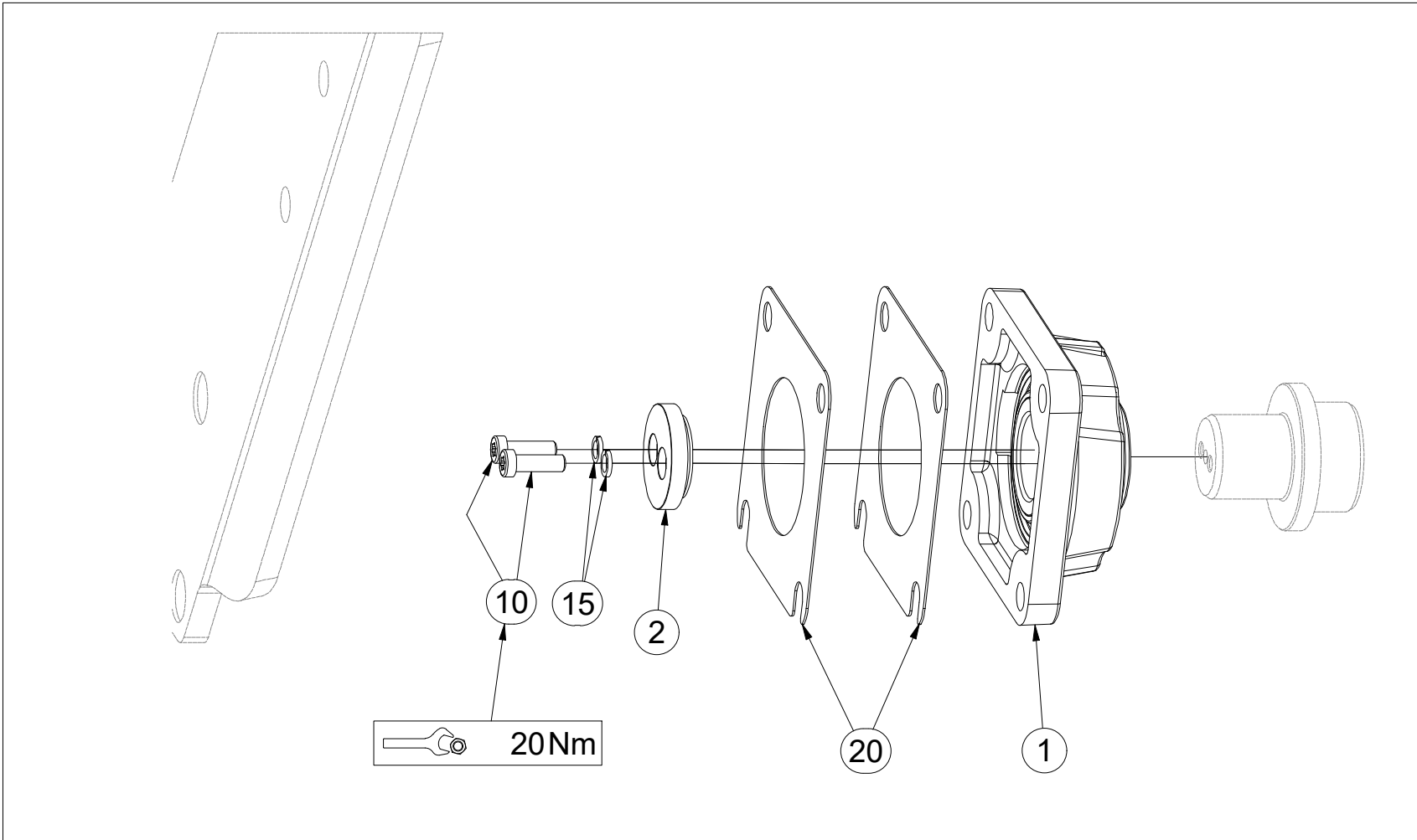
- ⒸZ SADA LOŽISEK
- Ⓓ SATZ LAGER
- Ⓕ KIT DE ROULEMENTS

VZ00012468

- ⒼB SET OF BEARINGS
- ⓇU КОМПЛЕКТ ПОДШИПНИКОВ
- ⓅL ZESTAW ŁOŻYSK



X

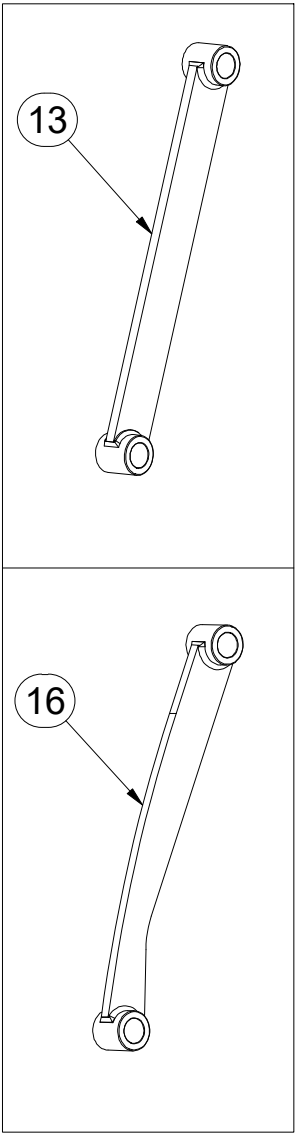
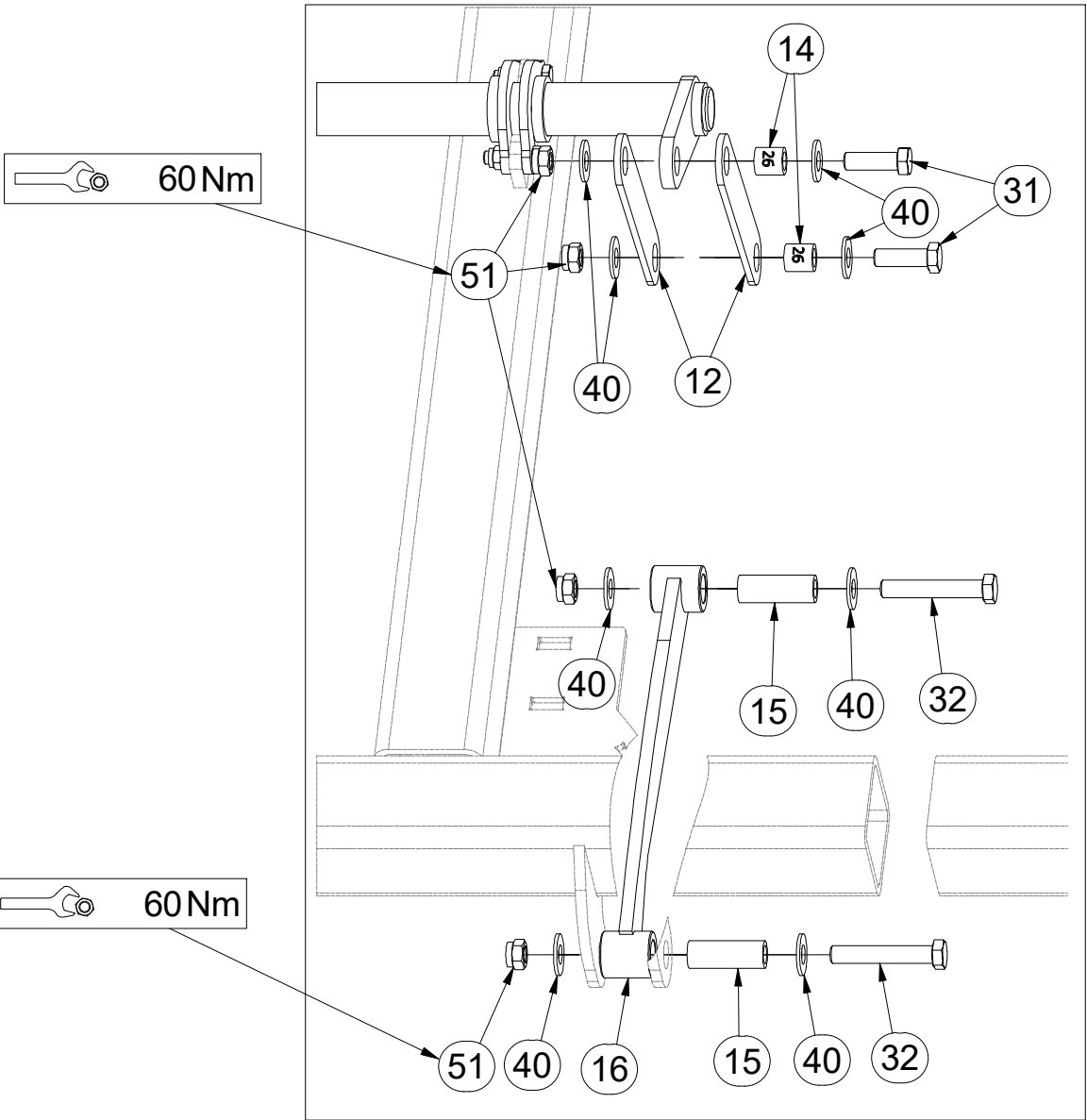
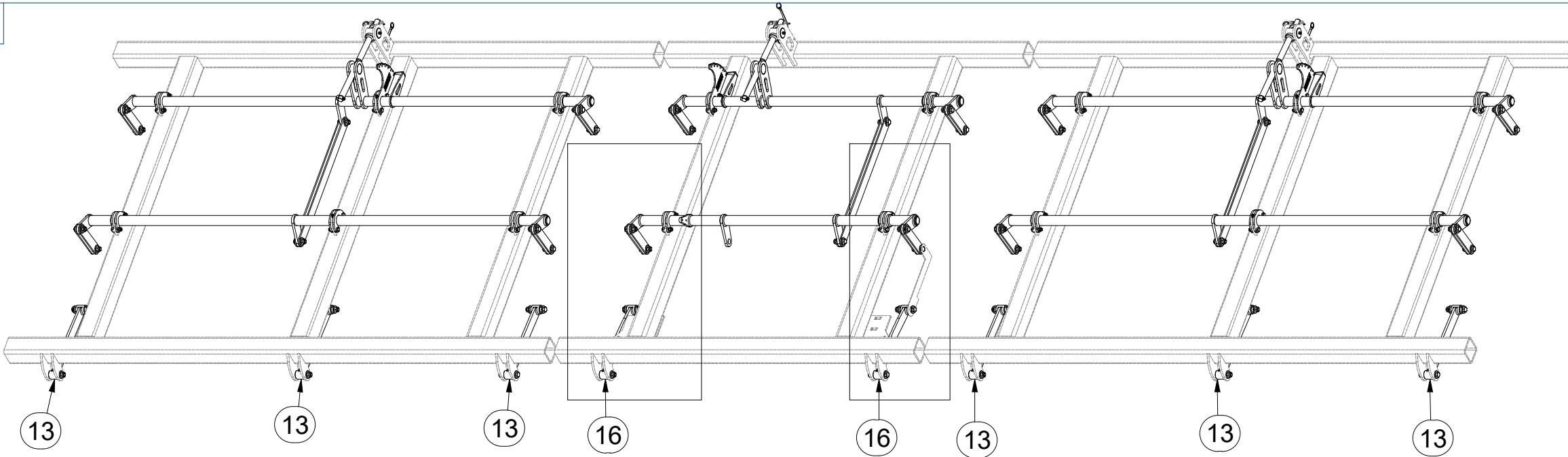


Pos.	Part Number	Pcs.
1	m18650	16
2	4024753	16
15	m01202	32
10	m18858	32
20	4016809	32

CZ SADA OVLÁDÁNÍ RADLICE
 D STEUERSATZ PFLUGSCHAREN
 F KIT DE COMMANDE DES SOCS

VZ00003341

GB SET OF PLOUGHSHARE CONTROL
 RU КОМПЛЕКТ УПРАВЛЕНИЯ ЛАП
 PL ZESTAW STEROWANIA RADLICAMI

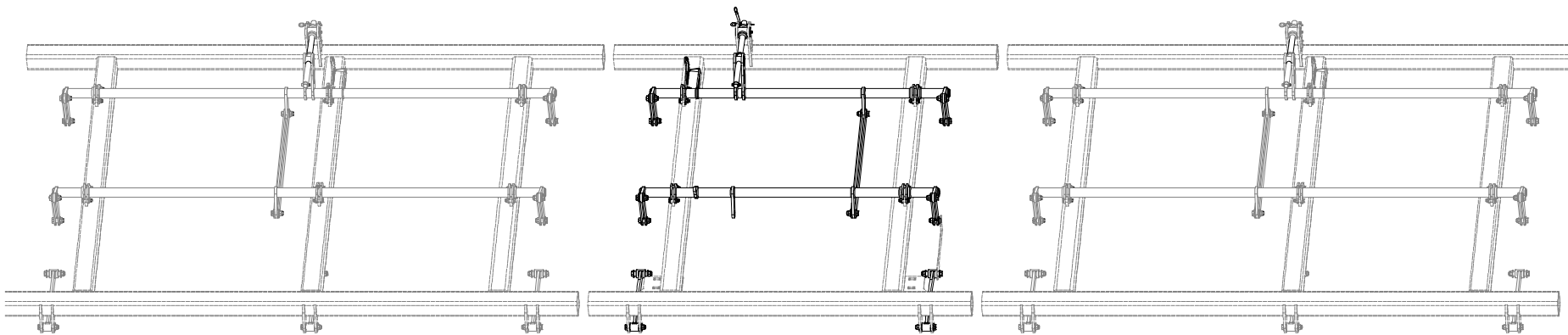
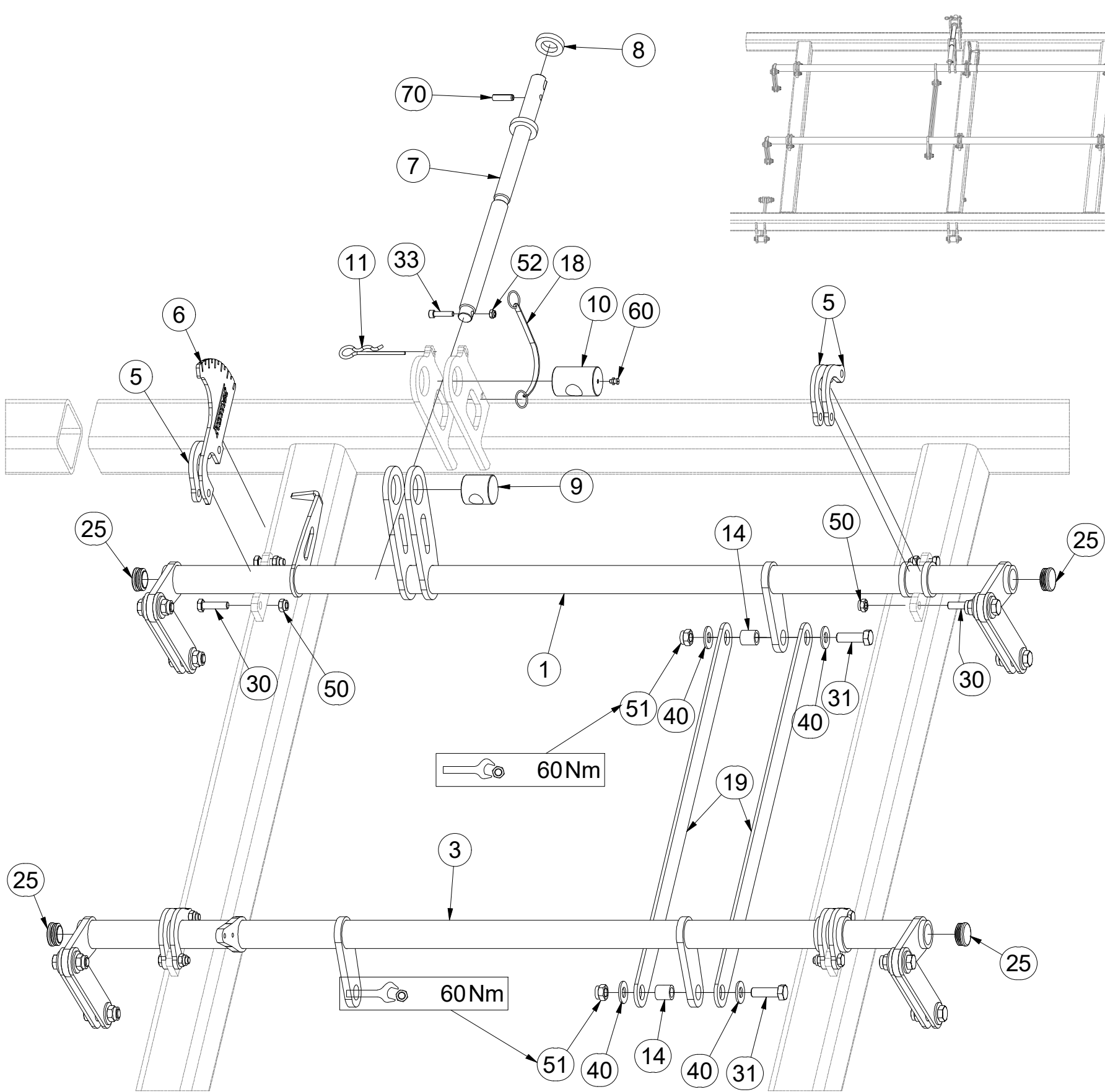


Pos.	Part Number	Pcs.
1	3002831	1
12	4005333	24
13	4003971	6
14	4002265	30
15	9001426	16
16	VZ00003342	2
31	m04355	30
32	m07673	16
40	m05651	92
51	m03683	46

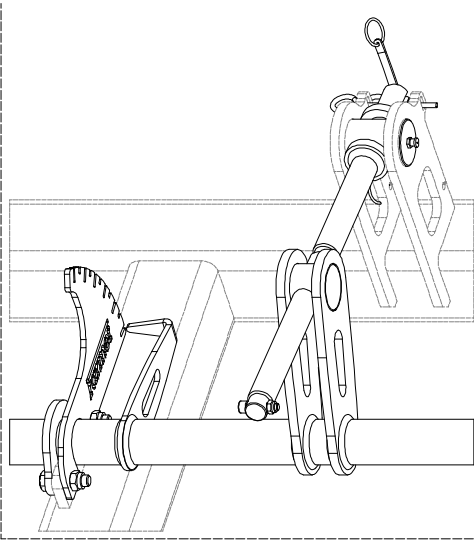
CZ SADA OVLÁDÁNÍ RADLICE
 D STEUERSATZ PFLUGSCHAREN
 F KIT DE COMMANDE DES SOCS

VZ00003341

GB SET OF PLOUGHSHARE CONTROL
 RU КОМПЛЕКТ УПРАВЛЕНИЯ ЛАП
 PL ZESTAW STEROWANIA RADLICAMI



Pos.	Part Number	Pcs.
1	3002831	1
3	VZ00007199	1
5	4005332	23
6	4023896	3
7	4024250	3
8	9002560	3
9	4005340	3
10	9002114	3
11	m09988	3
14	4002265	30
18	m12467	3
19	4005334	6
25	m10130	12
30	m06077	32
31	m04355	30
33	m09464	3
40	m05651	92
50	m04301	32
51	m03683	46
52	m04503	3
60	m10451	3
70	m10736	3



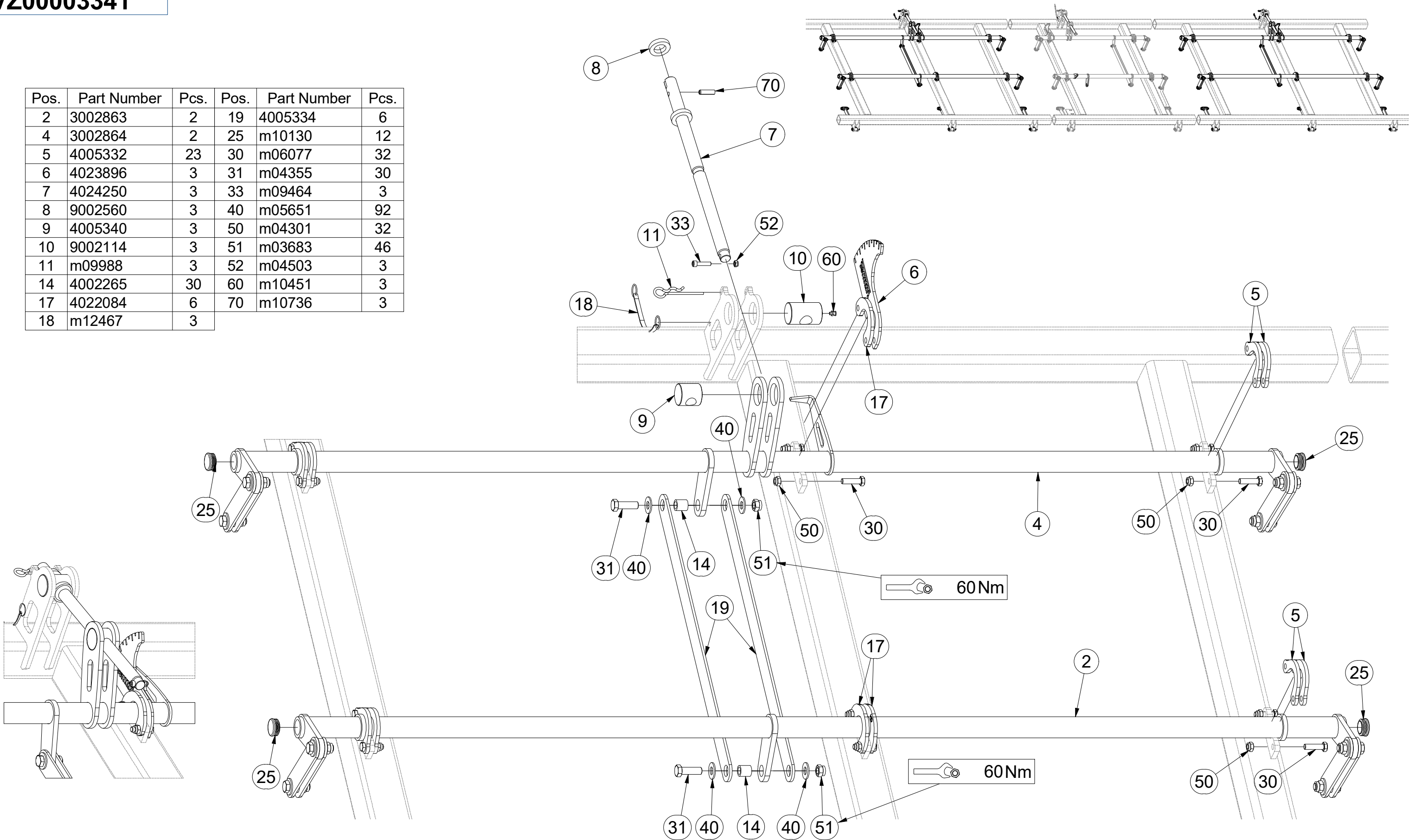
CZ SADA OVLÁDÁNÍ RADLICE
 D STEUERSATZ PFLUGSCHAREN
 F KIT DE COMMANDE DES SOCS

VZ00003341

GB SET OF PLOUGHSHARE CONTROL
 RU КОМПЛЕКТ УПРАВЛЕНИЯ ЛАП
 PL ZESTAW STEROWANIA RADLICAMI



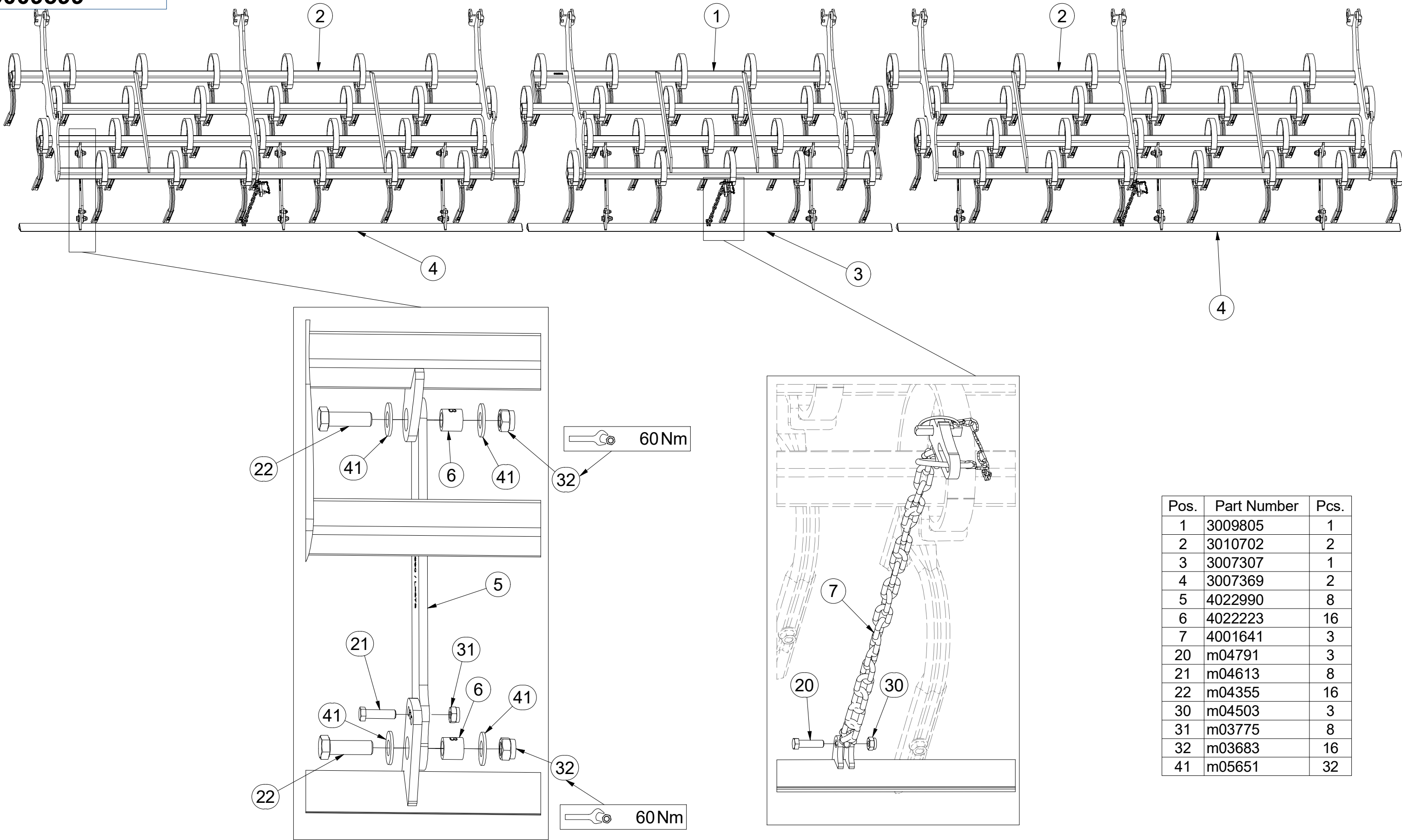
Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
2	3002863	2	19	4005334	6
4	3002864	2	25	m10130	12
5	4005332	23	30	m06077	32
6	4023896	3	31	m04355	30
7	4024250	3	33	m09464	3
8	9002560	3	40	m05651	92
9	4005340	3	50	m04301	32
10	9002114	3	51	m03683	46
11	m09988	3	52	m04503	3
14	4002265	30	60	m10451	3
17	4022084	6	70	m10736	3
18	m12467	3			



CZ SADA RADLIC
 D SCHARSATZ
 F KIT DE SOCS

3009599

GB SET OF PLOUGHSHARES
 RU КОМПЛЕКТ ЛАП
 PL ZESTAW REDLIC



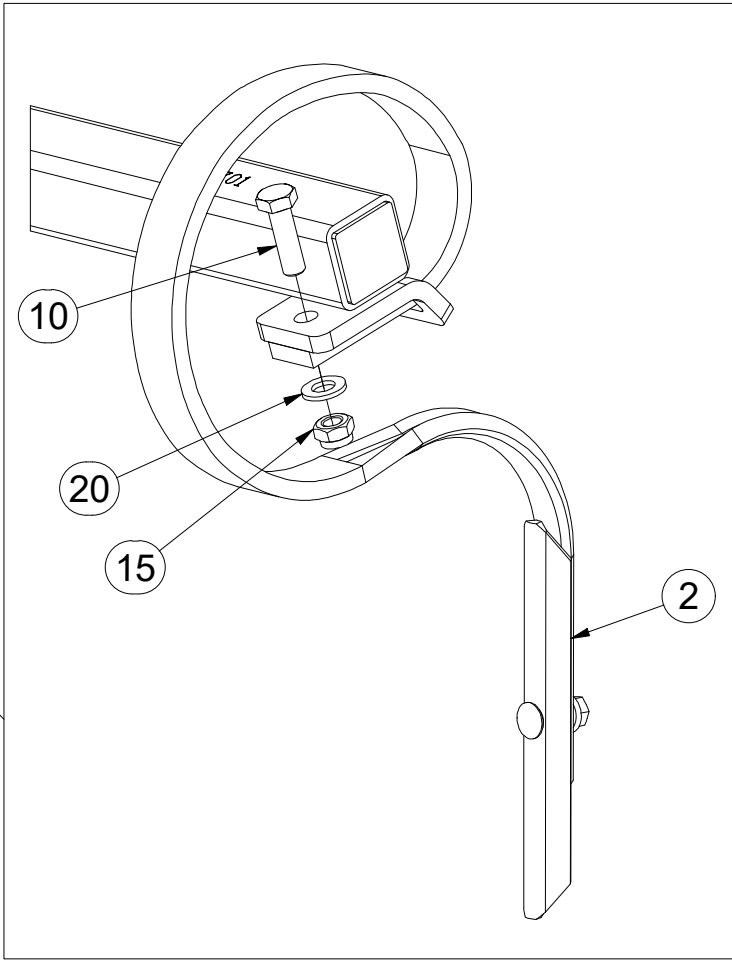
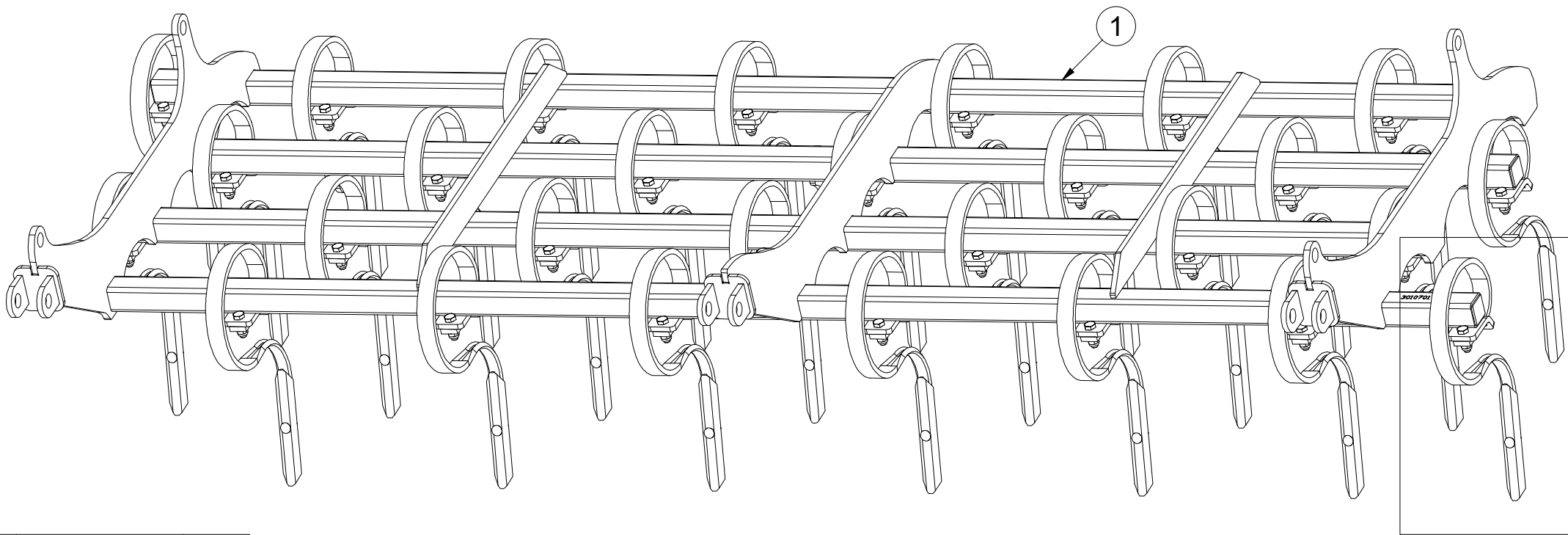
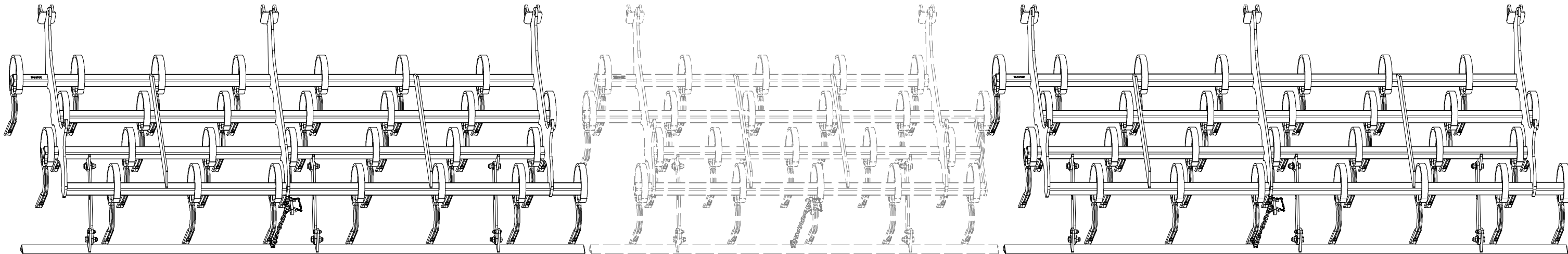
Pos.	Part Number	Pcs.
1	3009805	1
2	3010702	2
3	3007307	1
4	3007369	2
5	4022990	8
6	4022223	16
7	4001641	3
20	m04791	3
21	m04613	8
22	m04355	16
30	m04503	3
31	m03775	8
32	m03683	16
41	m05651	32

CZ SADA RADLIC
 D SCHARSATZ
 F KIT DE SOCS

GB SET OF PLOUGHSHARES
 RU КОМПЛЕКТ ЛАП
 PL ZESTAW REDLIC



3010702

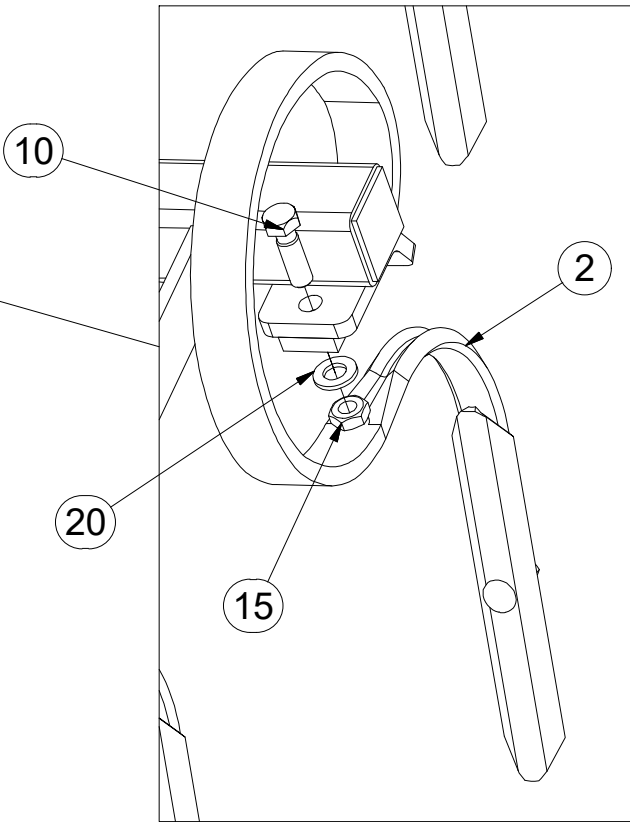
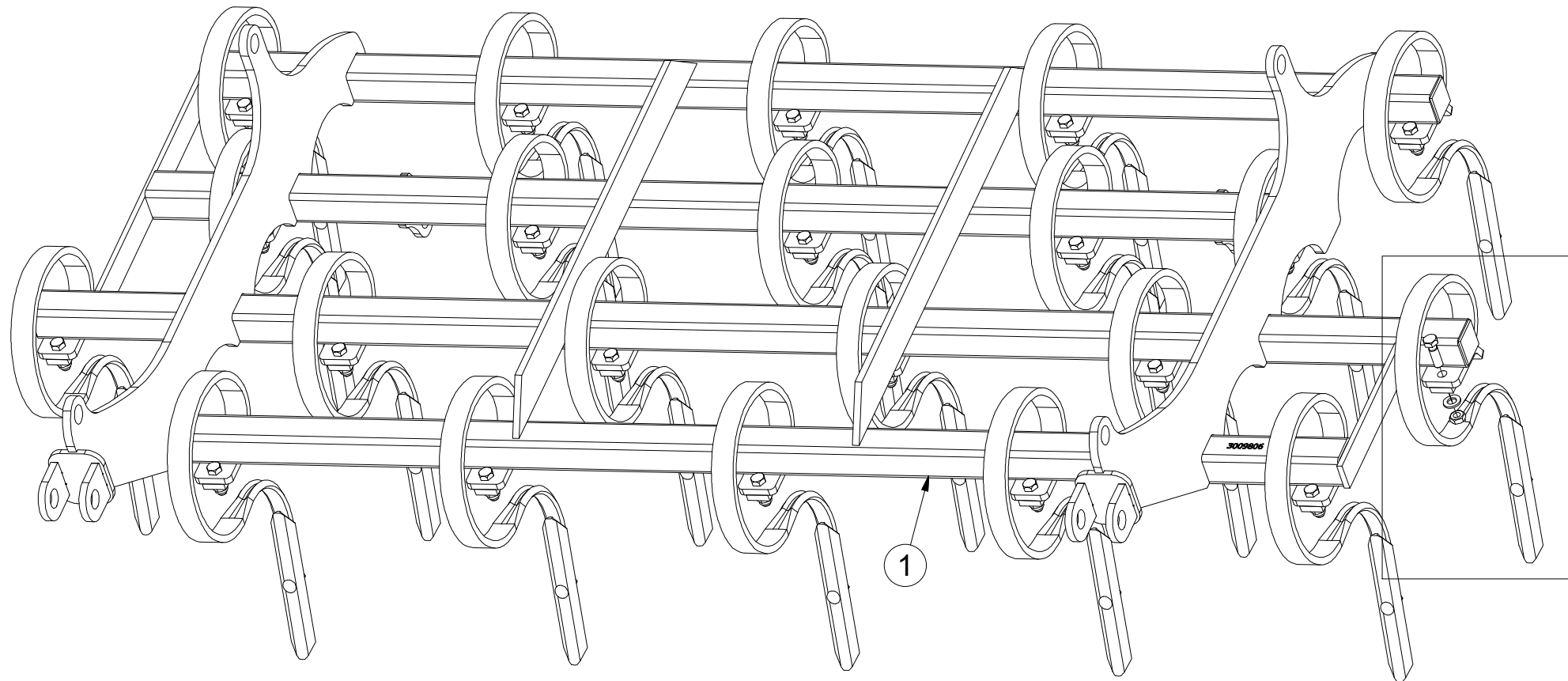
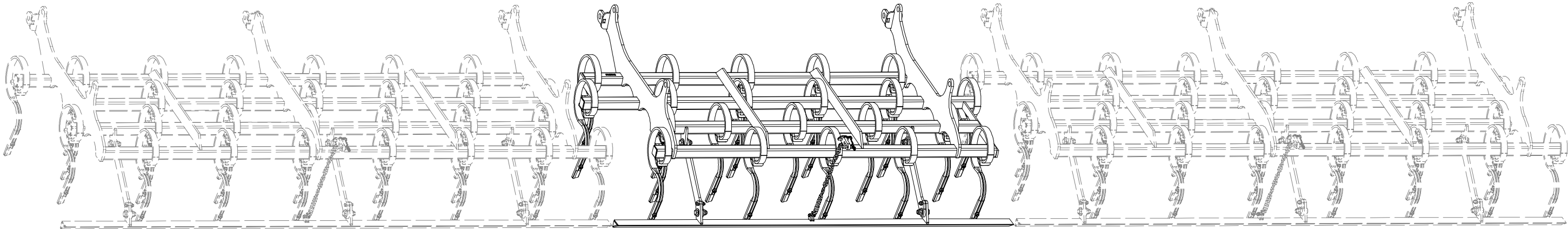


Pos.	Part Number	Pcs.
1	3010701	1
2	9002157	28
10	m03926	28
15	m04301	28
20	m01214	28

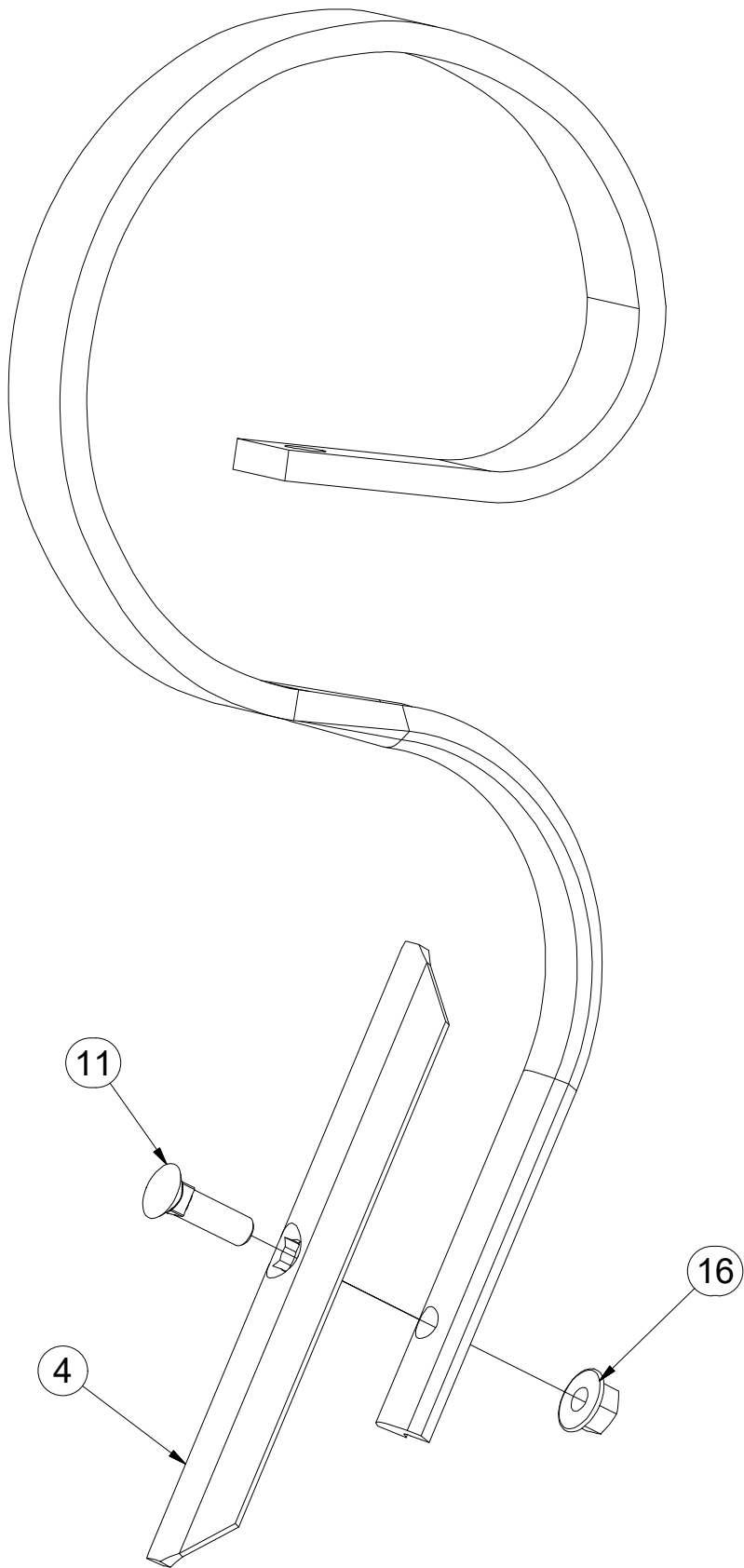
CZ SADA RADLIC
 D SCHARSATZ
 F KIT DE SOCS

3009805

GB SET OF PLOUGHSHARES
 RU КОМПЛЕКТ ЛАП
 PL ZESTAW REDLIC



Pos.	Part Number	Pcs.
1	3009806	1
2	9002157	21
10	m03926	21
15	m04301	21
20	m01214	21



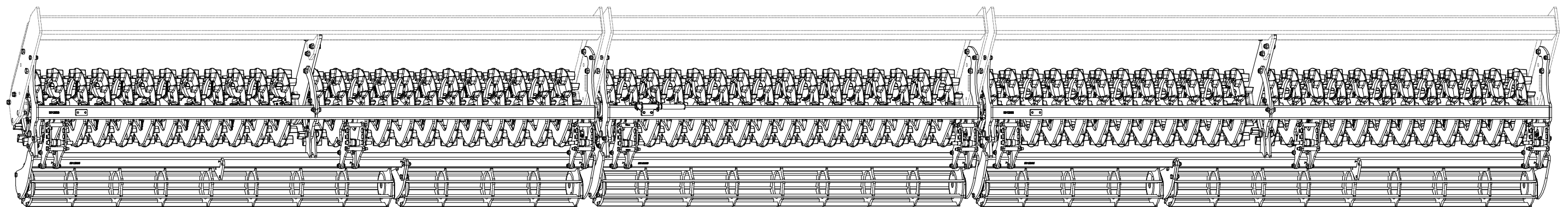
Pos	Part Number	Pcs.
4	m05682	59
11	m06778	59
16	m05693	59

ⒸZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
Ⓓ SATZ HINTERE WALZEN
Ⓕ KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

ⒼB SET OF REAR ROLLERS
ⒶU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
ⒶL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



3012032



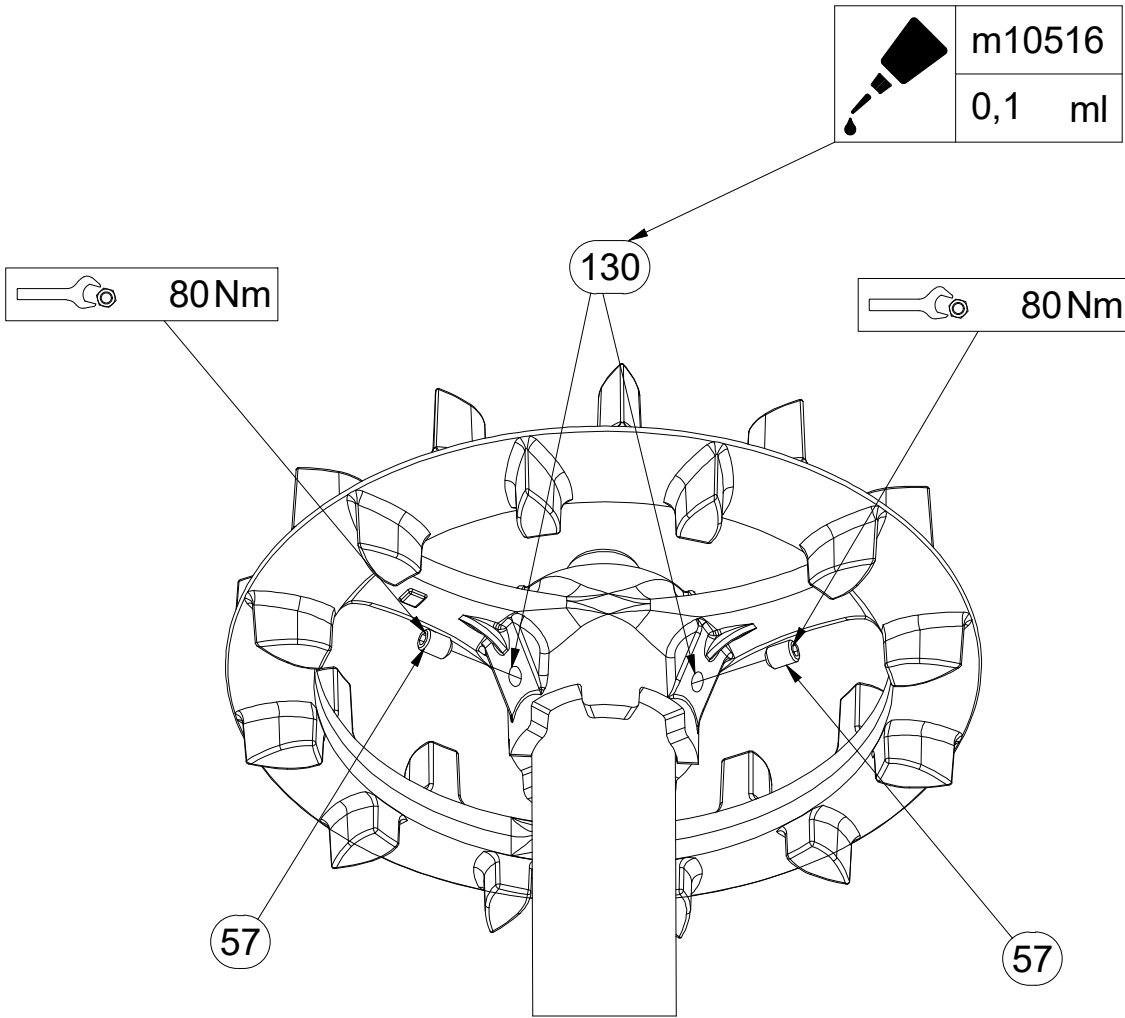
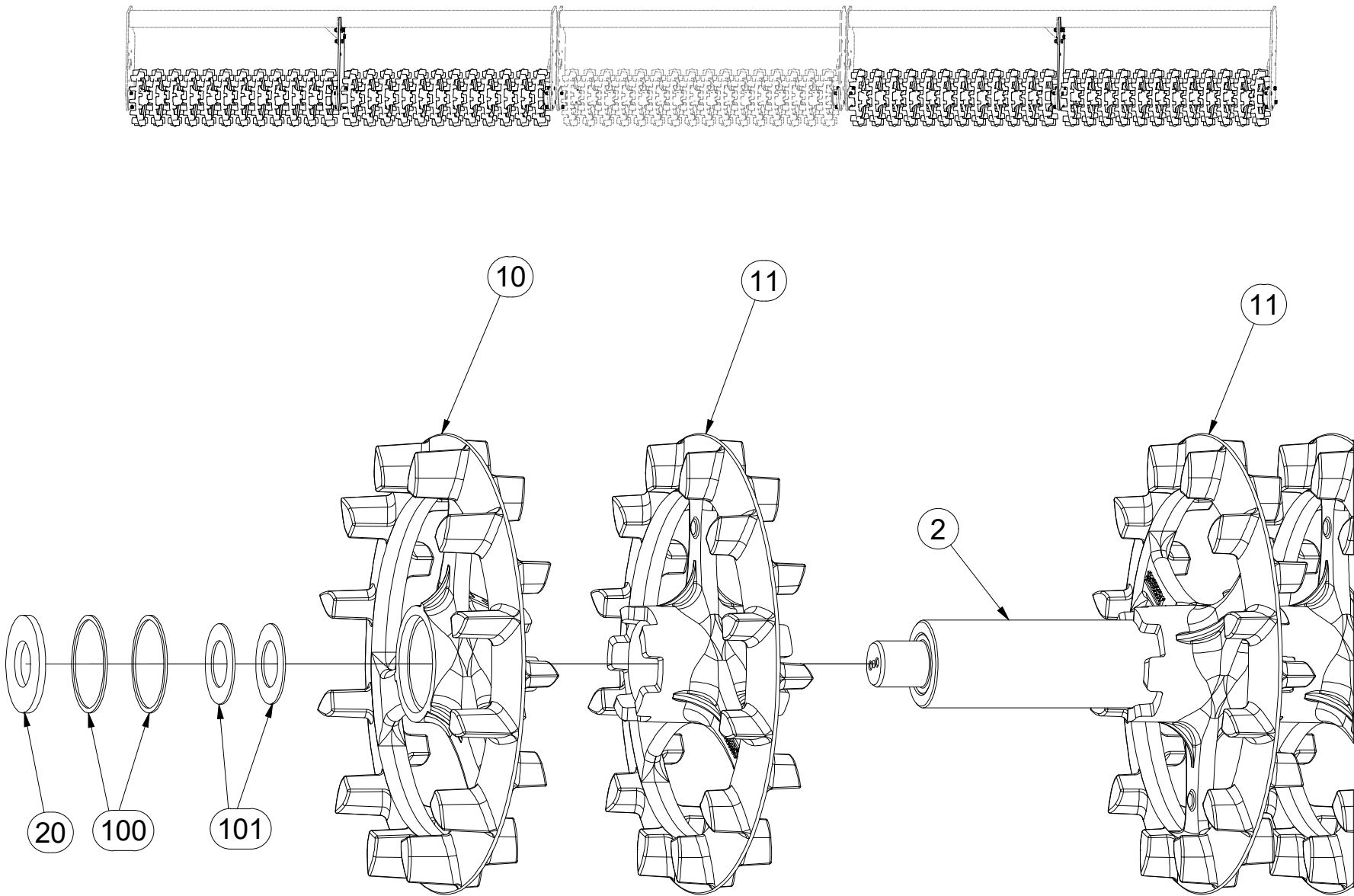
CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

3012032

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



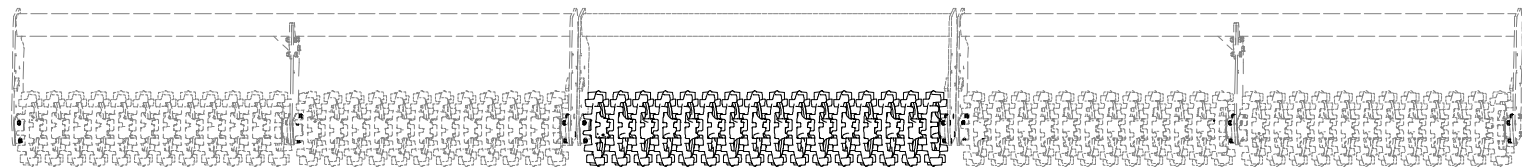
Pos.	Part Number	Pcs.
2	3011836	4
10	VZ00014132	8
11	VZ00011865	54
20	4016995	10
57	m13958	20
100	4010015	20
101	4024556	20



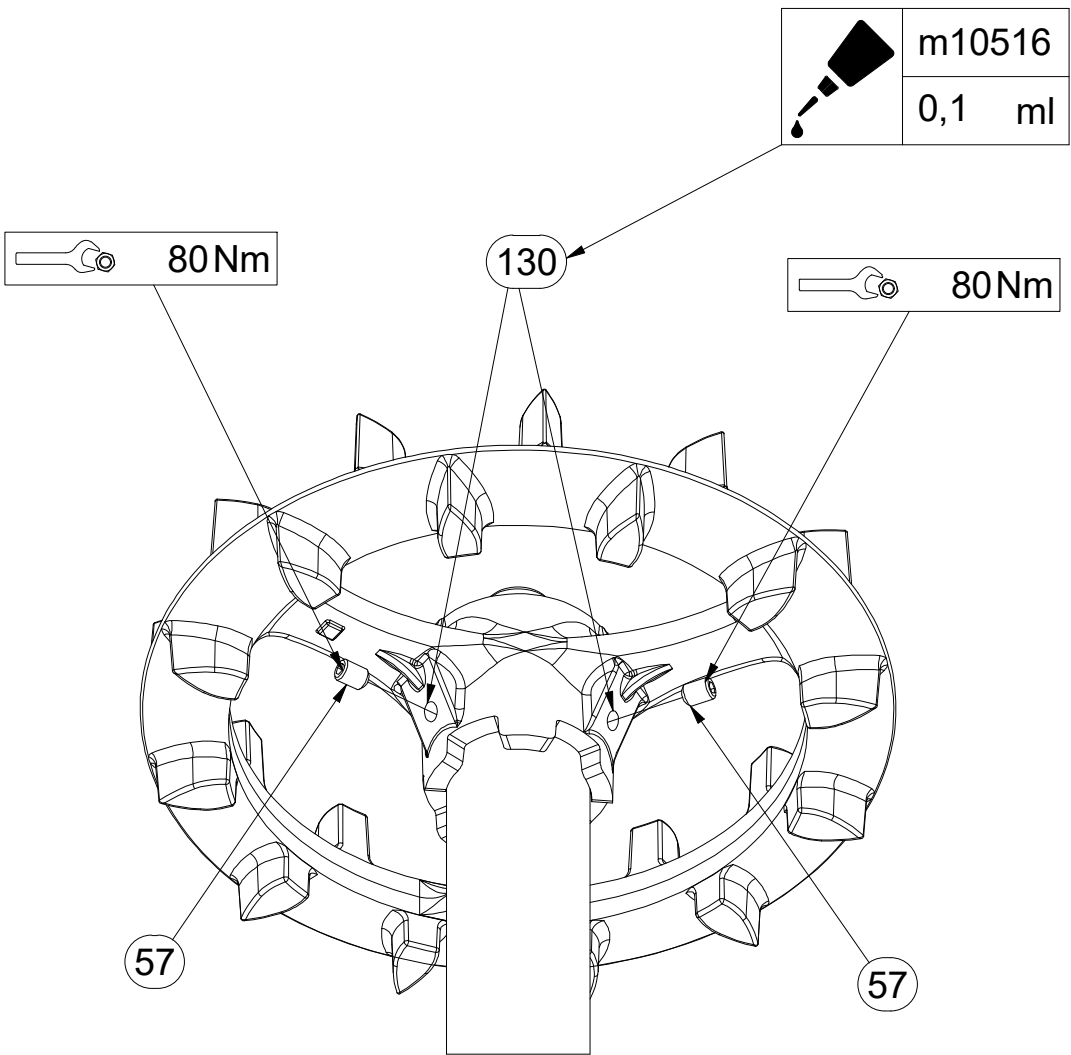
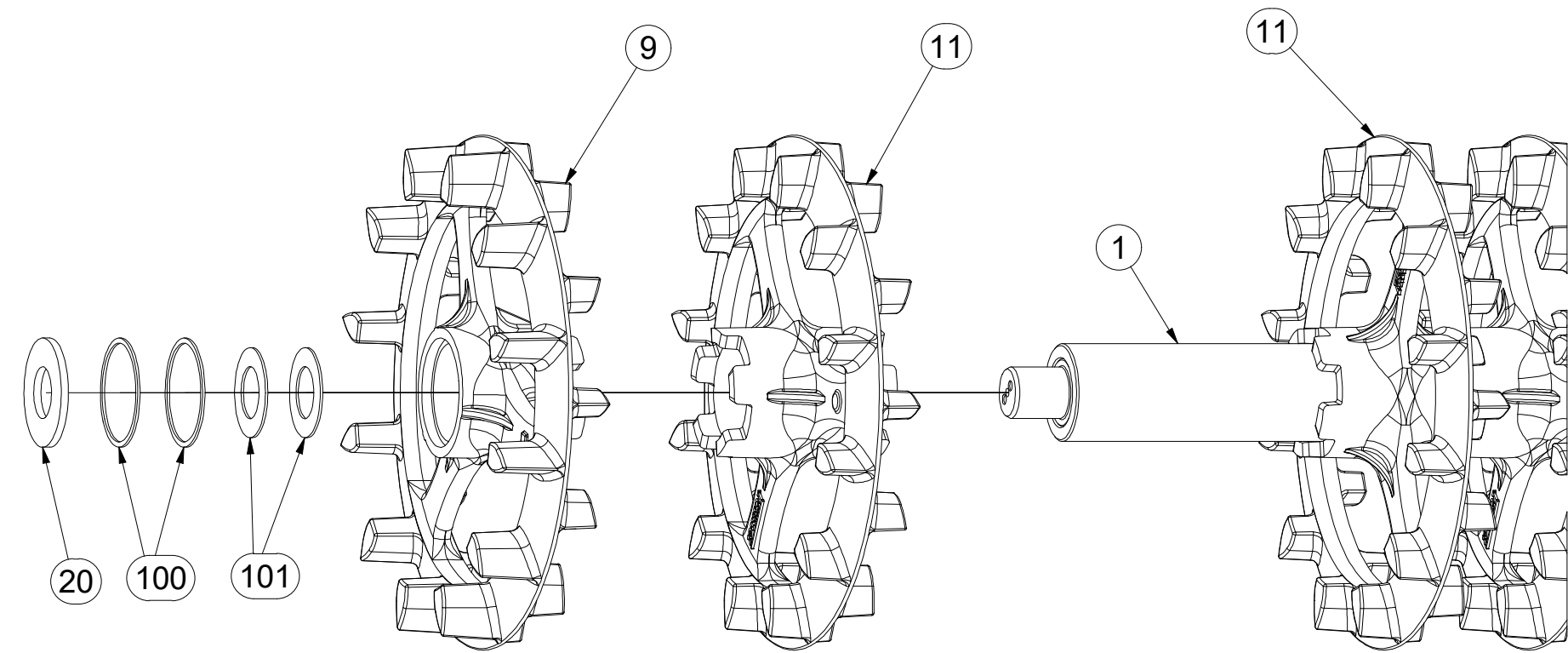
CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

3012032

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



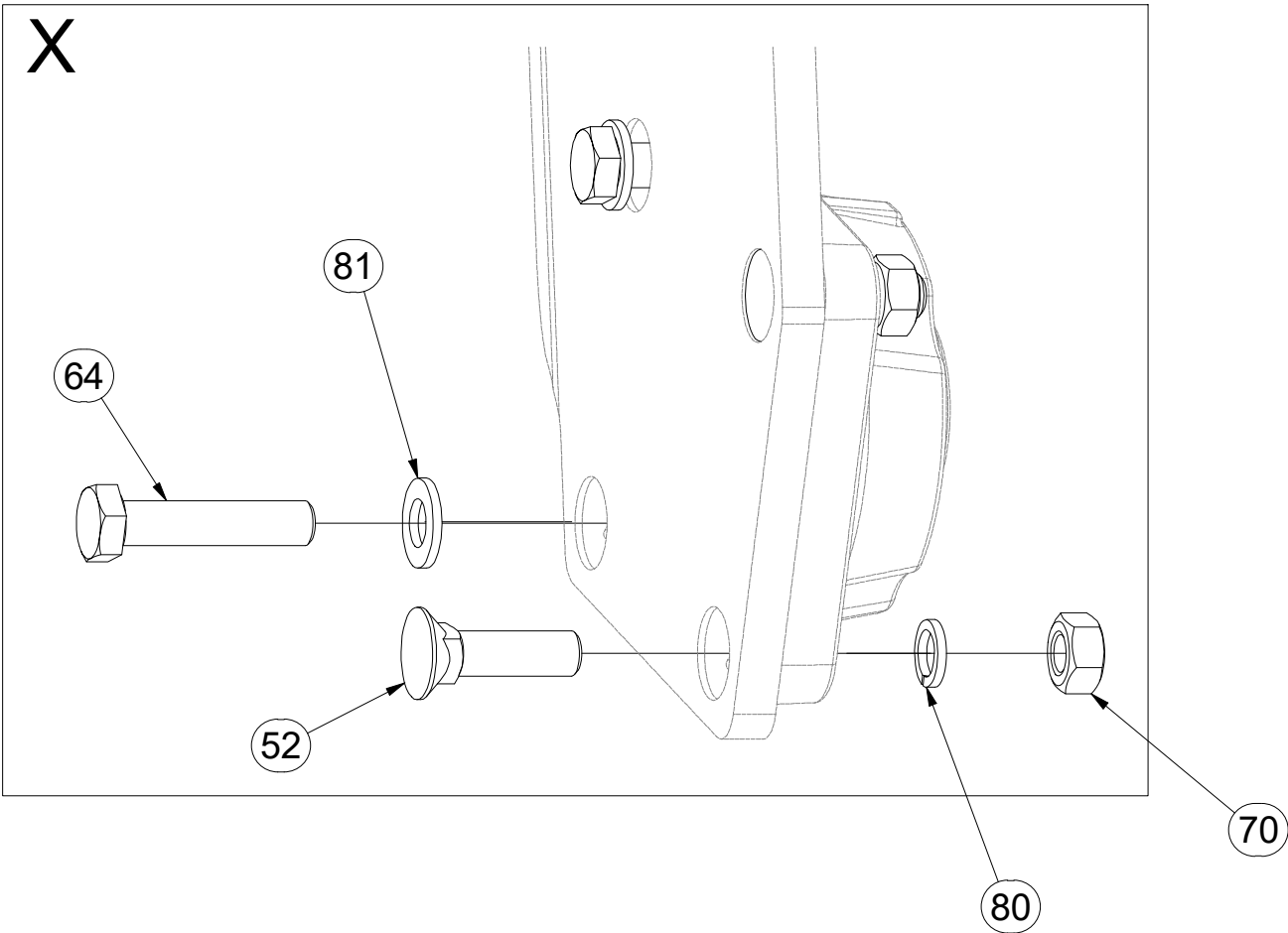
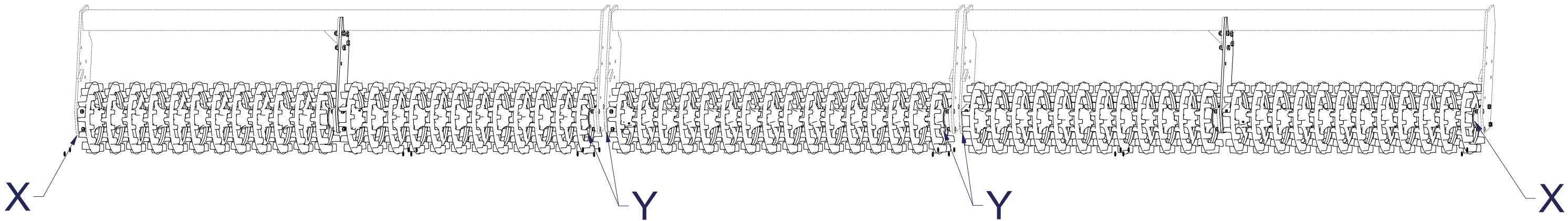
Pos.	Part Number	Pcs.
1	3011293	1
9	VZ00011862	2
11	VZ00011865	54
20	4016995	10
57	m13958	20
100	4010015	20
101	4024556	20



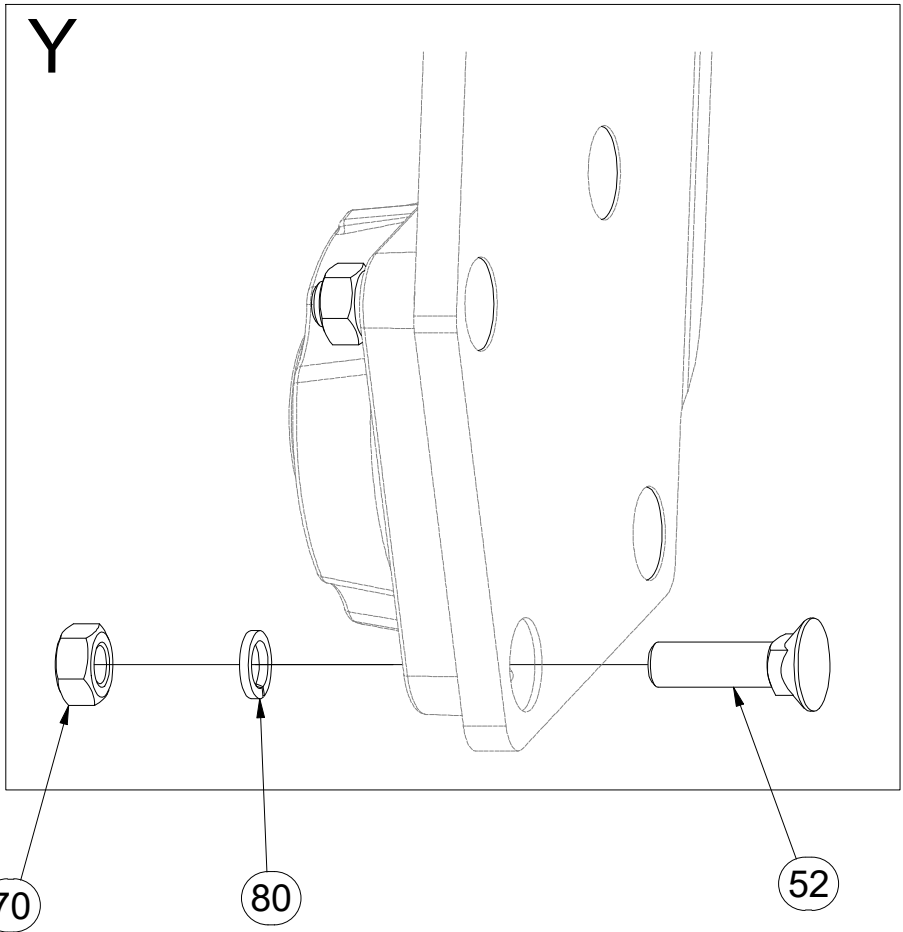
CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

3012032

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



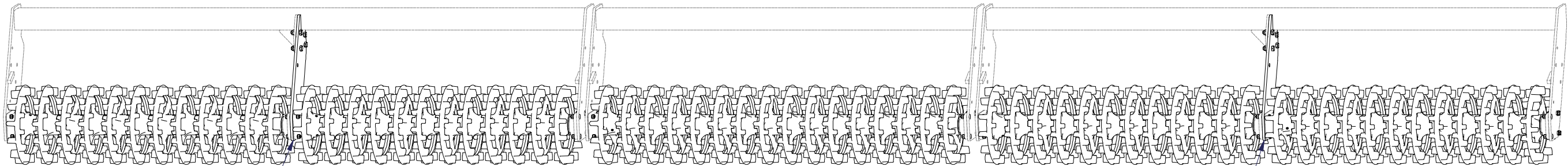
Pos.	Part Number	Pcs.
52	m03519	20
64	m04412	4
70	m01305	48
80	m03988	48
81	m17741	28



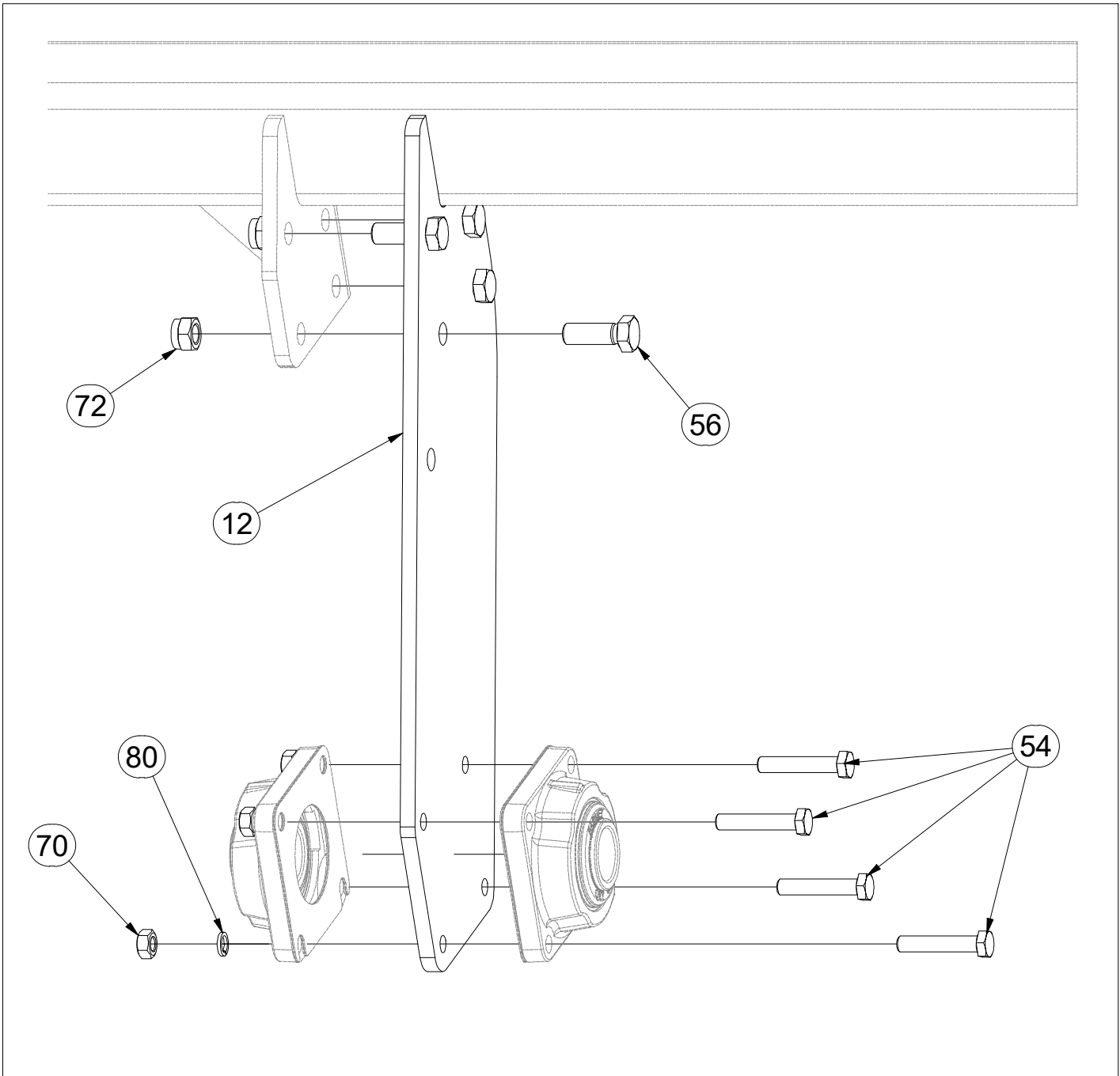
CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

3012032

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



Z

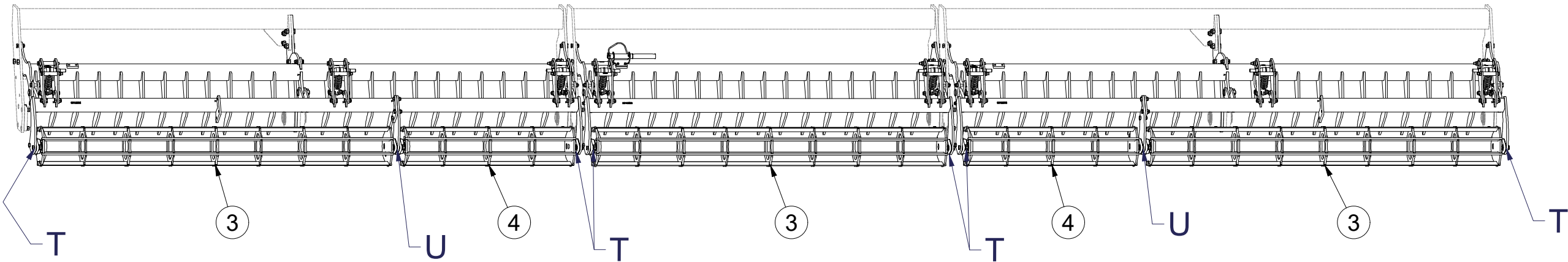


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
12	4005384	2	70	m01305	48
54	m05898	8	72	m03683	22
56	m02254	8	80	m03988	48

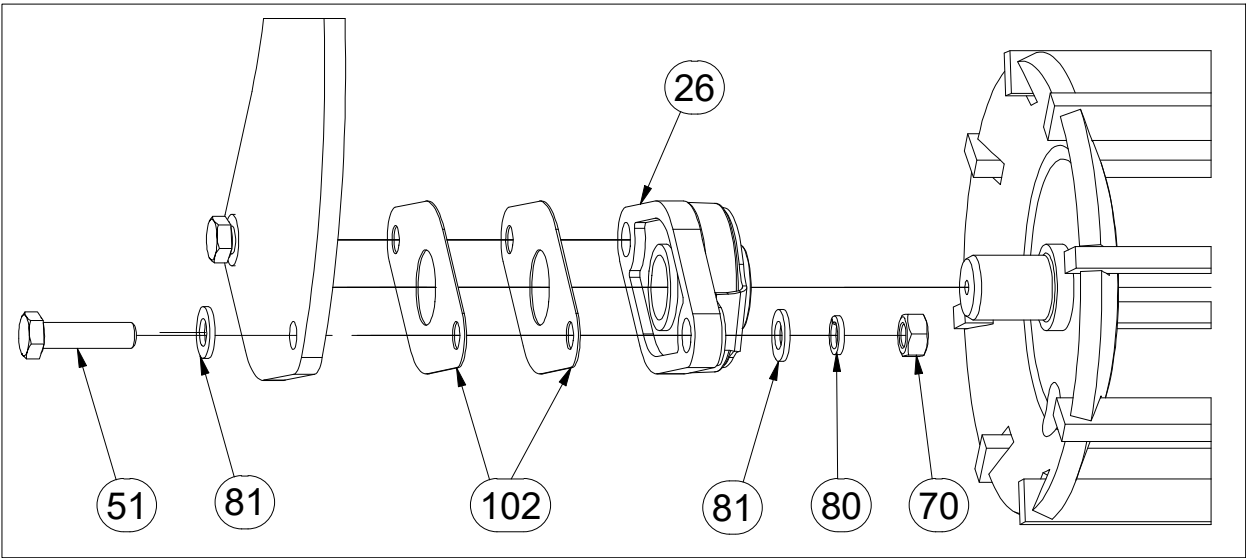
CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

3012032

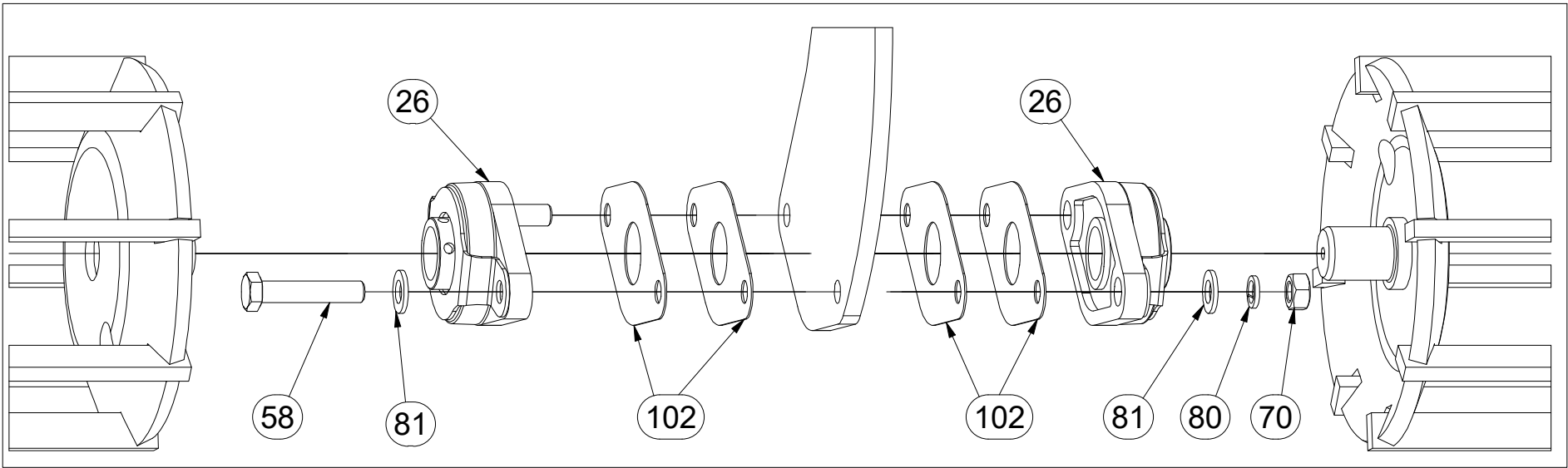
GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



T



U

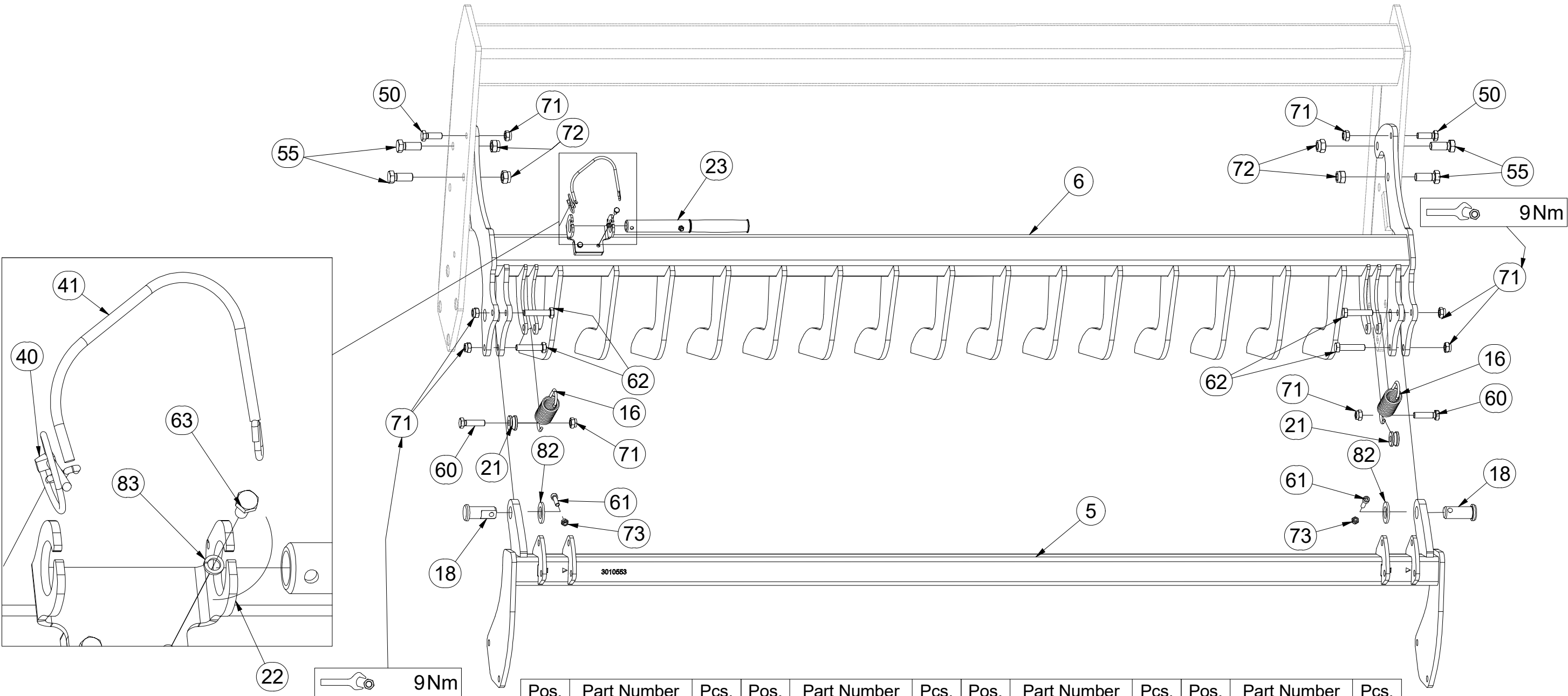
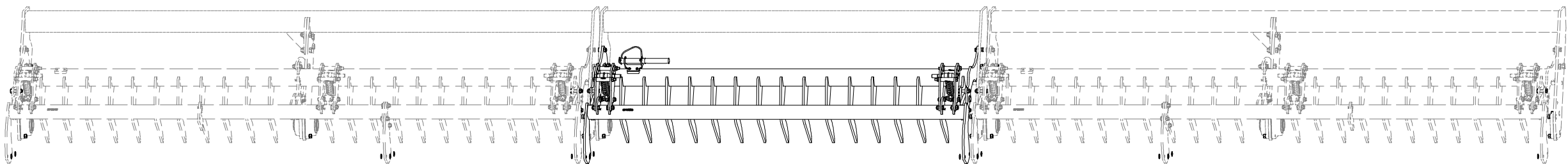


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
3	3011315	3	70	m01305	48
4	3011317	2	80	m03988	48
26	m18067	10	81	m17741	28
51	m06077	12	102	4017653	20
58	m01131	4			

CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

3012032

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW

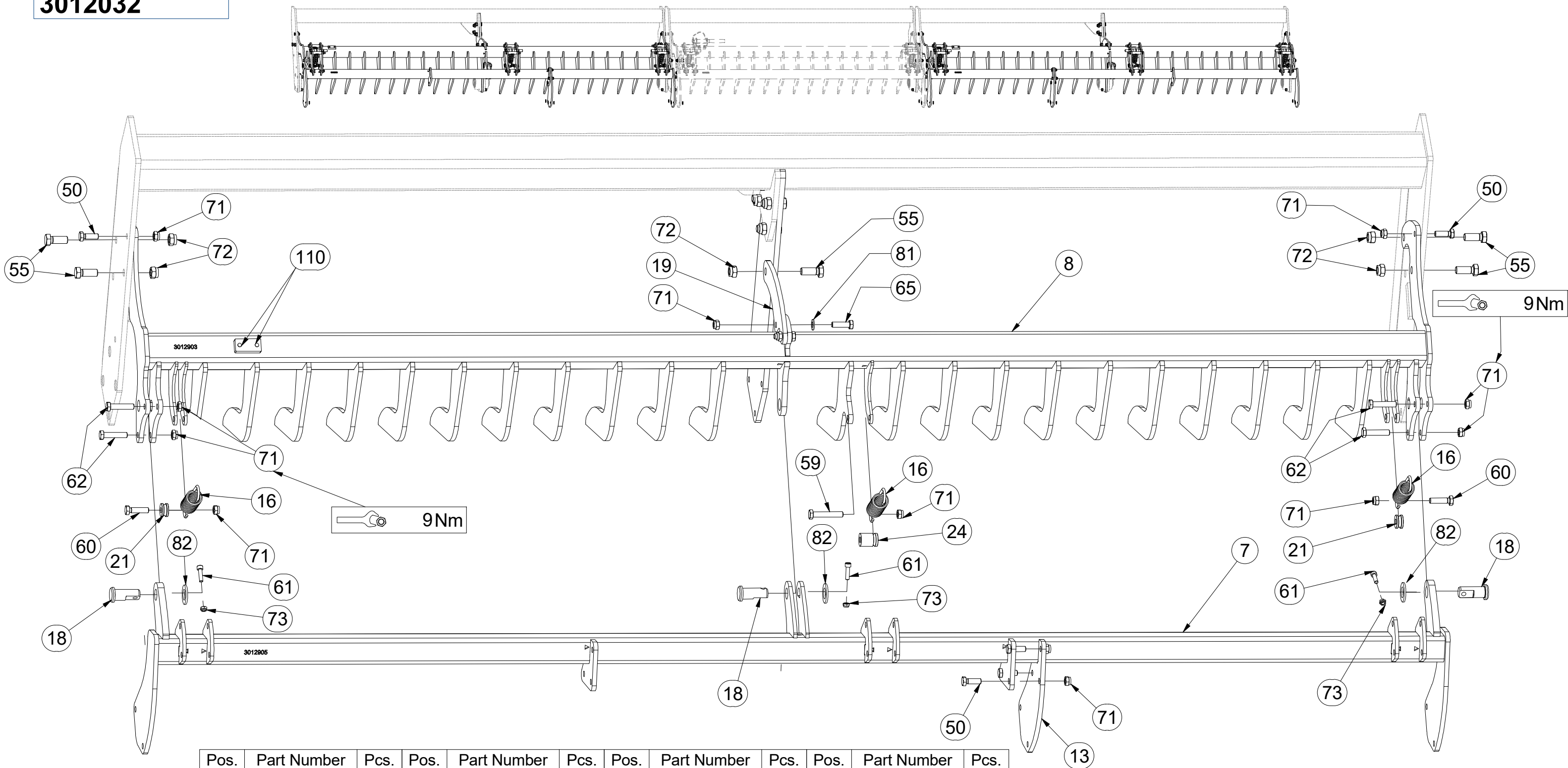


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
5	3010553	1	22	VZ00018558	1	55	m01129	14	71	m04301	84
6	3012902	1	23	4016985	1	60	m01128	6	72	m03683	22
16	m15201	8	40	m10454	1	61	m09870	8	73	m04503	8
18	4016982	8	41	m12467	1	62	m12626	12	82	m14028	8
21	4016192	6	50	m04343	12	63	m05243	2	83	m01200	2

CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

3012032

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW

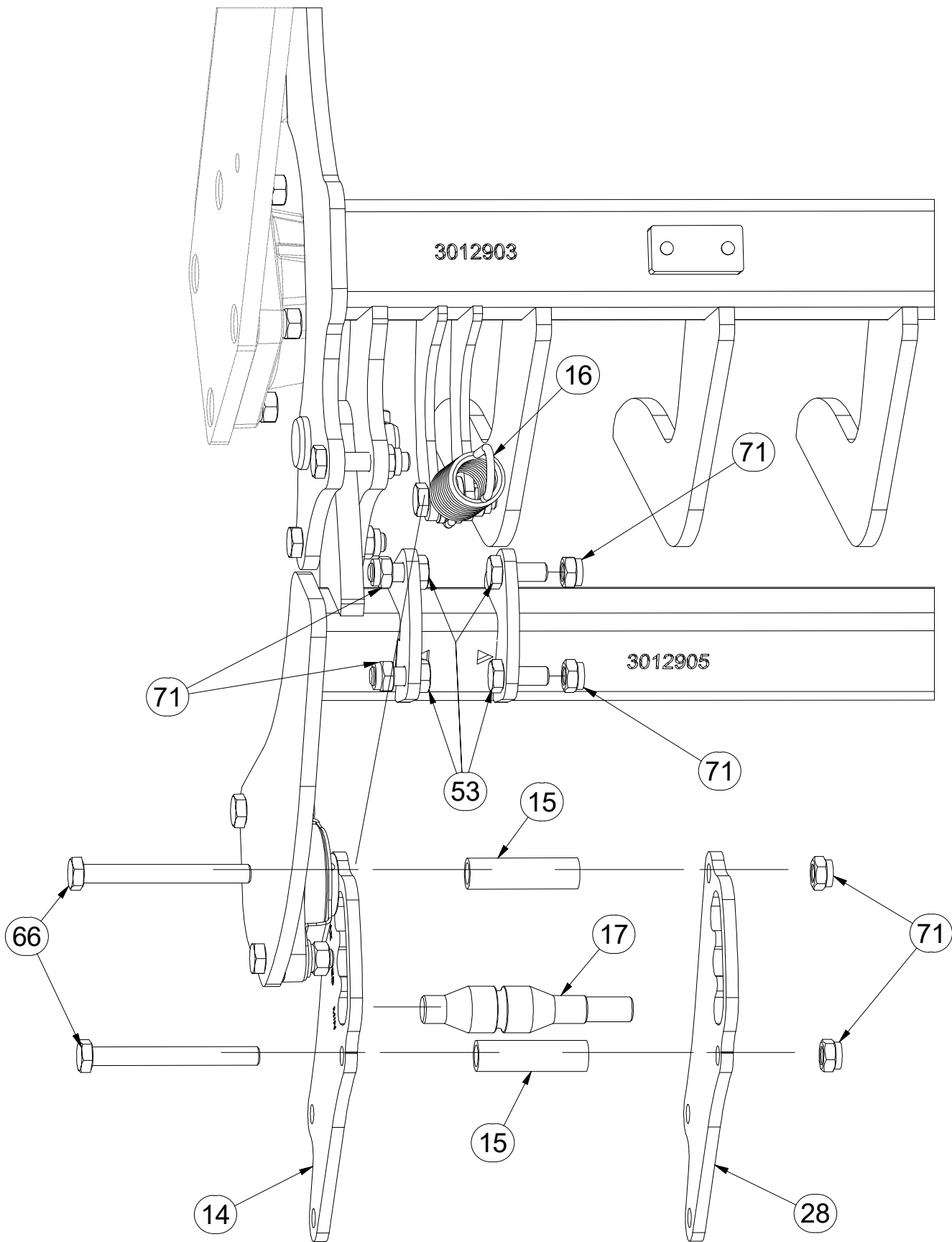


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
7	3012905	2	19	4017956	2	59	m14266	2	71	m04301	84
8	3012903	2	21	4016192	6	60	m01128	6	72	m03683	22
13	4017658	2	24	4026232	2	61	m09870	8	73	m04503	8
16	m15201	8	50	m04343	12	62	m12626	12	81	m17741	28
18	4016982	8	55	m01129	14	65	m03926	4	82	m14028	8
									110	m11099	4

CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

3012032

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW

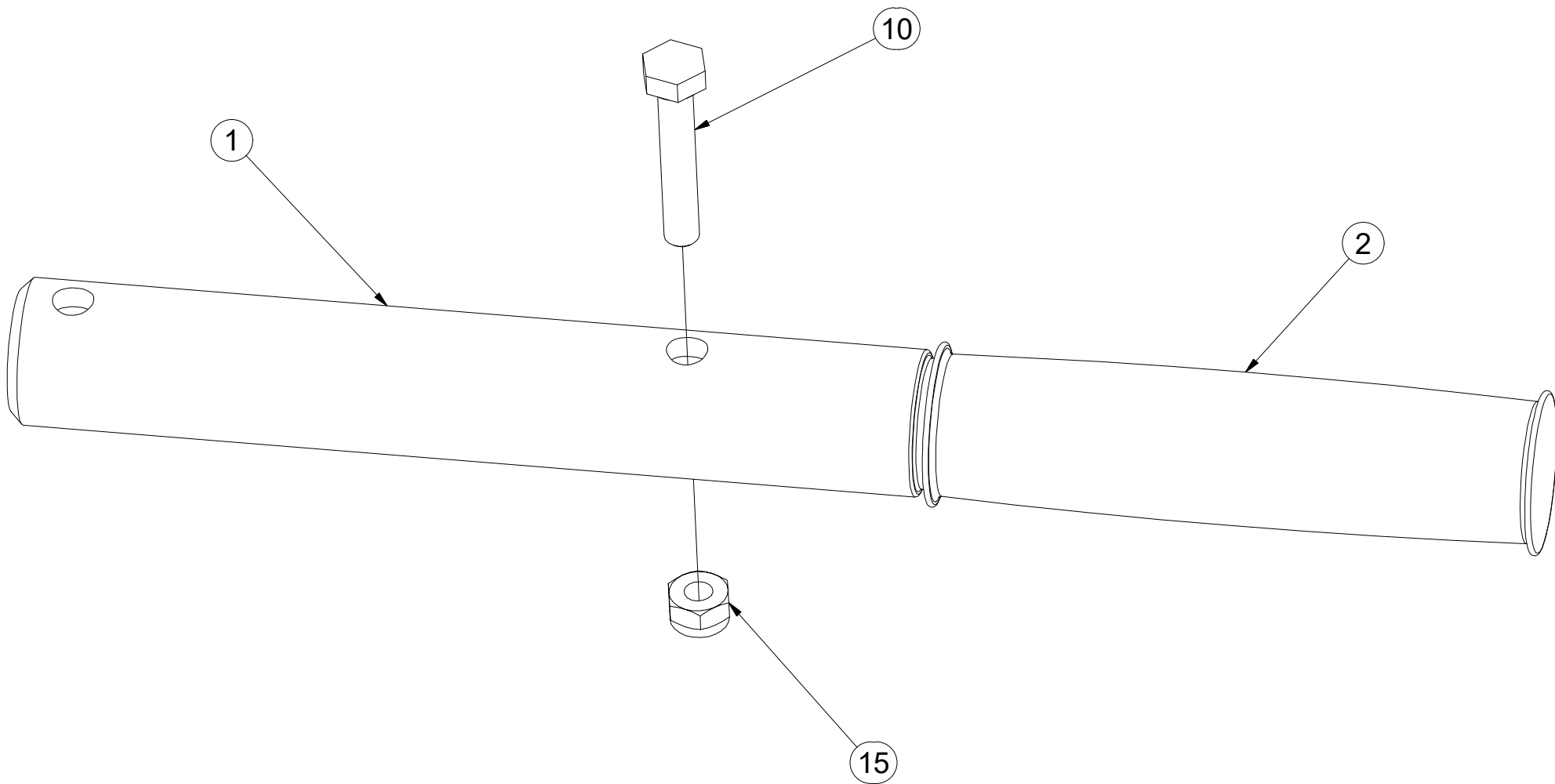


Pos.	Part Number	Pcs.
14	4021237	8
15	VZ00001716	16
16	m15201	8
17	VZ00001717	8
28	4021238	8
53	m04039	32
66	m03927	16
71	m04301	84

CZ PÁKA NASTAVENÍ
 D POSITIONIERUNGSHEBEL
 F LEVIER DE RÉGLAGE

4016985

GB SETTING LEVER
 RU РЫЧАГ НАСТРОЙКИ
 PL DŹWIGNIA USTAWCZA

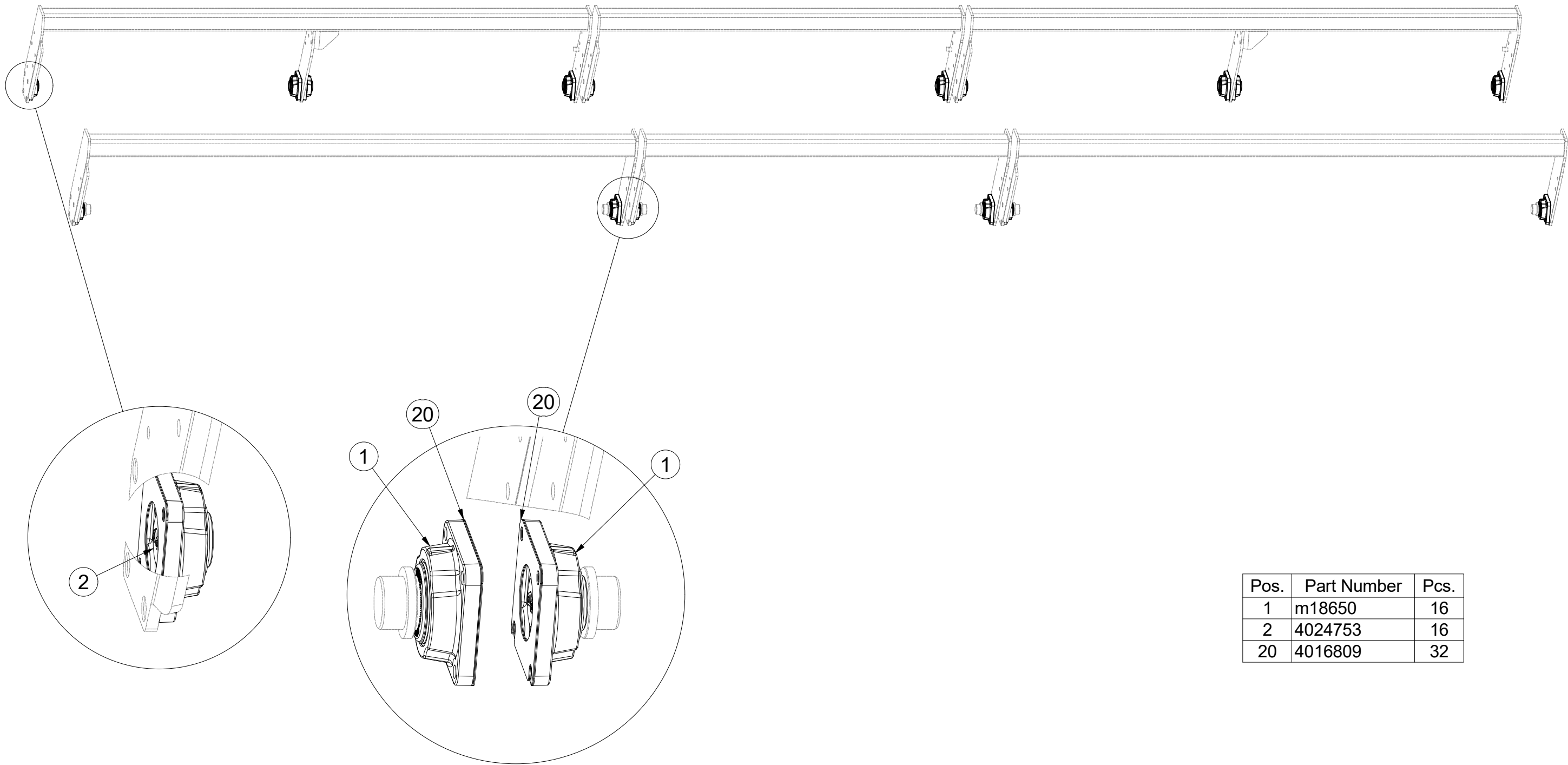


Pos.	Part Number	Pcs.
1	4016984	1
2	m07553	1
10	m04650	1
15	m05560	1

CZ SADA LOŽISEK
 D SATZ LAGER
 F KIT DE ROULEMENTS

VZ00012468

GB SET OF BEARINGS
 RU КОМПЛЕКТ ПОДШИПНИКОВ
 PL ZESTAW ŁOŻYSK

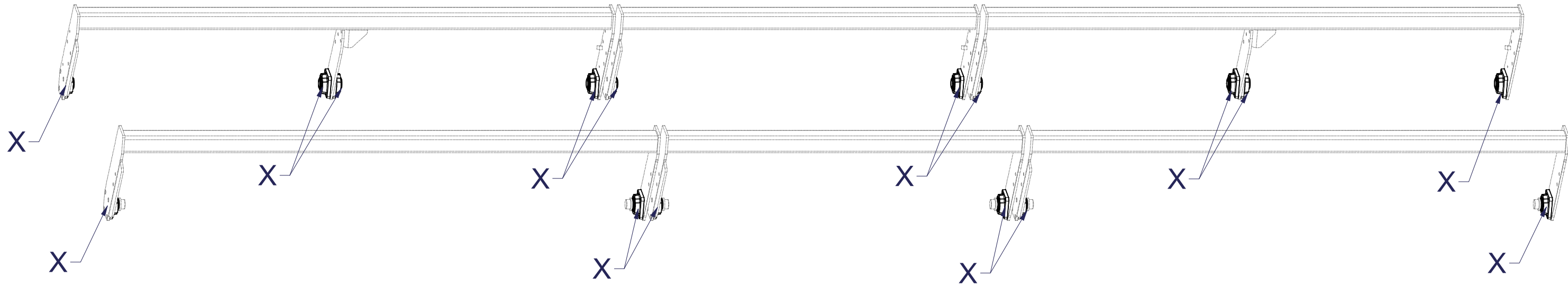


Pos.	Part Number	Pcs.
1	m18650	16
2	4024753	16
20	4016809	32

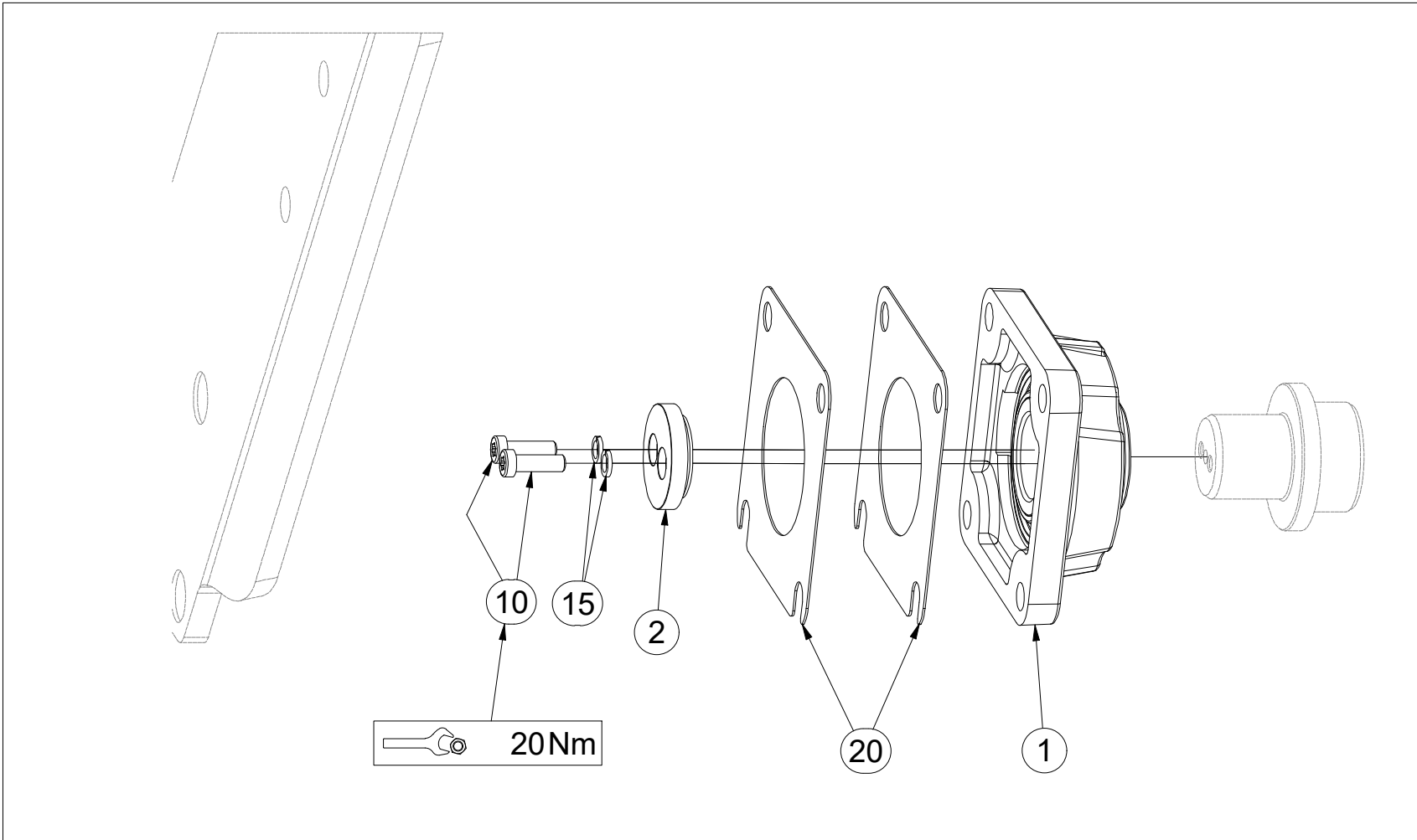
CZ SADA LOŽISEK
 D SATZ LAGER
 F KIT DE ROULEMENTS

VZ00012468

GB SET OF BEARINGS
 RU КОМПЛЕКТ ПОДШИПНИКОВ
 PL ZESTAW ŁOŻYSK



X



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m18650	16
2	4024753	16
15	m01202	32
10	m18858	32
20	4016809	32

(CZ) SADA TBZ

④ SET TBZ

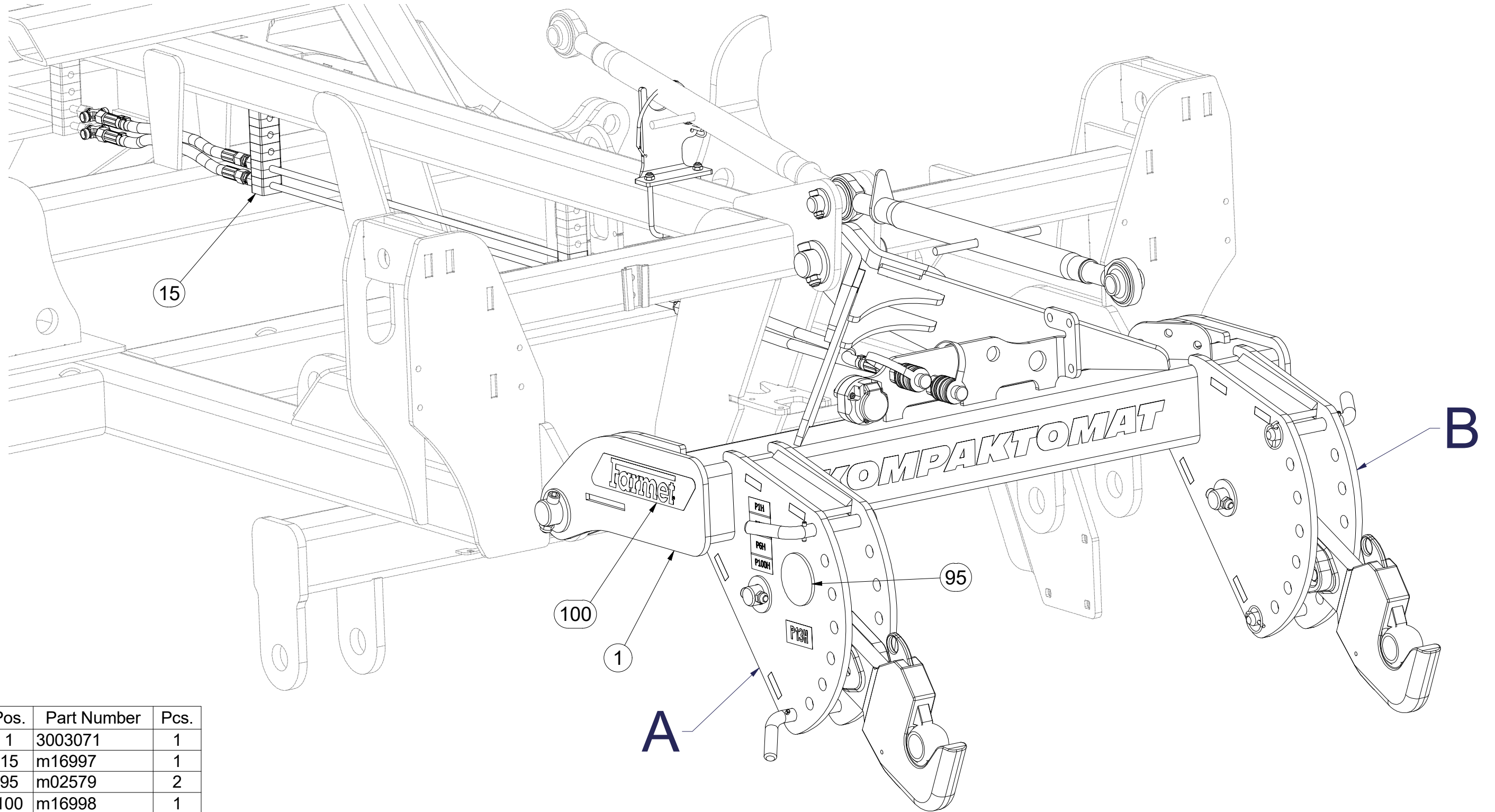
(F) KIT TBZ

3011815

GB SET TBZ

RU КОМПЛЕКТ TBZ

Ⓟ ZESTAW TBZ

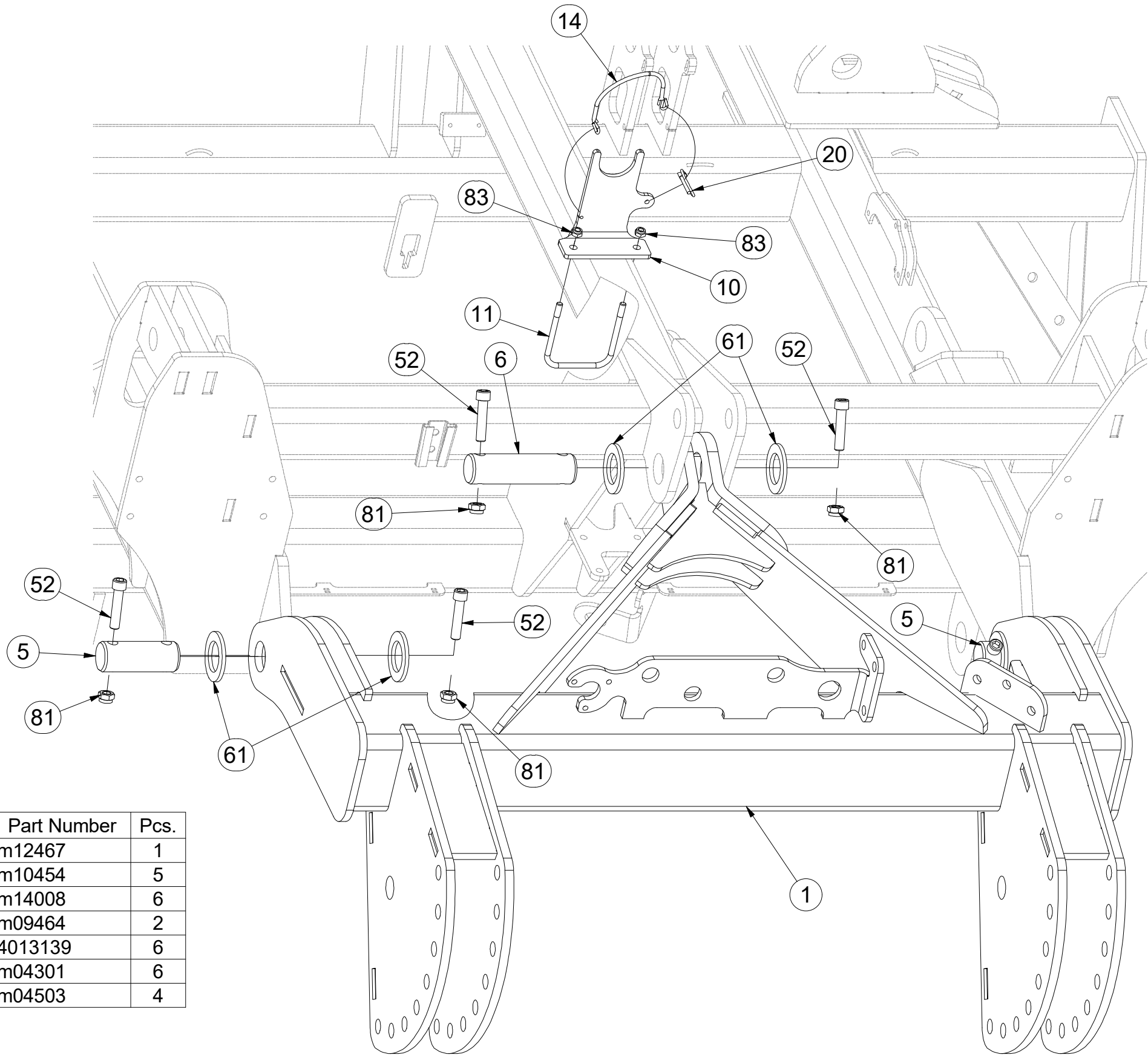


Pos.	Part Number	Pcs.
1	3003071	1
15	m16997	1
95	m02579	2
100	m16998	1

CZ SADA TBZ
 D SET TBZ
 F KIT TBZ

3011815

GB SET TBZ
 RU КОМПЛЕКТ TBZ
 PL ZESTAW TBZ



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	3003071	1	14	m12467	1
5	4008054	2	20	m10454	5
6	4012990	1	52	m14008	6
9	4009924	1	54	m09464	2
10	4016620	1	61	4013139	6
11	m10619	1	81	m04301	6
13	m10222	1	83	m04503	4

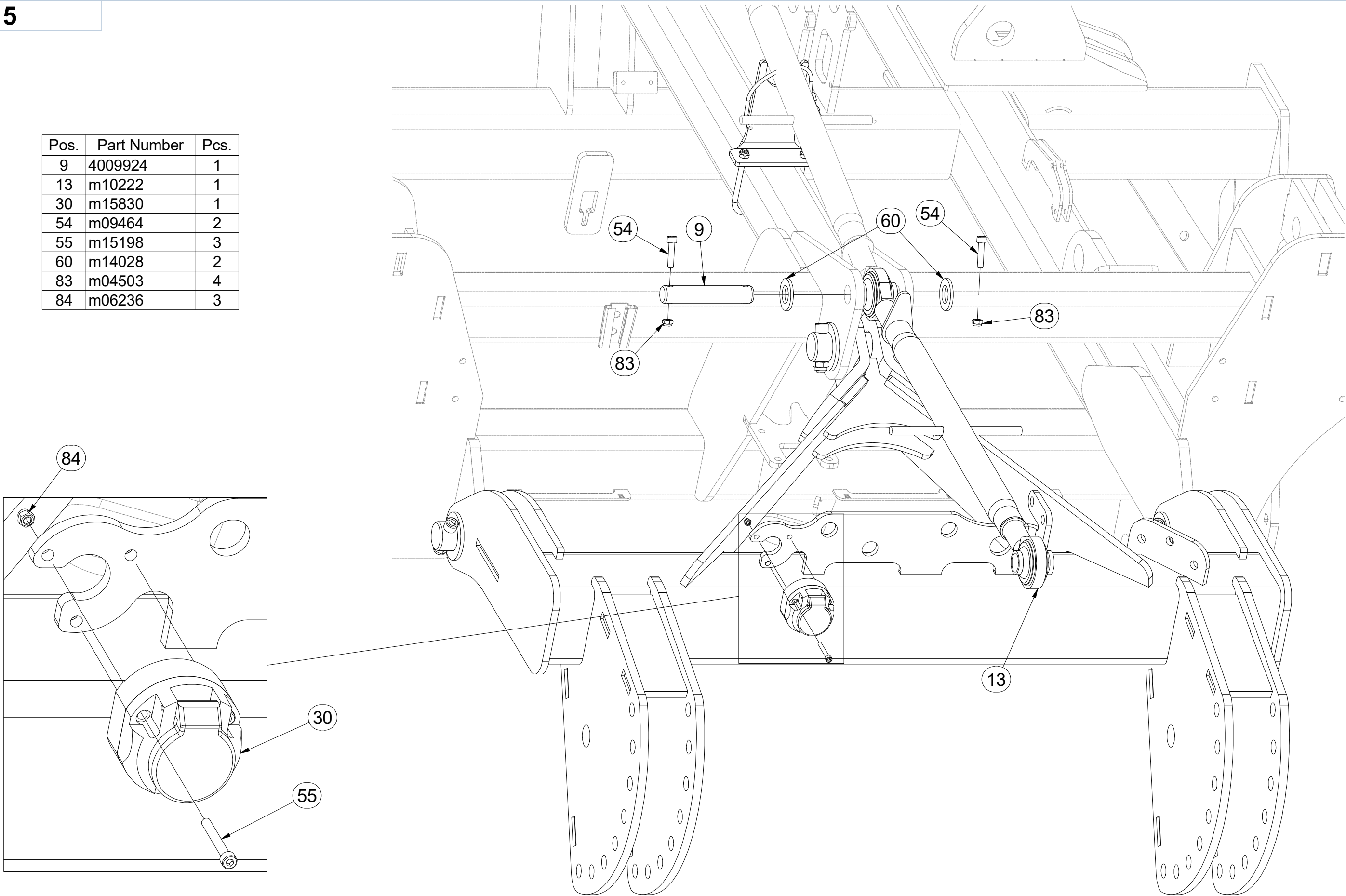
CZ SADA TBZ
 D SET TBZ
 F KIT TBZ

3011815

GB SET TBZ
 RU КОМПЛЕКТ TBZ
 PL ZESTAW TBZ

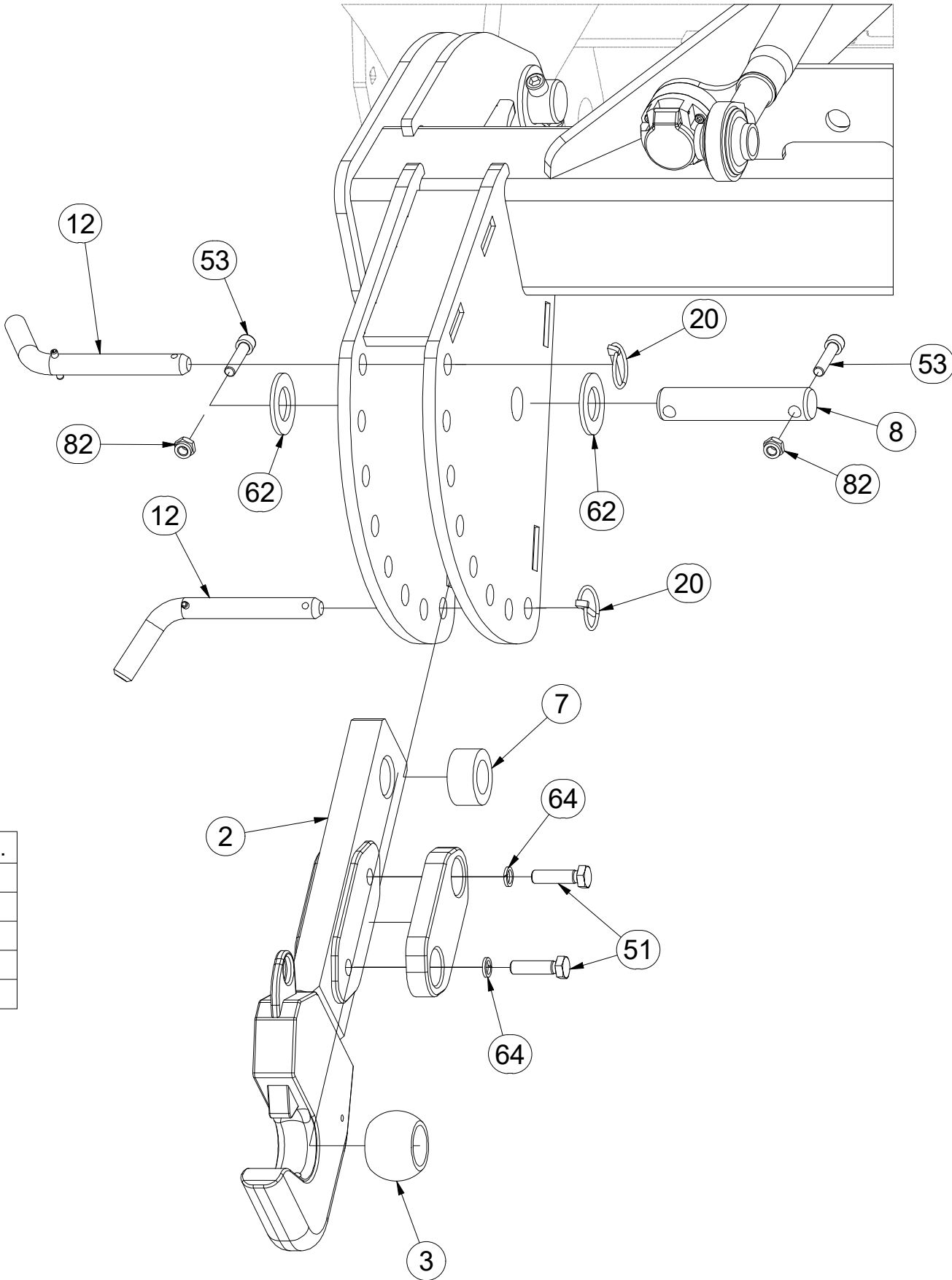


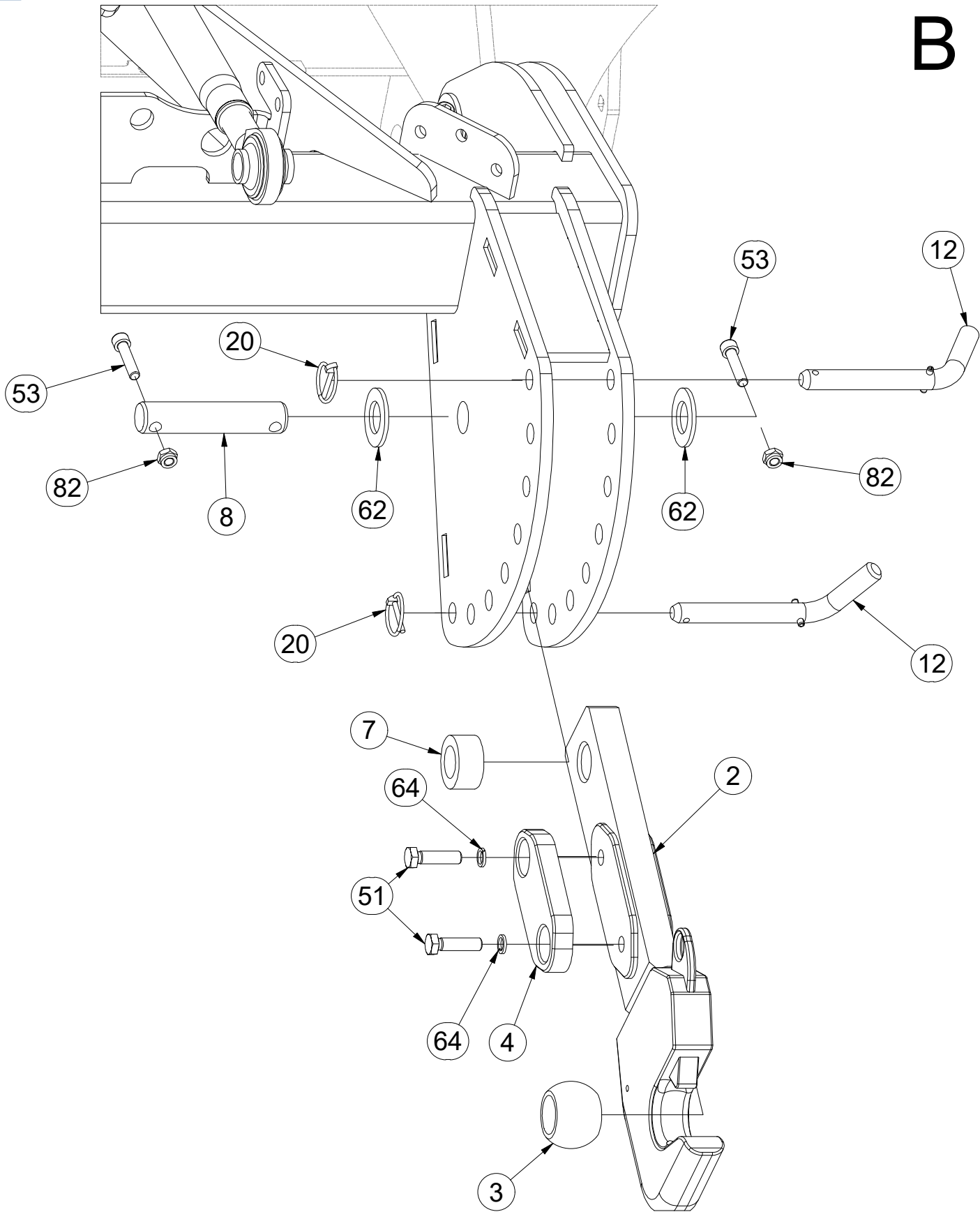
Pos.	Part Number	Pcs.
9	4009924	1
13	m10222	1
30	m15830	1
54	m09464	2
55	m15198	3
60	m14028	2
83	m04503	4
84	m06236	3



A

Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
2	3005174	2	51	m01128	4
3	m11176	2	53	m14143	4
7	4006260	2	62	m14029	4
8	4012363	2	64	m03988	4
12	4012205	4	82	m03775	4
20	m10454	5			





Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
2	3005174	2	20	m10454	5
3	m11176	2	51	m01128	4
4	4003937	2	53	m14143	4
7	4006260	2	62	m14029	4
8	4012363	2	64	m03988	4
12	4012205	4	82	m03775	4

(CZ) SADA TBZ

(D) SET TBZ

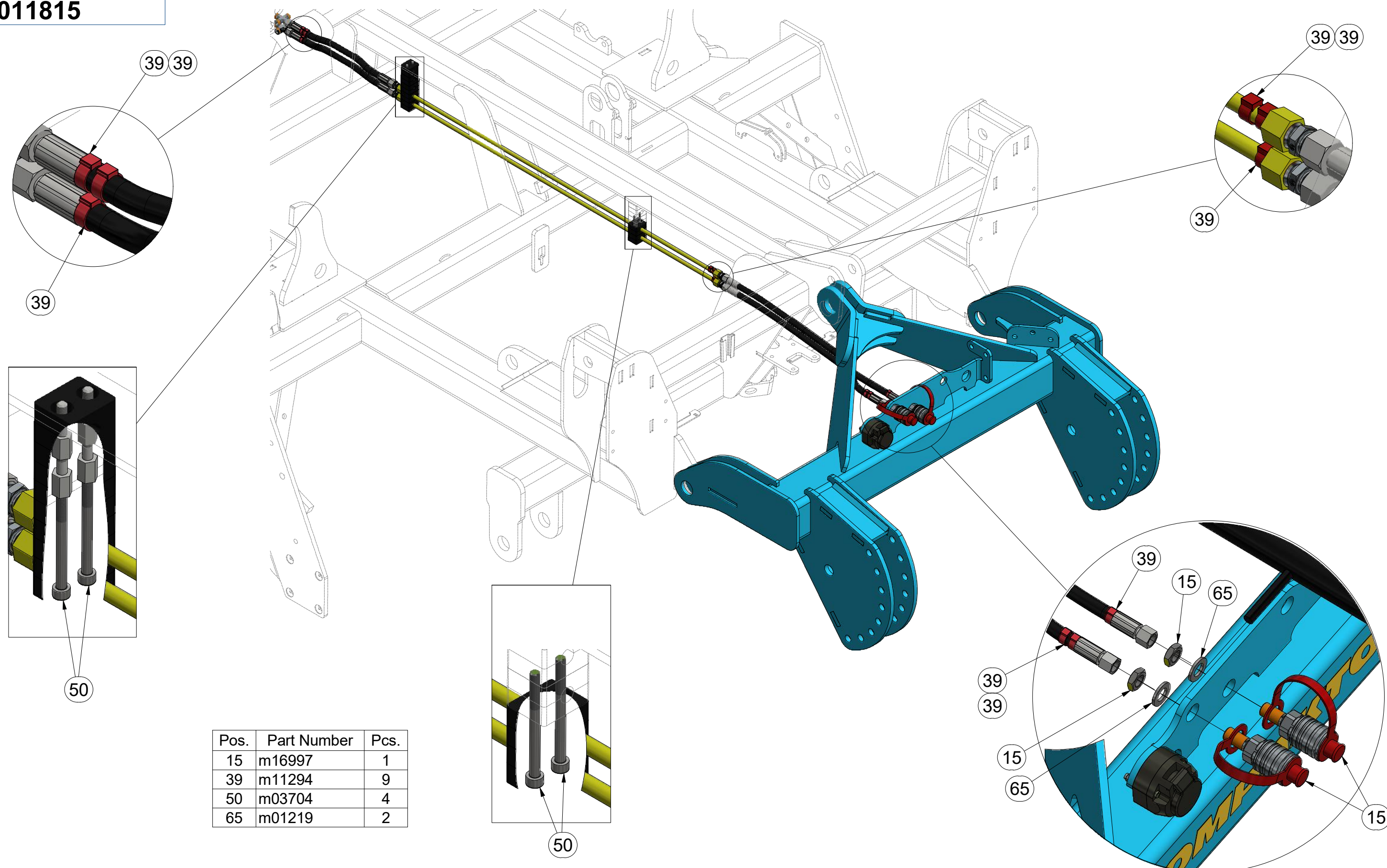
F KIT TBZ

3011815

GB SET TBZ

RU КОМПЛЕКТ ТВЗ

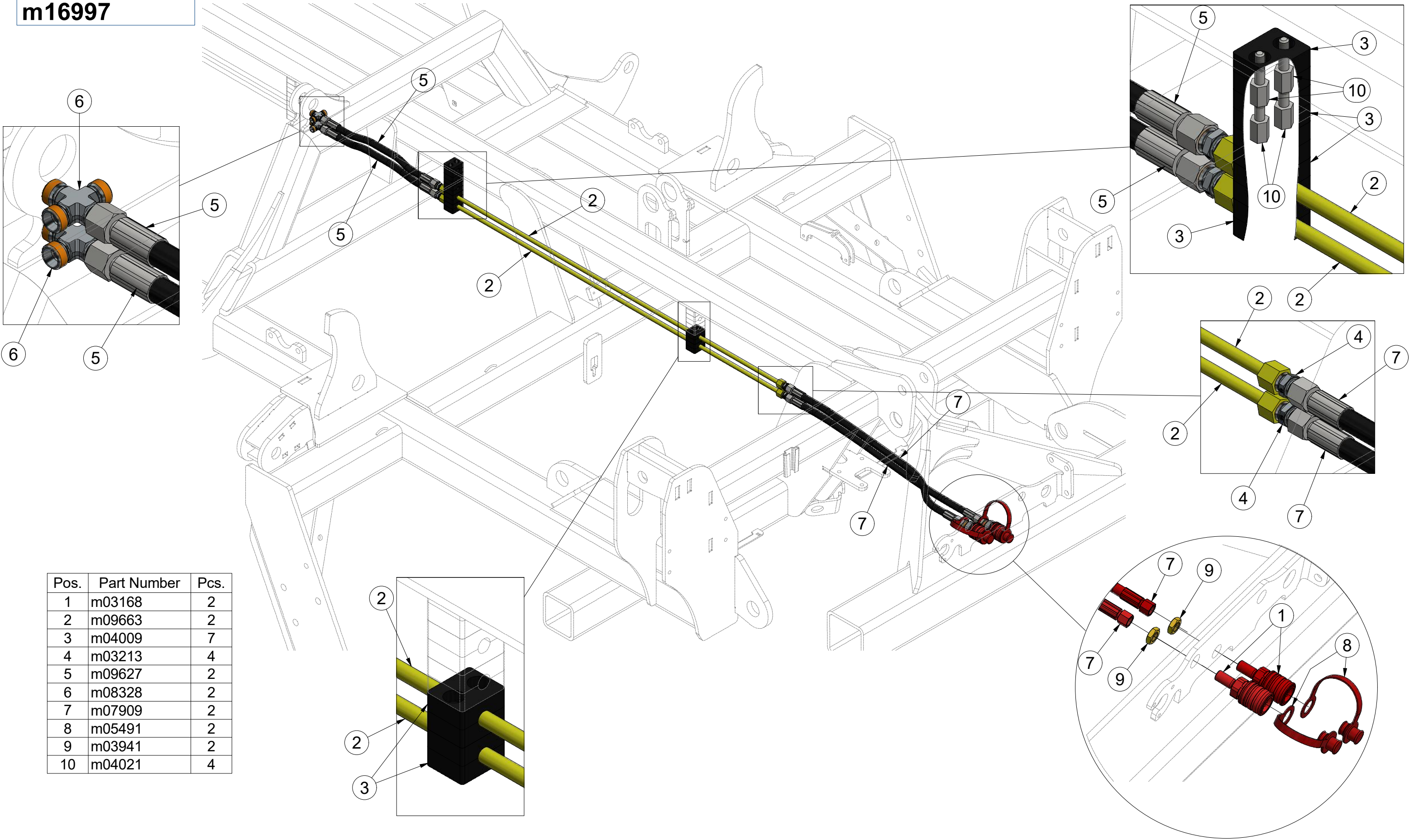
Ⓟ ZESTAW TBZ



CZ SADA TBZ
 D SET TBZ
 F KIT TBZ

m16997

GB SET TBZ
 RU КОМПЛЕКТ TBZ
 PL ZESTAW TBZ

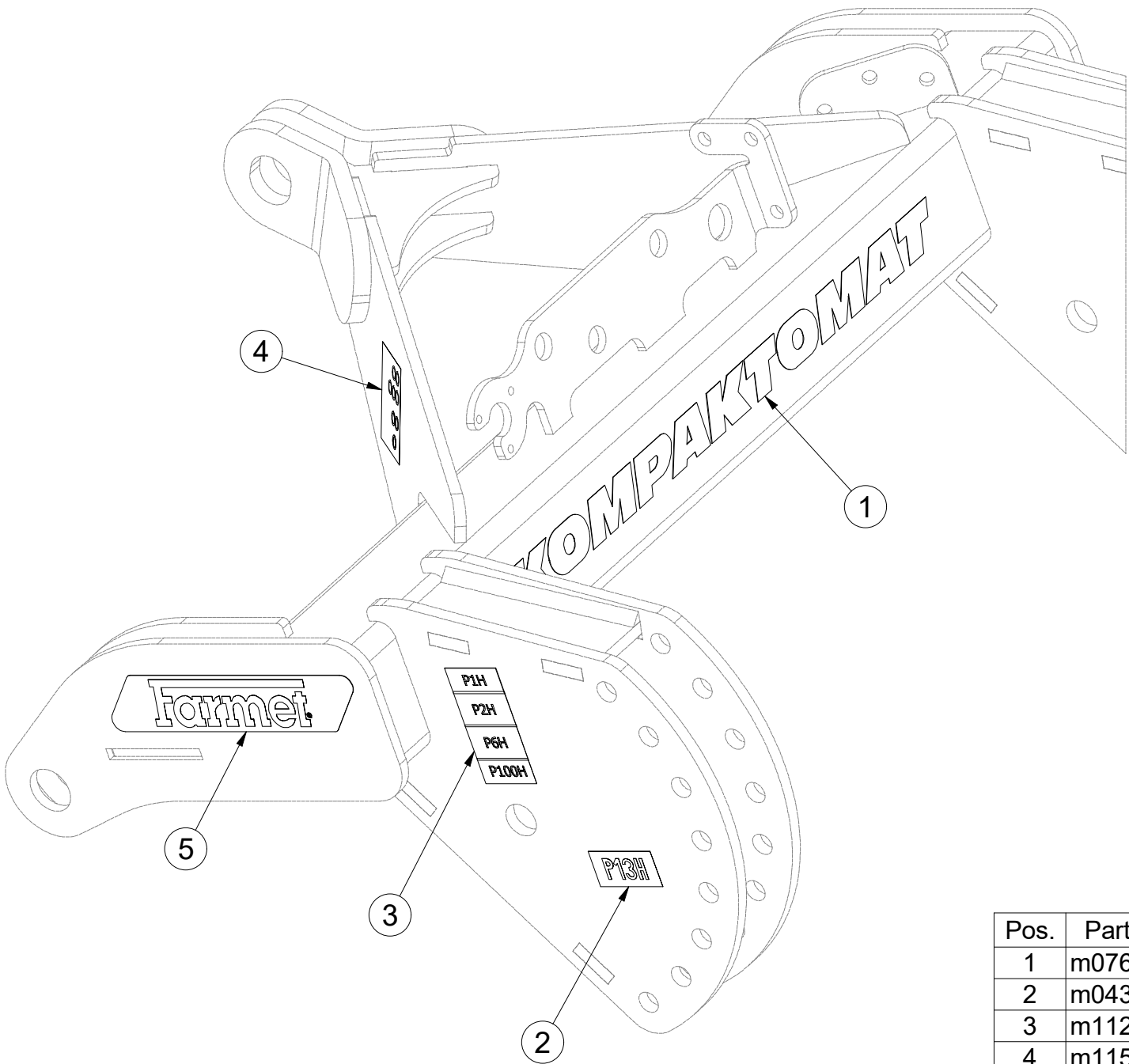


Pos.	Part Number	Pcs.
1	m03168	2
2	m09663	2
3	m04009	7
4	m03213	4
5	m09627	2
6	m08328	2
7	m07909	2
8	m05491	2
9	m03941	2
10	m04021	4

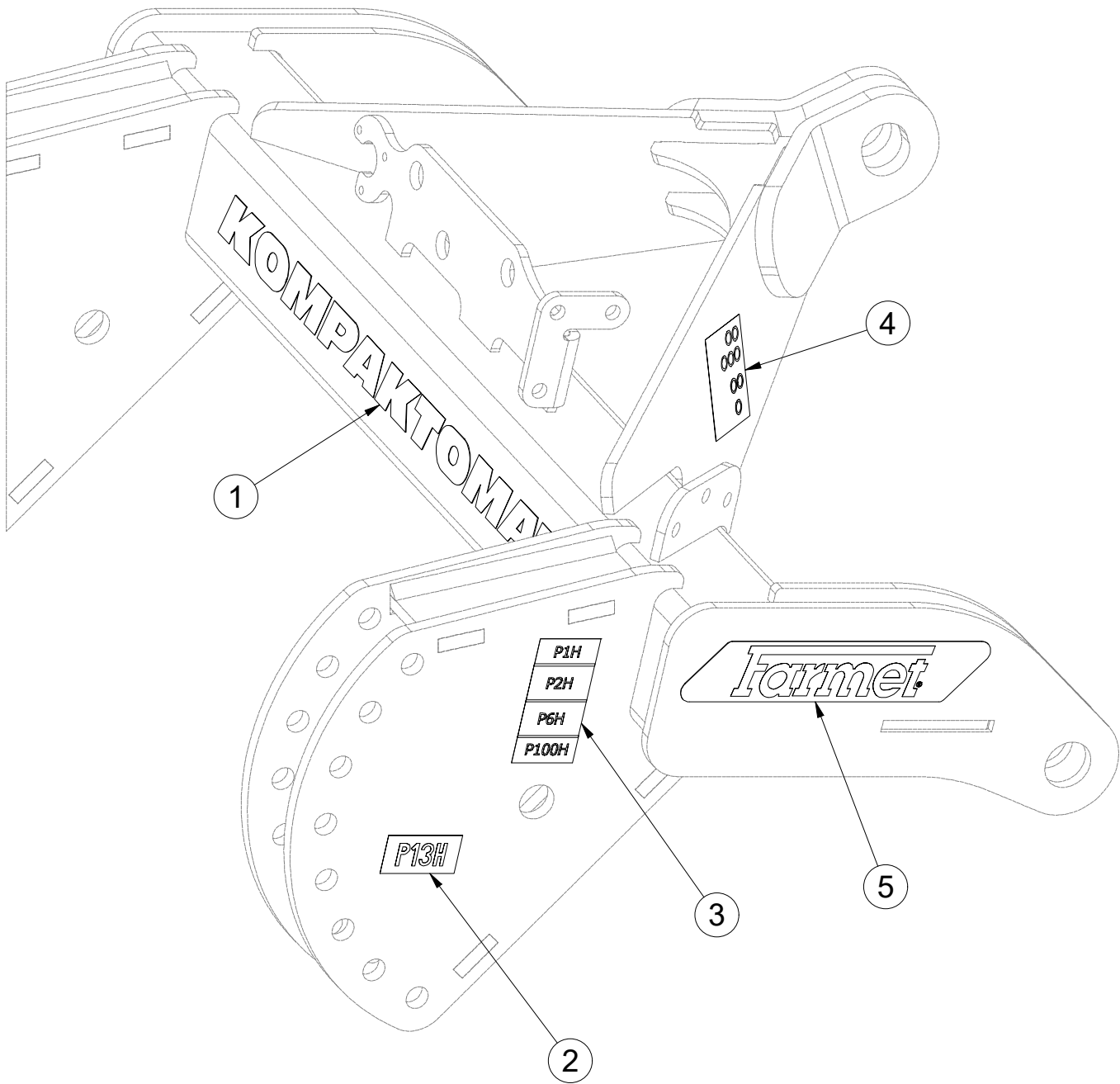
CZ SAMOLEPKY TBZ
 D AUFKLEBER TBZ
 F VOITURE TBZ

m16998

GB STICKERS TBZ
 RU СТИКЕРЫ TBZ
 PL NAKLEJKI TBZ



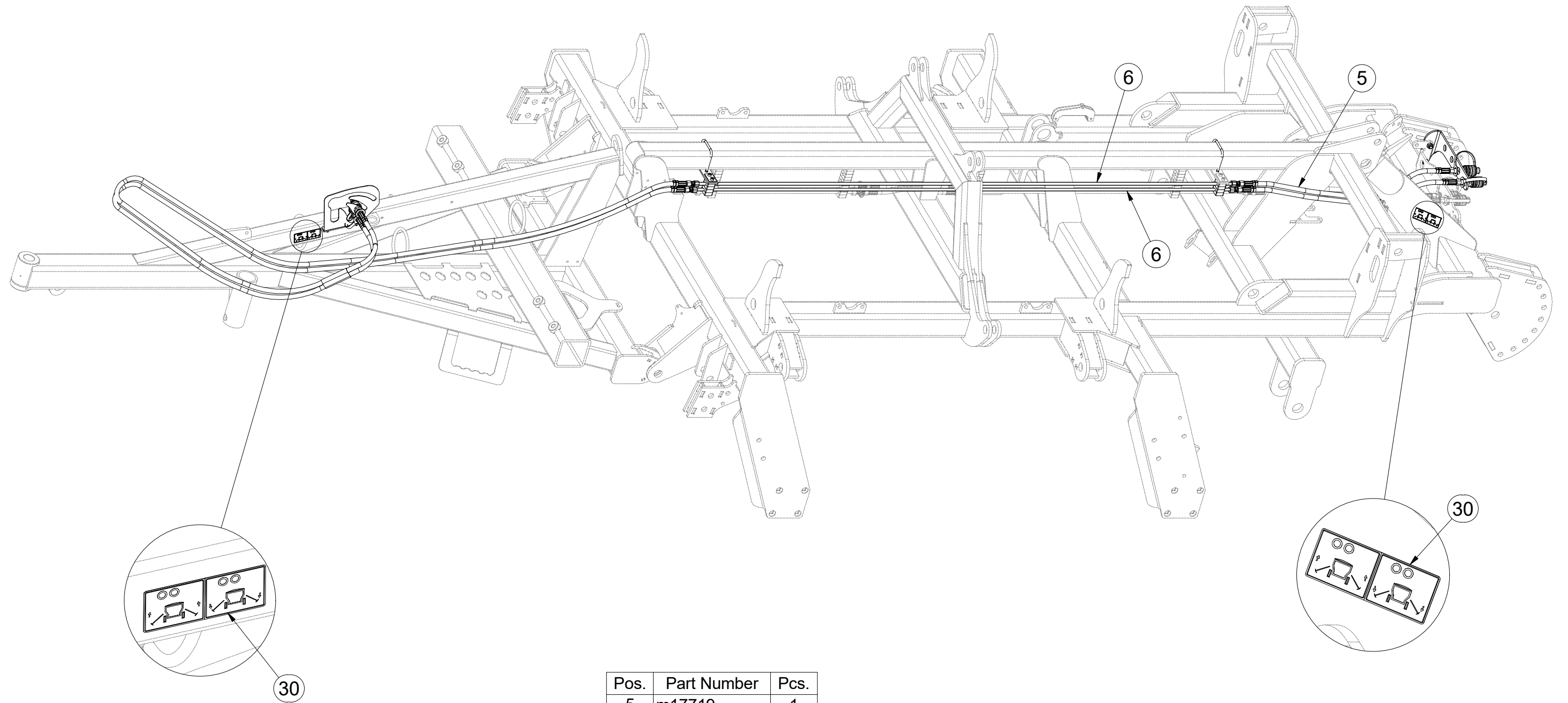
Pos.	Part Number	Pcs.
1	m07688	1
2	m04363	2
3	m11295	2
4	m11568	2
5	m13116	2



CZ HYDRAULICKÉ OVLÁDÁNÍ ZNAMENÁKŮ
 D HYDRAULISCHE STEUERUNG DER SPURREISSE
 F COMMANDE HYDRAULIQUE DES MARQUEURS

VZ00012404

GB HYDRAULIC MARKER CONTROL
 RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ МАРКЕРАМИ
 PL HYDRAULICZNA OBSŁUGA ZNACZNIKÓW

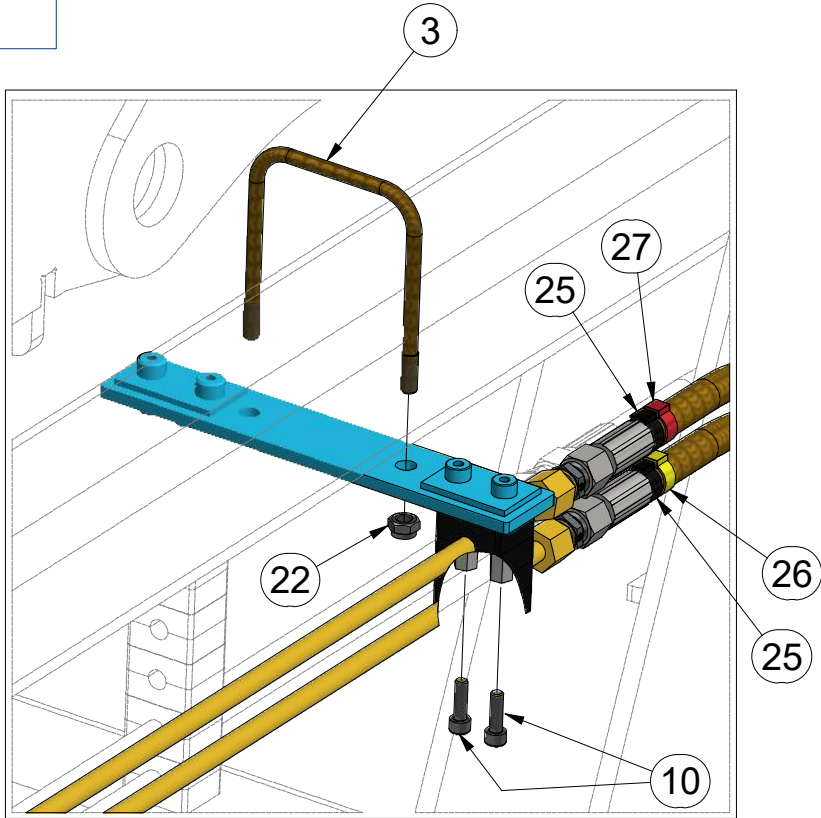


Pos.	Part Number	Pcs.
5	m17719	1
6	m04803	2
30	m17718	3

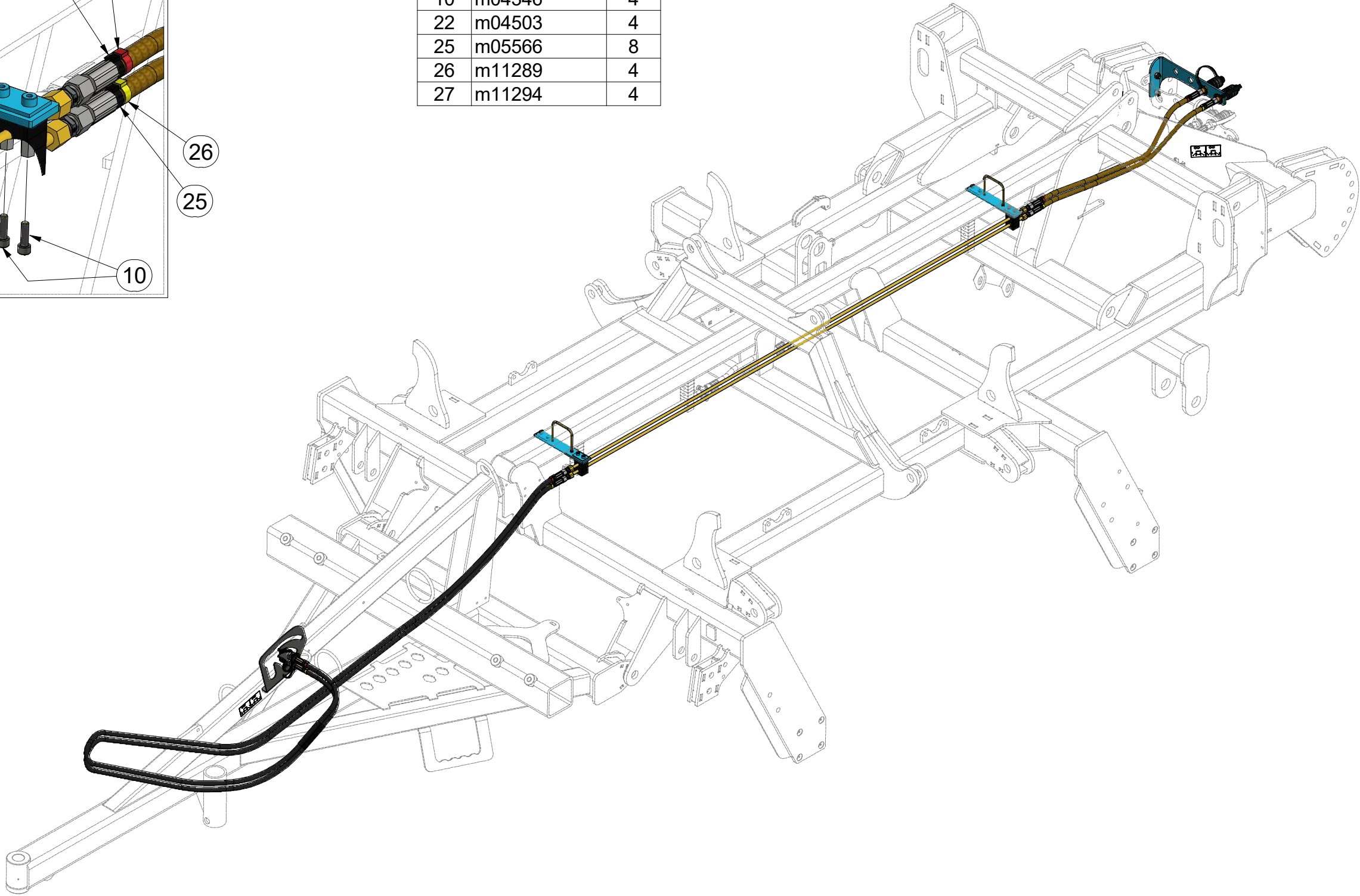
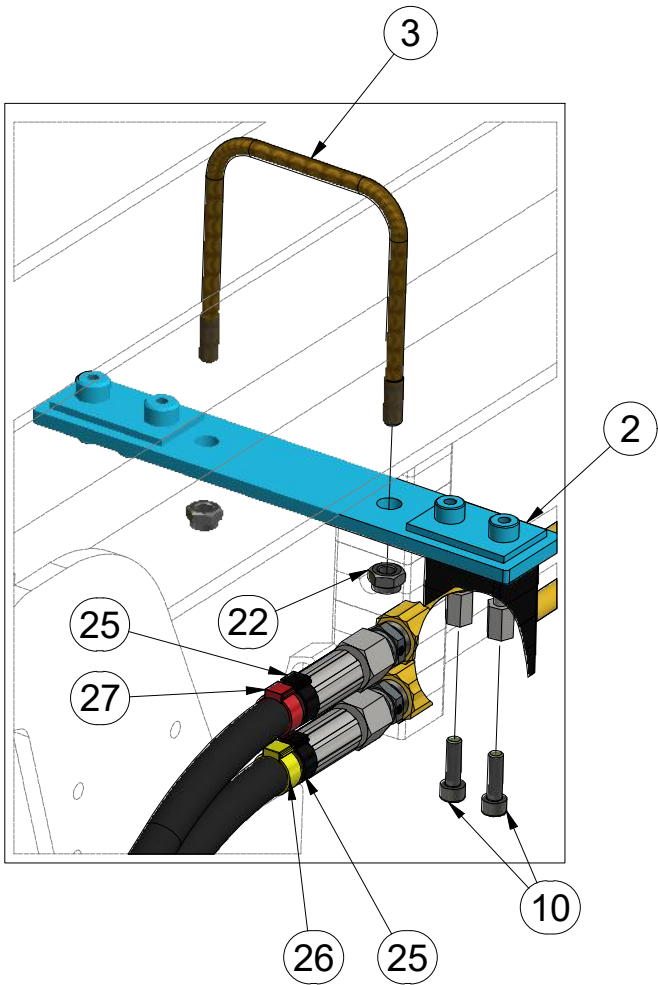
CZ HYDRAULICKÉ OVLÁDÁNÍ ZNAMENÁKŮ
 D HYDRAULISCHE STEUERUNG DER SPURREISSER
 F COMMANDE HYDRAULIQUE DES MARQUEURS

VZ00012404

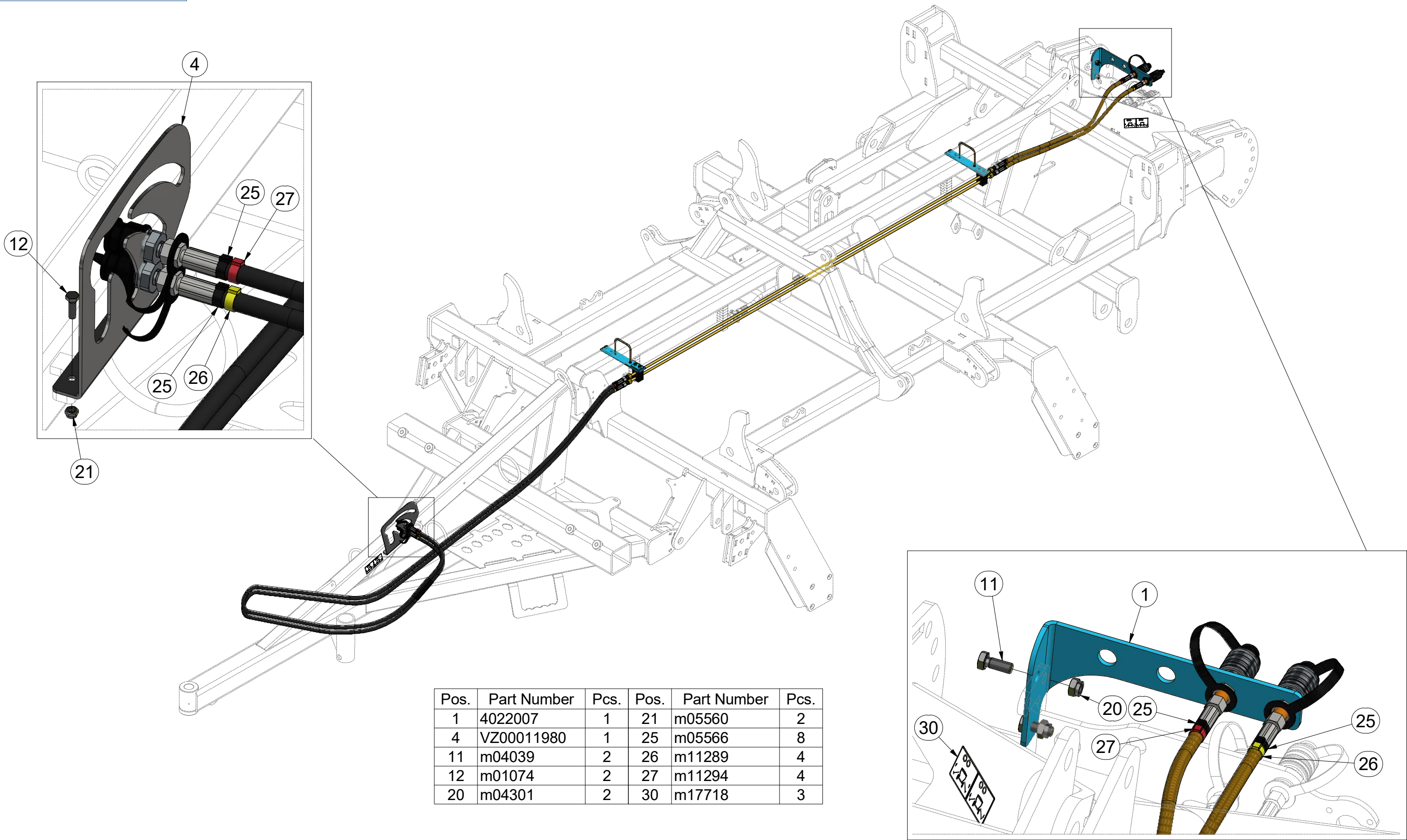
GB HYDRAULIC MARKER CONTROL
 RU ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ МАРКЕРАМИ
 PL HYDRAULICZNA OBSŁUGA ZNACZNIKÓW



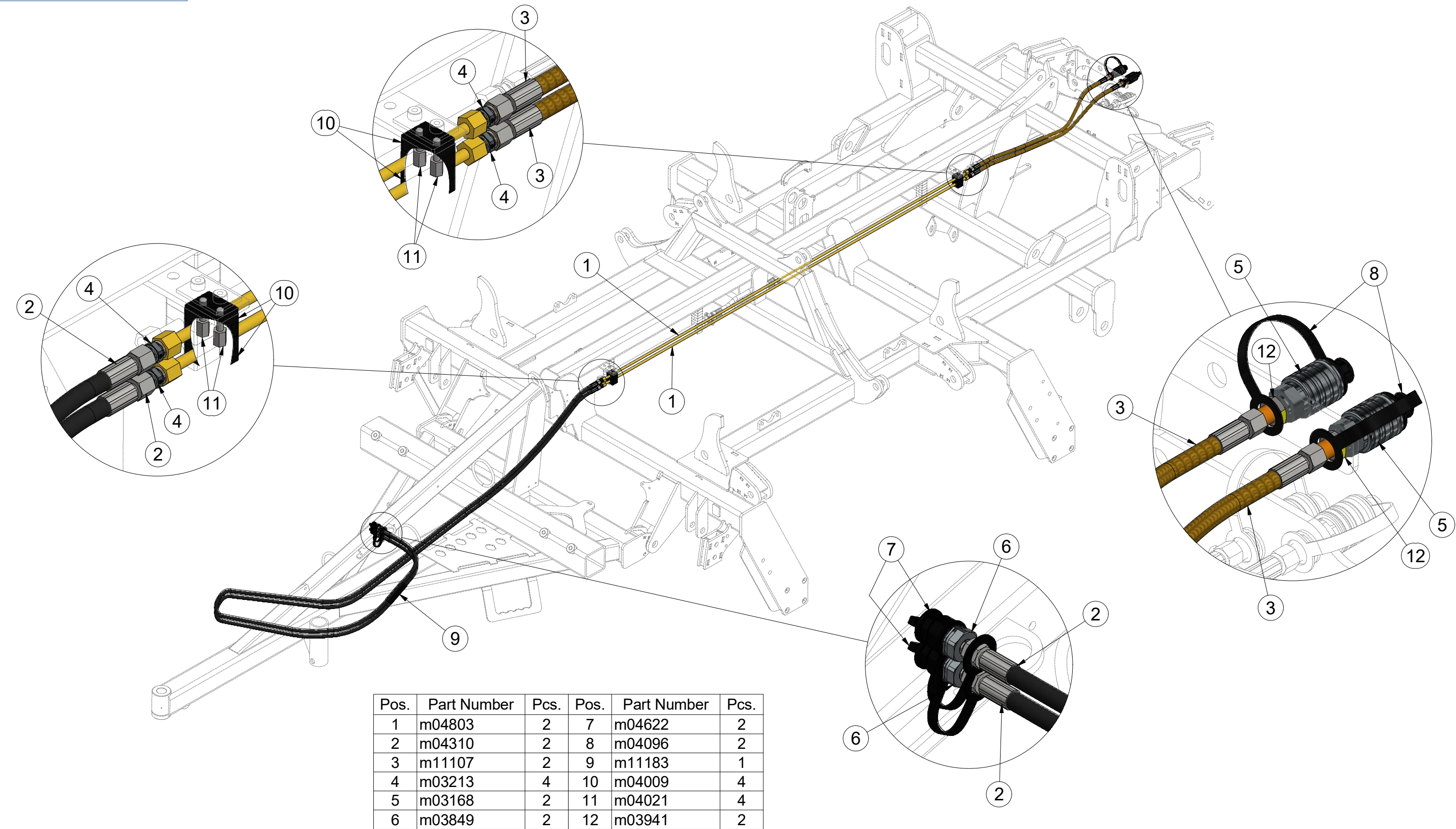
Pos.	Part Number	Pcs.
2	4021994	2
3	m10619	2
10	m04346	4
22	m04503	4
25	m05566	8
26	m11289	4
27	m11294	4



VZ00012404



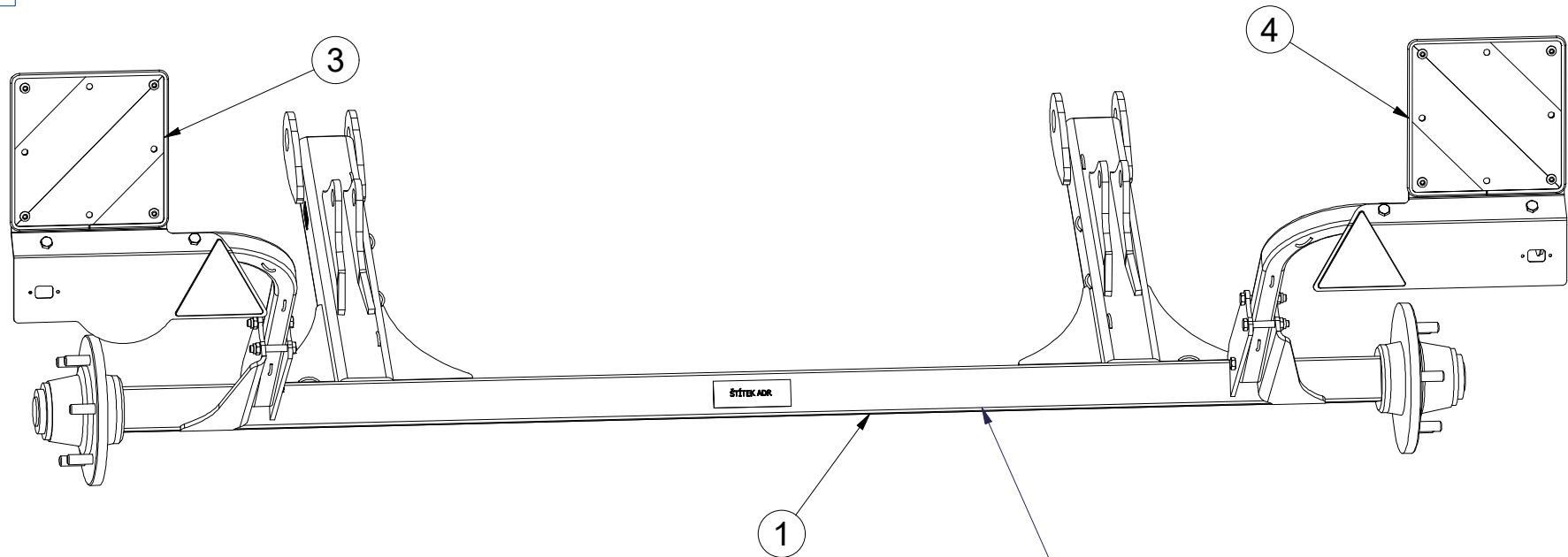
8000747-90180



CZ SADA NÁPRAVY
 D SATZ AUFHÄNGUNG
 F KIT DE L'ESSIEU

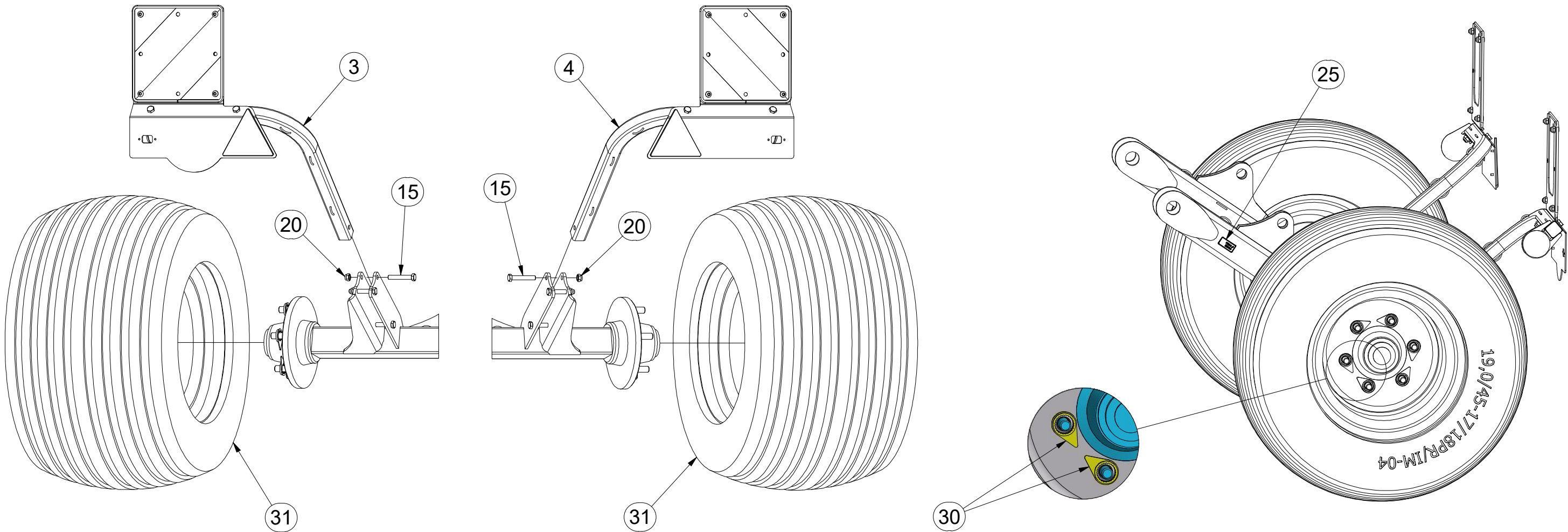
VZ00012725

GB AXLE SET
 RU КОМПЛЕКТ ОСИ КОЛЁС
 PL ZESTAW OSI

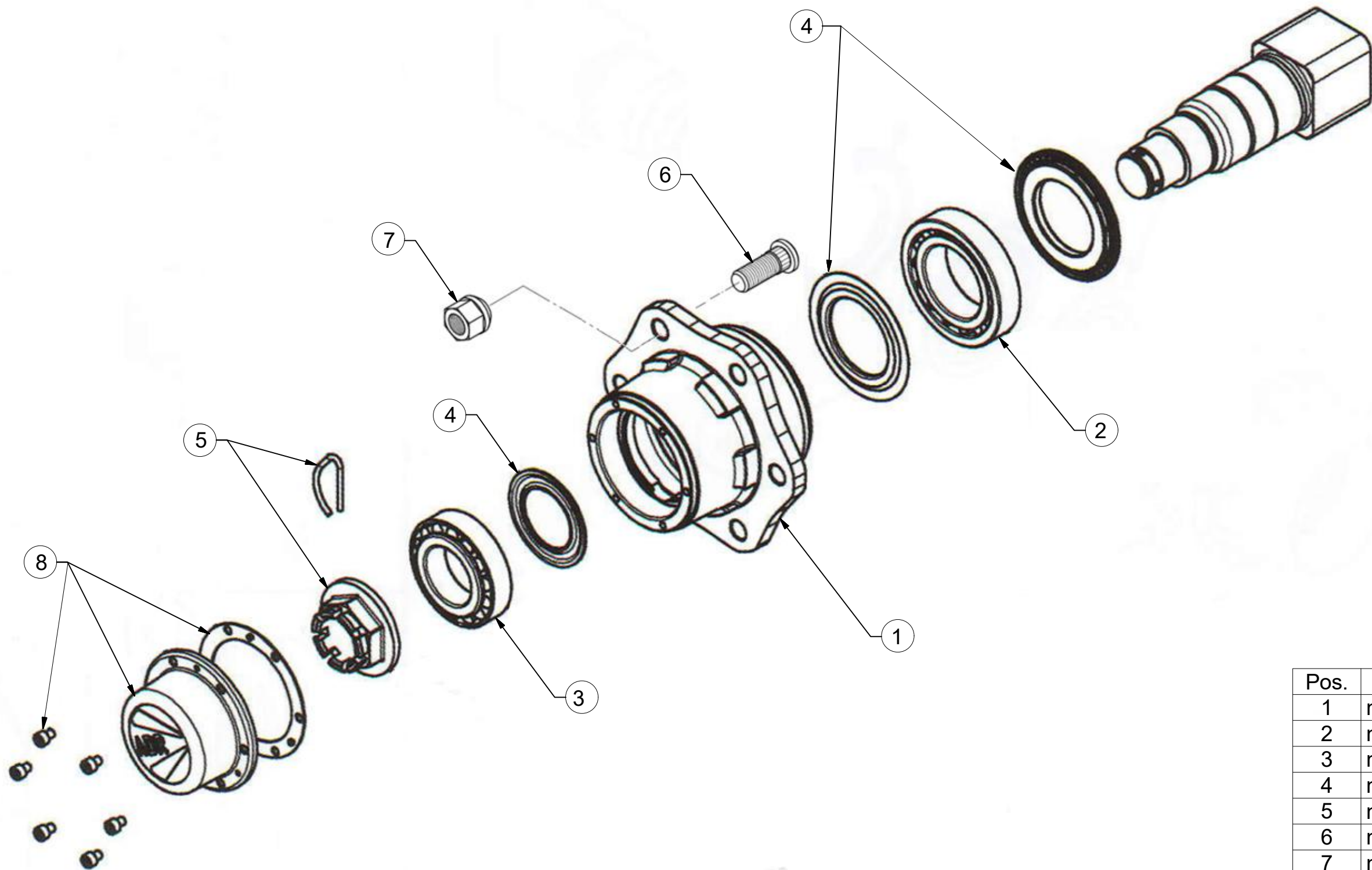


Pos.	Part Number	Pcs.
1	3012632	1
3	3012367	1
4	3012389	1
15	m12493	6
20	m04301	6
25	m19732	2
30	m19657	12
31	m21183	2

A80RM60



A80RM600

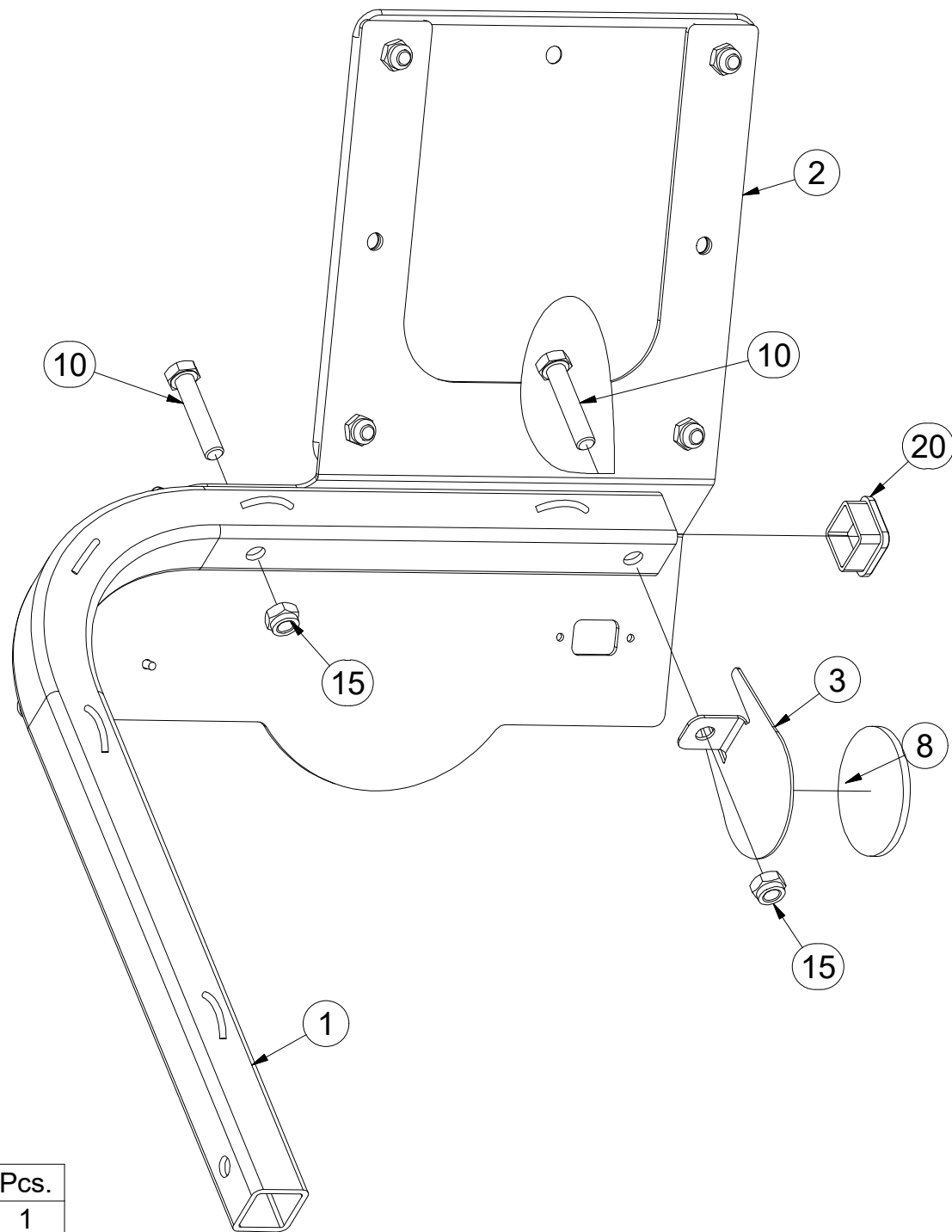
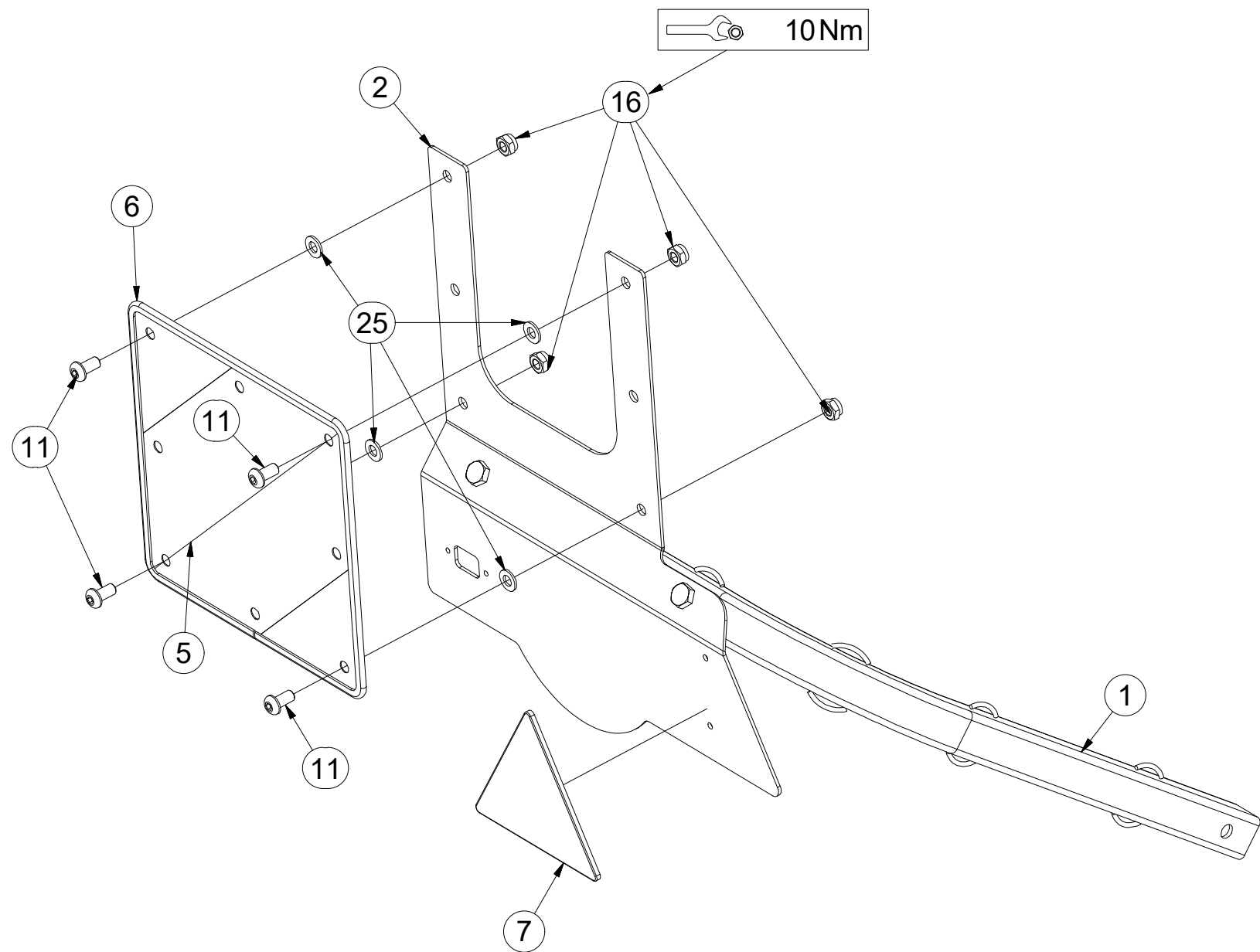


Pos.	Part Number	Pcs.
1	m12567	2
2	m07153	2
3	m07154	2
4	m12565	2
5	m08168	2
6	m08148	12
7	m08163	12
8	m12566	2

CZ TERČ ZADNÍ LEVÝ
 D SCHILD, HINTERES, LINKES
 F CIBLE ARRIÈRE GAUCHE

3012367

GB LEFT REAR DISC
 RU ЩИТОК ЗАДНИЙ ЛЕВЫЙ
 PL TARCZA TYLNA LEWA

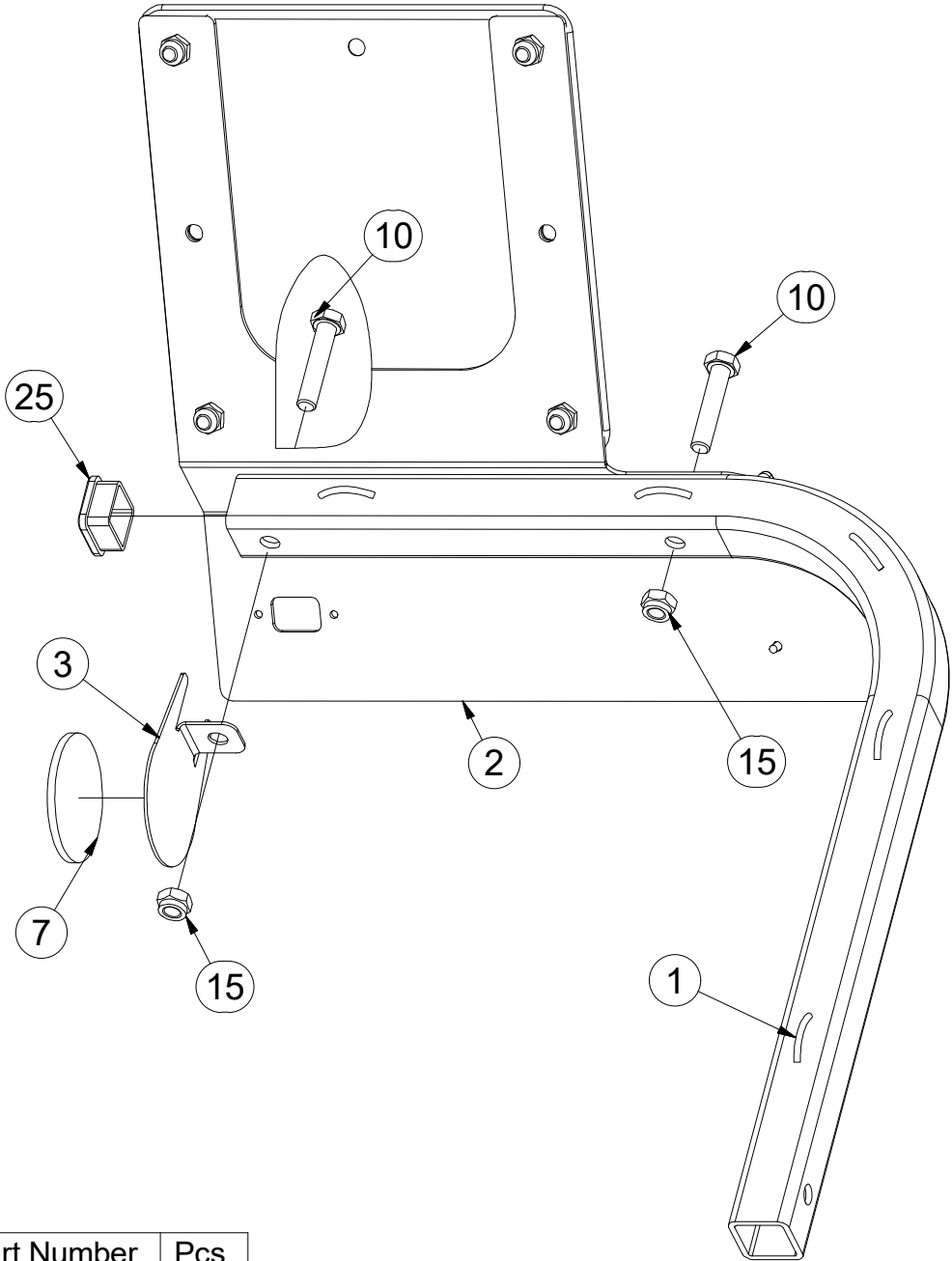
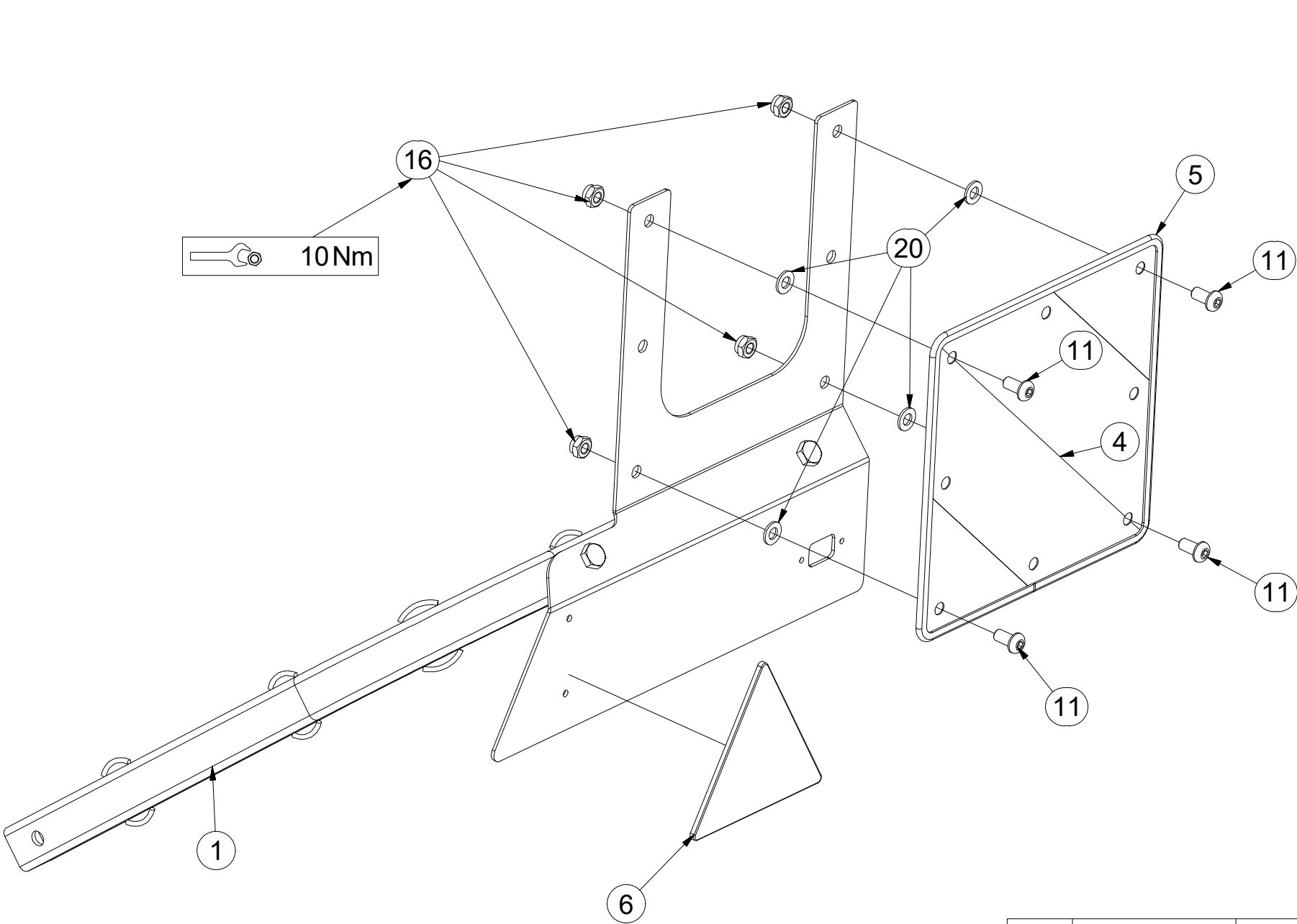


Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	3012364	1	8	m02579	1
2	3012365	1	10	m01131	2
3	4024926	1	11	m16637	4
5	m18855	1	15	m04301	2
6	9005707	1	16	m03775	4
7	m02497	1	20	m12689	1
			25	m01209	4

CZ TERČ ZADNÍ PRAVÝ
 D SCHILD, HINTERES, RECHTES
 F CIBLE ARRIÈRE DROITE

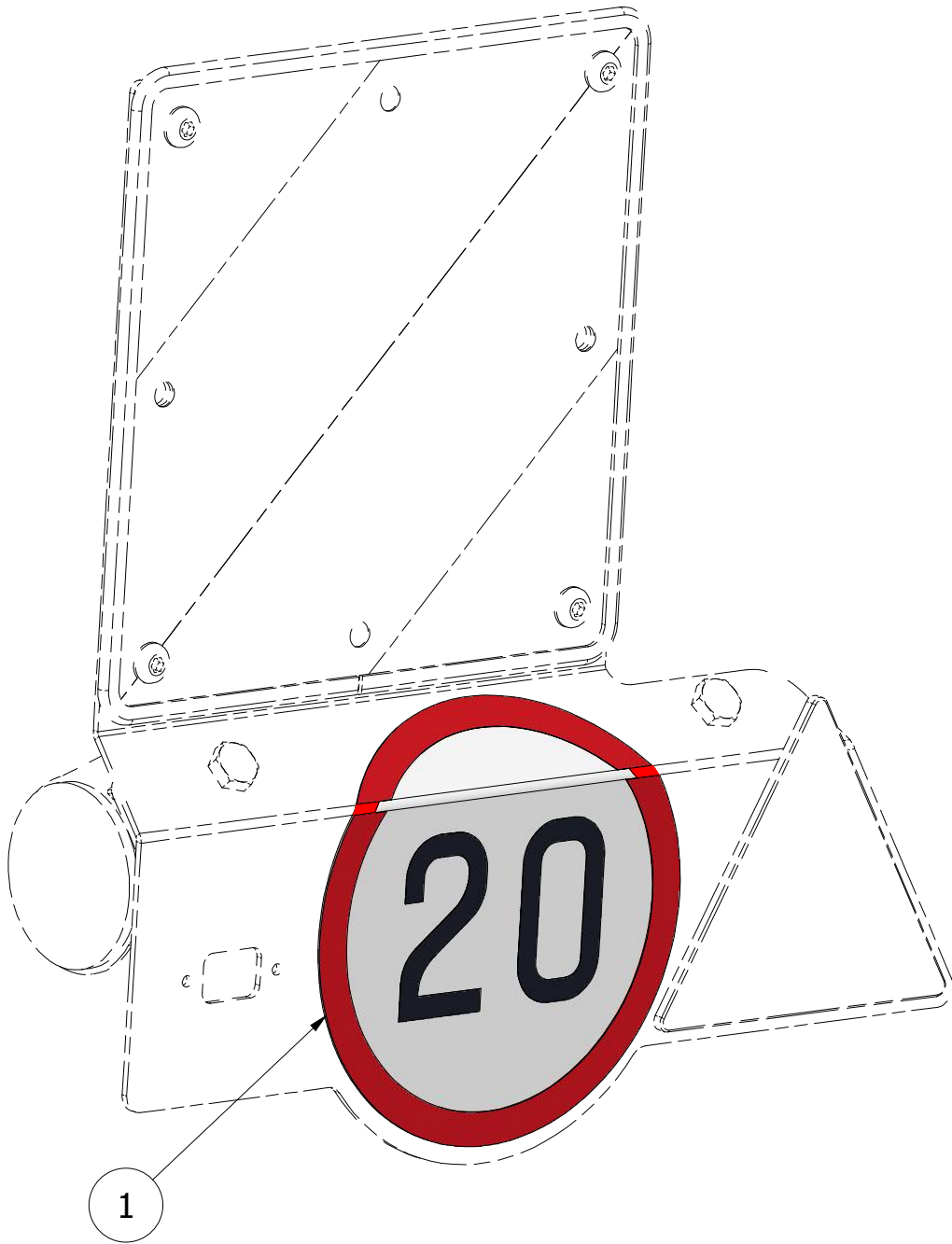
3012389

GB RIGHT REAR DISC
 RU ЩИТОК ЗАДНИЙ ПРАВЫЙ
 PL TARCZA TYLNA PRAWA



Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	3012364	1	7	m02579	1
2	3012390	1	10	m01131	2
3	4024926	1	11	m16637	4
4	m18855	1	15	m04301	2
5	9005707	1	16	m03775	4
6	m02497	1	20	m01209	4
			25	m12689	1

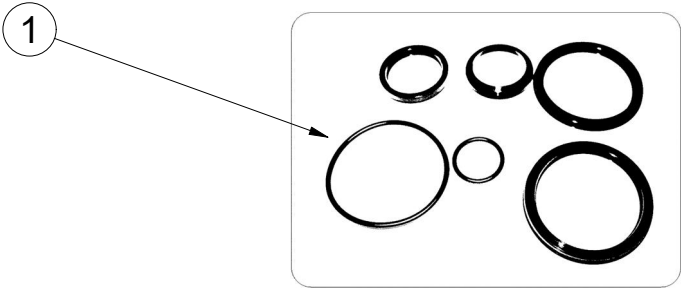
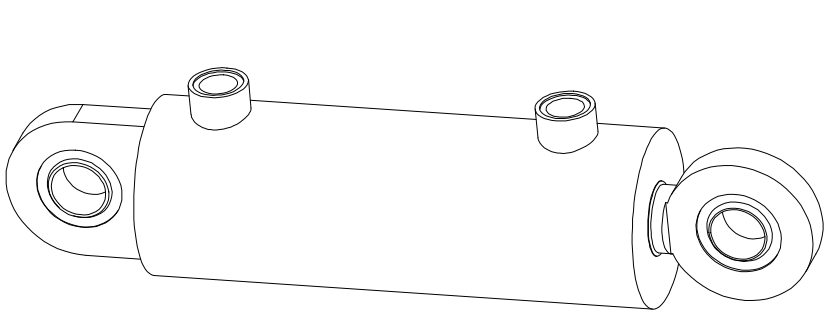
4026236



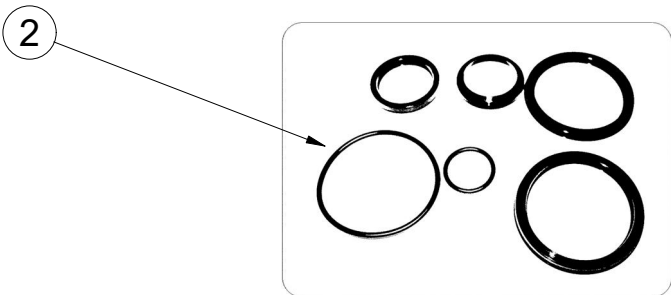
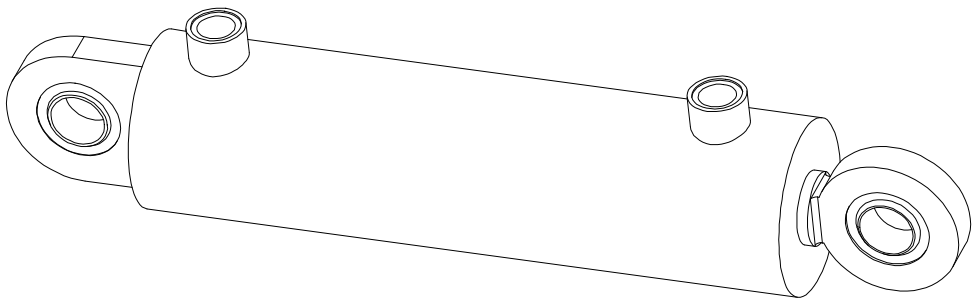
Pos.	Part Number	Pcs.
1	m04406	1

CZ SOUPRAVA TĚSNIVA PÍSTNIC
 D KOLBENSTANGENDICHTUNGSMITTELSATZ
 F SET DE GARNITURE DES TIGES DE PISTON

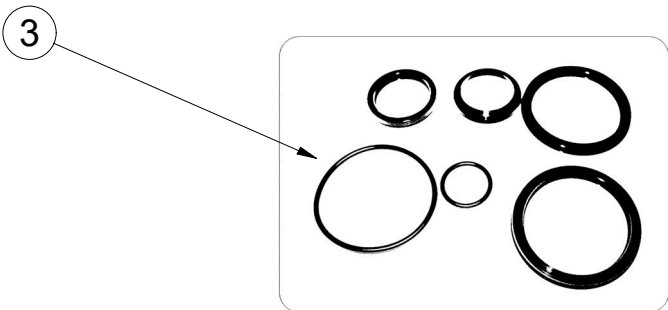
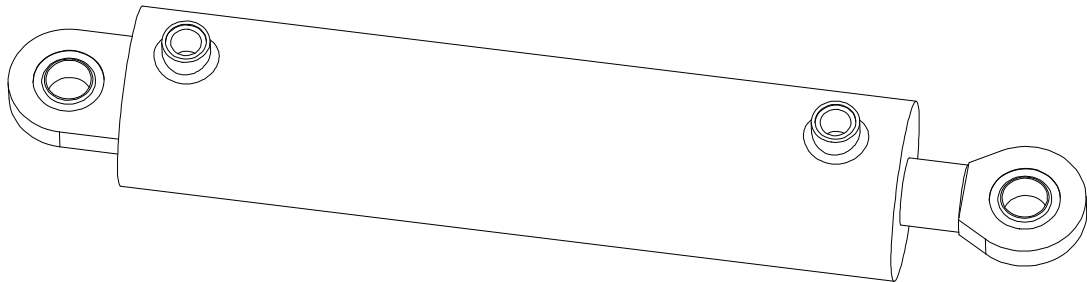
GB SEALING SET FOR PISTON RODS
 RU КОМПЛЕКТ ПРОКЛАДОК ЦИЛИНДРОВ
 PL ZESTAW USZCZELEK TRZPIENIA TŁOKA



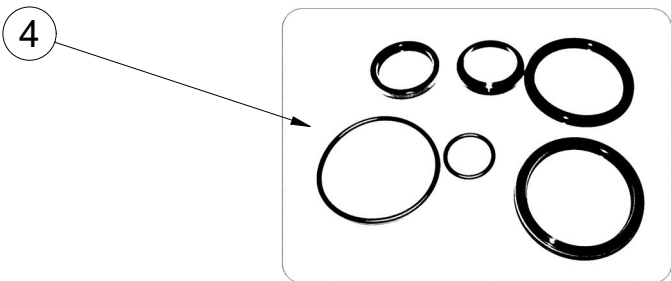
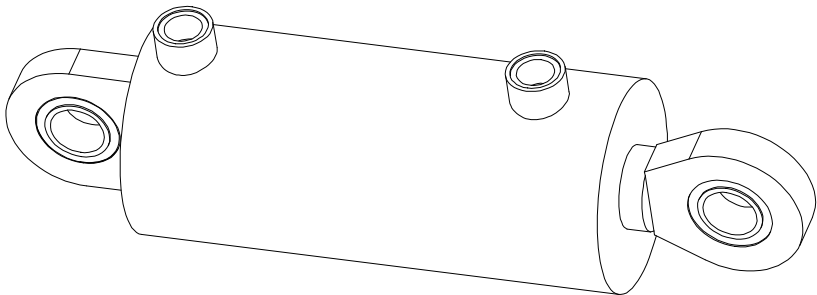
9000253 - Ø80/Ø40-160		
Pos	Part number	Pcs
1	m03528	1



VZ00004549 - Ø80/Ø40-250		
Pos	Part number	Pcs
2	m20702	2



VZ00013004 - Ø100/Ø45-400		
Pos	Part number	Pcs
3	m05504	2

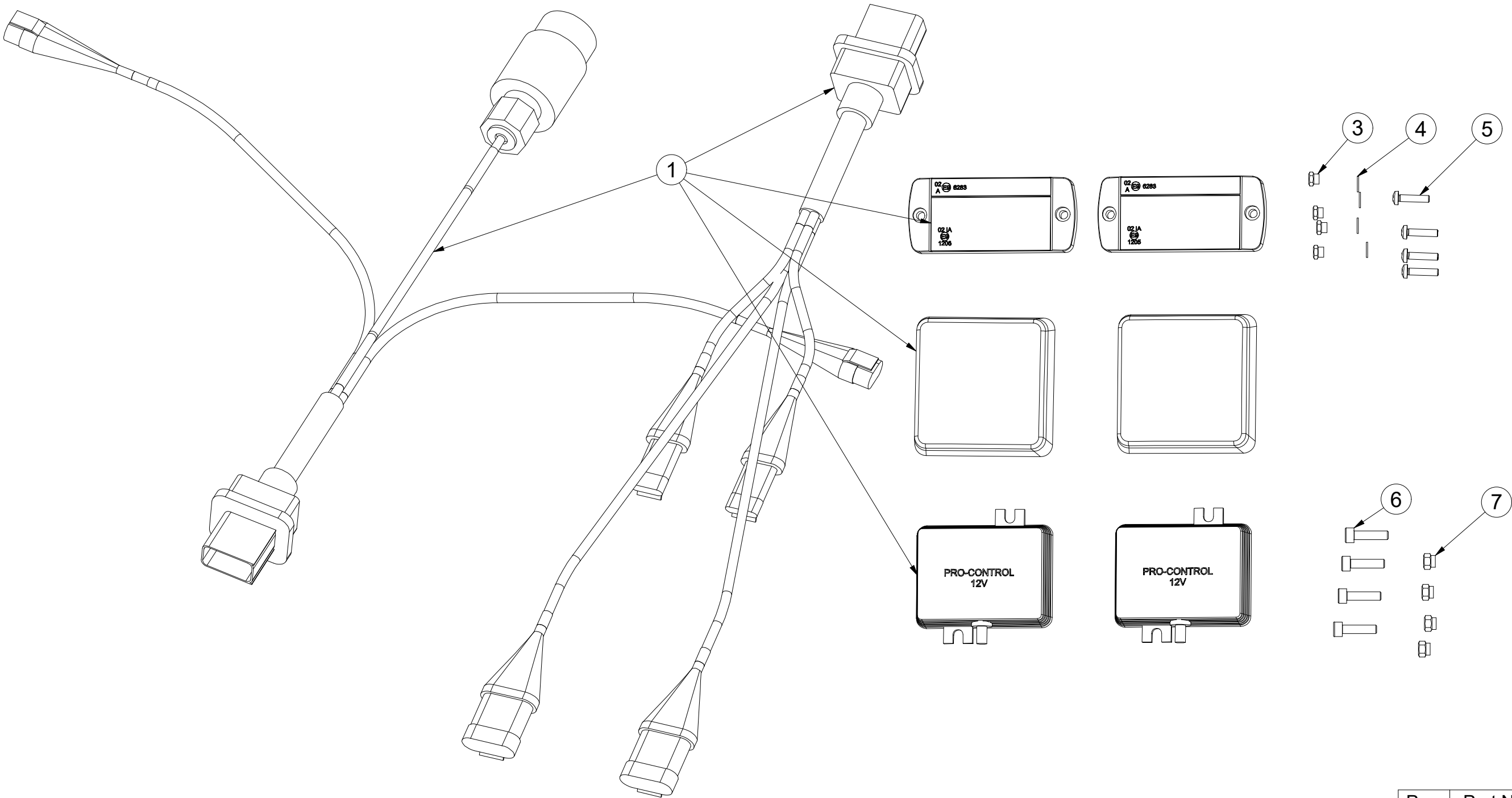


VZ00018175 - Ø100/Ø45-160		
Pos	Part number	Pcs
4	m05504	1

CZ SVĚTELNÁ SADA
 D LEUCHTENSATZ
 F KIT LUMINEUX

3012429

GB LIGHTING SET
 RU ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ
 PL ZESTAW OŚWIETLENIA

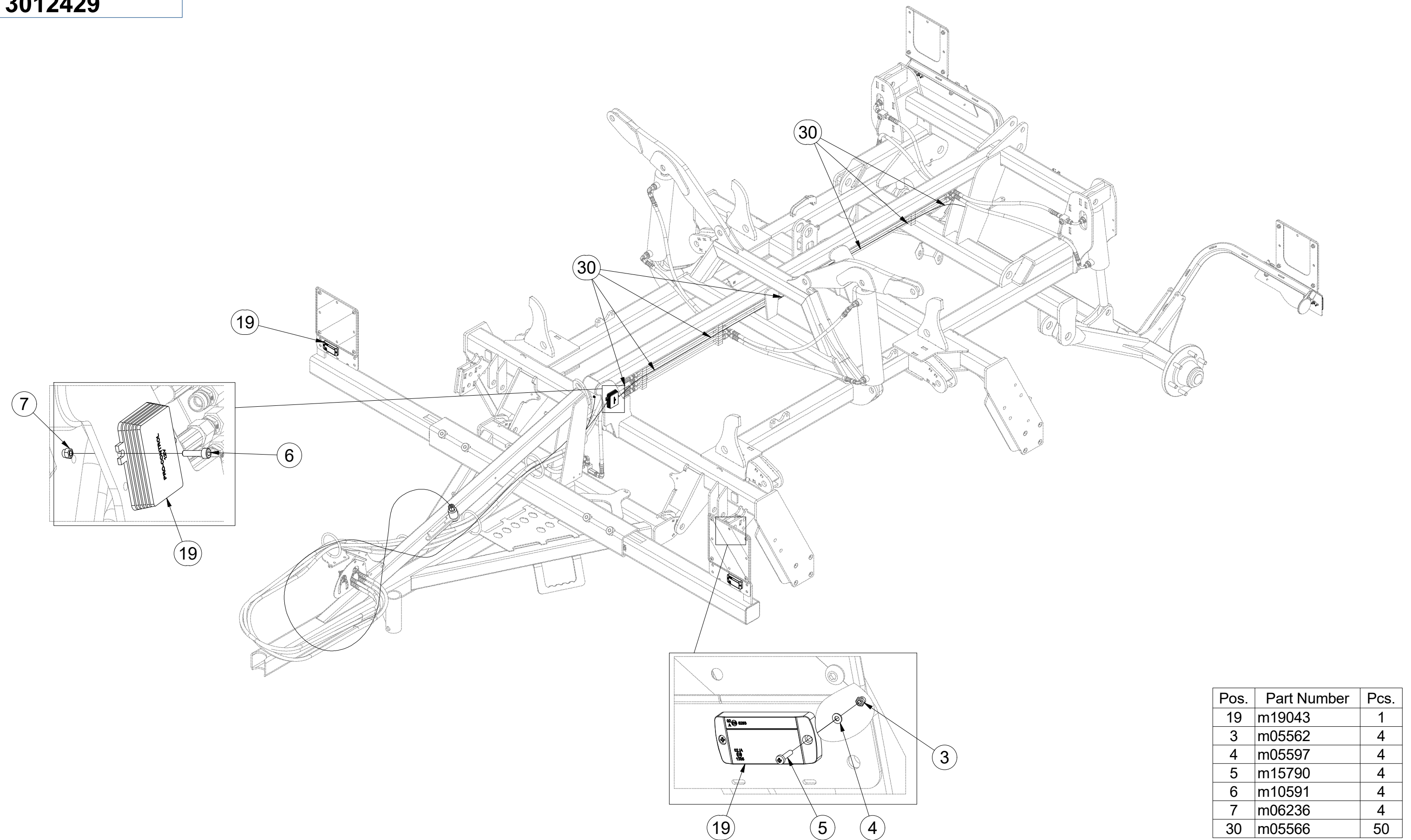


Pos.	Part Number	Pcs.
1	m19043	1
3	m05562	4
4	m05597	4
5	m15790	4
6	m10591	4
7	m06236	4

CZ SVĚTELNÁ SADA
 D LEUCHTENSATZ
 F KIT LUMINEUX

3012429

GB LIGHTING SET
 RU ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ
 PL ZESTAW OŚWIETLENIA



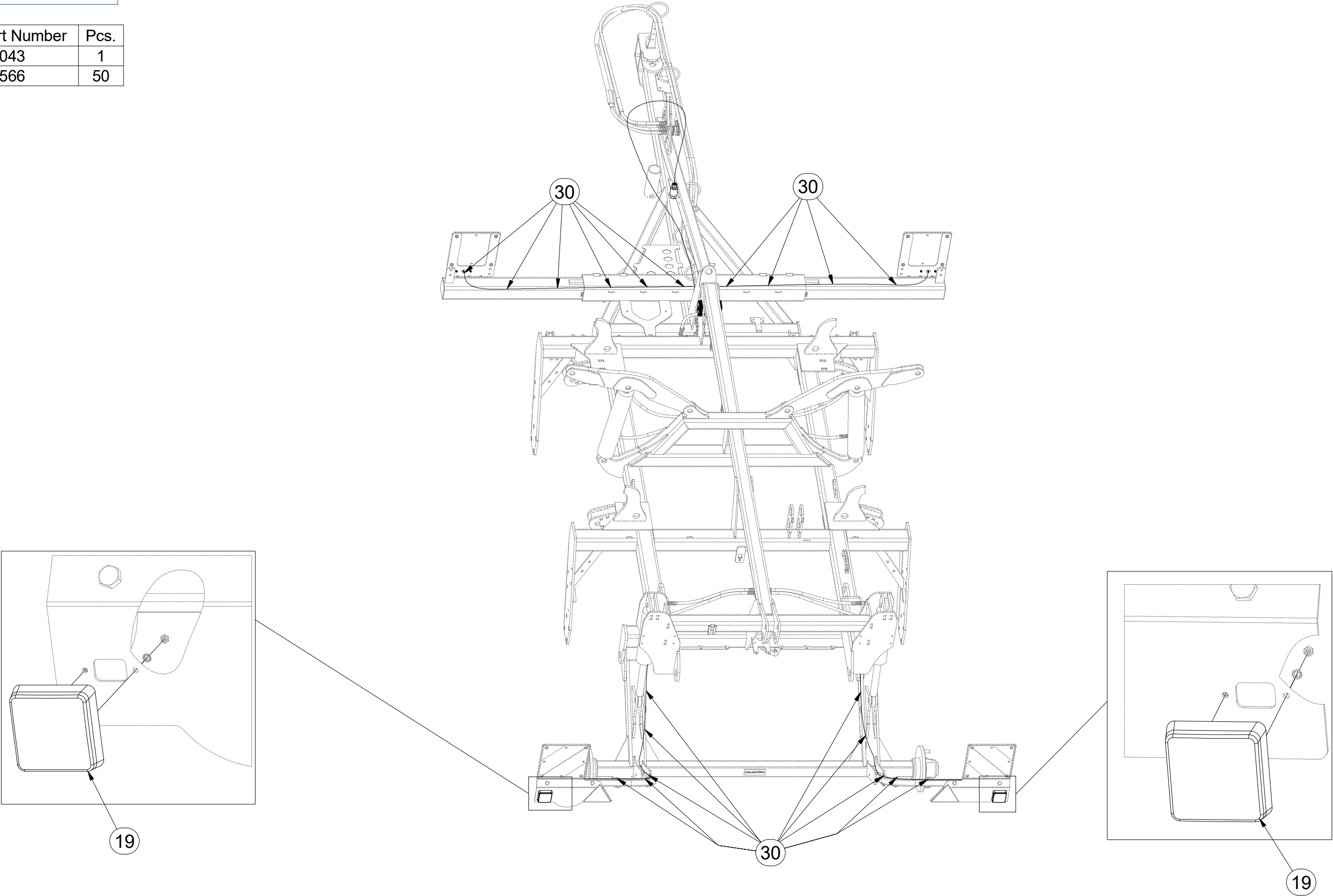
Pos.	Part Number	Pcs.
19	m19043	1
3	m05562	4
4	m05597	4
5	m15790	4
6	m10591	4
7	m06236	4
30	m05566	50

CZ SVĚTELNÁ SADA
 D LEUCHTENSATZ
 F KIT LUMINEUX

3012429

Pos.	Part Number	Pcs.
19	m19043	1
30	m05566	50

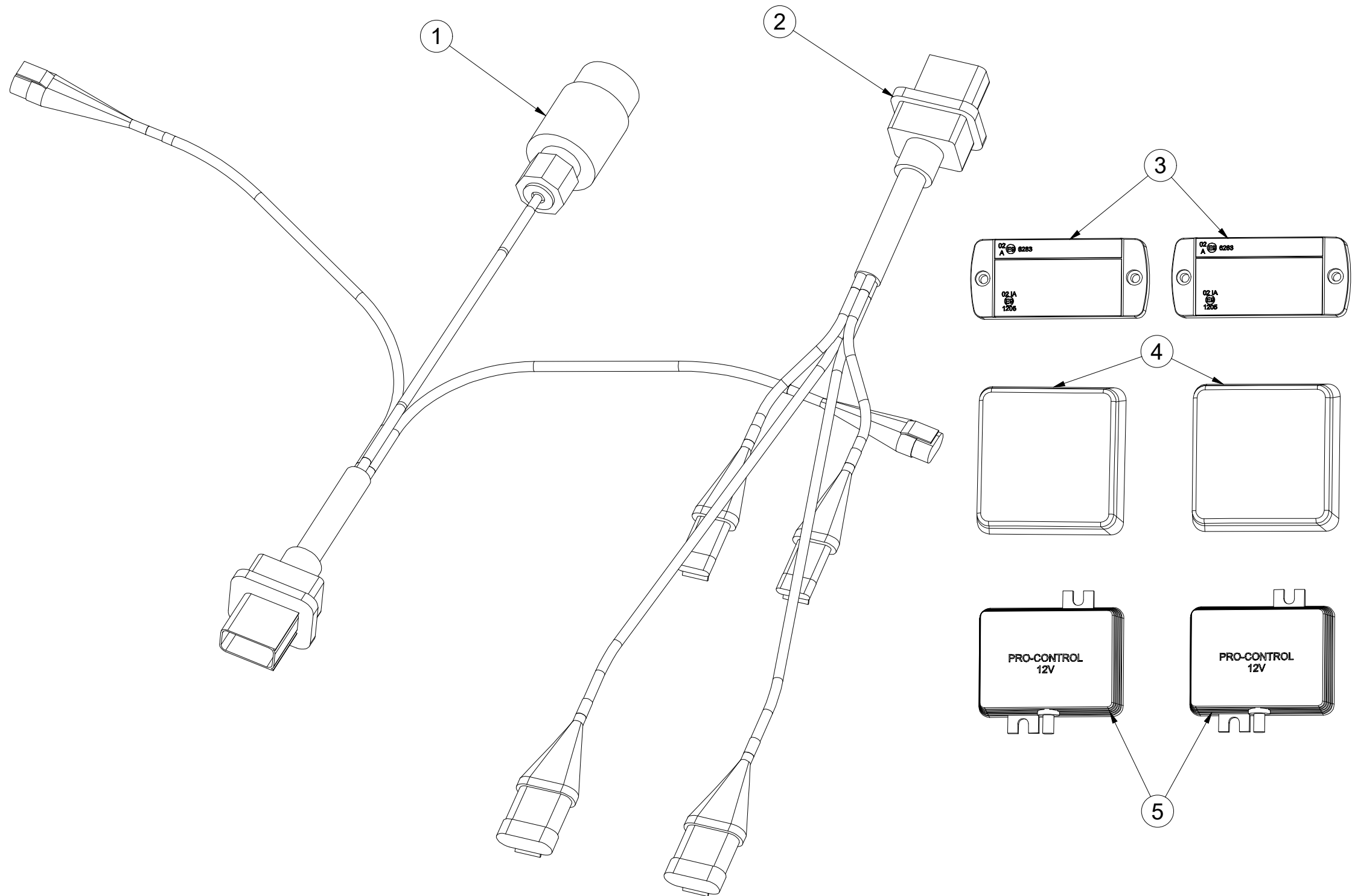
GB LIGHTING SET
 RU ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ
 PL ZESTAW OŚWIETLENIA



CZ SVĚTELNÁ SADA
 D LEUCHTENSATZ
 F KIT LUMINEUX

m19043

GB LIGHTING SET
 RU ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ
 PL ZESTAW OŚWIETLENIA



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m14779	1
2	m14778	1
3	m14776	2
4	m19044	2
5	m14777	2

- Ⓒ UTAHOVACÍ MOMENTY ŠROUBŮ
Ⓓ ANZUGMOMENTE VON SCHRAUBEN
Ⓕ COUPLES DE SERRAGE DES VIS

- Ⓖ SCREW TIGHTENING TORQUE
Ⓒ MOMENTЫ ЗАЖАТИЯ БОЛТОВ
Ⓖ MOMENTY DOKRĘCANIA ŚRUB



P		5.8	8.8	10.9	12.9	Z	
D	R	Mu	Mu	Mu	Mu	DIN 7991	ISO 10642
		Nm	Nm	Nm	Nm	Nm	Nm
M6	1	6	9	13	15	7,2	7,9
M8	1,25	14	22	32	38	17	19
M10	1,5	29	44	64	75	35	38
M12	1,75	49	76	111	130	58	65
M14	2	79	120	176	206	93	100
M16	2	123	188	276	323	144	158
M18	2,5	169	257	378	443	-	220
M20	2,5	239	365	536	628	-	310
M22	2,5	329	529	738	864	-	420
M24	3	413	629	924	1082	-	530
M27	3	613	934	1372	1606	-	-
M30	3,5	832	1267	1862	2179	-	-
M33	3,5	1130	1723	2530	2961	-	-
M36	4	1451	2210	3246	3799	-	-
M39	4	1885	2872	4217	4936	-	-
M42	4,5	2322	3538	5196	6080	-	-
M45	4,5	2909	4433	6511	7619	-	-
M48	5	3513	535	7862	9200	-	-
M52	5	4524	6895	10123	11849	-	-
M56	5,5	5636	8589	12614	14761	-	-

- Mu - Ⓒ UTAHOVACÍ MOMENT
Ⓓ ANZUGMOMENTE
Ⓕ COUPLE DE SERRAGE
Ⓖ TIGHTENING TORQUE
Ⓒ MOMENT ЗАЖАТИЯ
Ⓖ MOMENT DOKRĘCANIA
- D - Ⓒ JMENOVITÝ PRŮMĚR
Ⓓ NENNDURCHMESSER
Ⓕ DIAMETRE NOMINAL
Ⓖ NOMINAL DIAMETER
Ⓒ НОМИНАЛЬНЫЙ ДИАМЕТР
Ⓖ ŚREDNICA NOMINALNA
- R - Ⓒ ROZTEČ ZÁVITU - STOUPÁNÍ
Ⓓ GEWINDESTEIFUNG
Ⓕ PAS DE FILET - PAS
Ⓖ SCREW PITCH – LEAD
Ⓒ ШАГ РЕЗЬБЫ
Ⓖ ROZSTAW GWINTU - SKOKI
- P - Ⓒ PEVNOST
Ⓓ FESTIGKEIT
Ⓕ RÉSISTANCE
Ⓖ STRENGTH
Ⓒ ПРОЧНОСТЬ
Ⓖ WYTRZYMA OŚĆ
- Z - Ⓒ ZÁPUSTNÉ ŠROUBY
Ⓓ SENKKOPFSCHRAUBEN
Ⓕ VIS A TETE FRAISEE
Ⓖ COUNTERSUNK SCREWS
Ⓒ БОЛТЫ С УТОПЛЕННОЙ ГОЛОВКОЙ
Ⓖ ŚRUBY Z ŁBEM STOŻKOWYM PŁASKIM

- Ⓒ Hodnoty momentů jsou poníženy o -10% oproti tabulkovým hodnotám. Šroubové spoje utahujte dle vyznačeného utahovacího momentu v dokumentaci. Pokud není utahovací moment v dokumentaci vyznačen, utahujte dle obecné tabulky. Pokud je v dokumentaci definován spoj šroubu a matice o různých pevnostech, vždy utahujte na moment komponenty nižší.
- Ⓓ Die Werte der Anzugsmomente sind um 10 % gegenüber den Tabellenwerten verringert. Ziehen Sie die Schraubverbindungen gemäß dem in der Dokumentation festgeschriebenen Anzugsmoment an. Sofern das Anzugsmoment nicht in der Dokumentation aufgeführt ist, ziehen Sie sie gemäß der allgemeinen Tabelle an. Wenn in der Dokumentation eine Verbindung von Schraube und Mutter mit verschiedene Festigkeiten definiert ist, wird immer mit dem Moment des Bauteils mit der geringeren Festigkeit angezogen.
- Ⓕ Les valeurs des couples de serrage sont baissées de 10% par rapport aux valeurs de tableau. Serrez les raccords à vis selon le couple de serrage indiqué dans les documents. Si le couple de serrage n'est pas indiqué dans les documents, serrez selon le tableau général. Si les documents définissent un assemblage par boulon de diverses résistances, serrez toujours au moment de la composante avec résistance inférieure.
- Ⓖ The torque values are reduced by 10% compared to the table values. Tighten the screw joints according to the tightening torque stated in the documentation. If the tightening torque is not stated in the documentation, tighten according to the general table. If there is a joint with a screw and a nut at different strengths in the documentation, always tighten to the torque of the component with lower strength.
- Ⓒ Значения моментов затяжки уменьшены на 10% по сравнению с данными в таблице. Резьбовые соединения зажимайте с установленным в документации моментом зажатия. Если в документации не указан момент зажатия, то зажимайте по действующей в общем таблице. Если в документации установлено соединение из болта и гайки различной прочности, всегда зажимайте с моментом для компонента с меньшей прочностью.
- Ⓖ Wartości momentów dokręcania są obniżone o 10% w stosunku do wartości z tabeli. Połączenia śrubowe należy dokręcać zgodnie z momentem obrotowym w dokumentacji. Jeśli w dokumentacji nie ma podanego momentu obrotowego, należy dokręcać zgodnie z ogólną tabelą. Jeśli w dokumentacji zdefiniowane jest połączenie ze śrubą i nakrętką różnych wytrzymałościach, zawsze należy dokręcać zachowując moment dokręcania komponentu z niższą wytrzymałością.

Ⓒ UTAHOVACÍ MOMENTY ŠROUBŮ
Ⓓ ANZUGMOMENTE VON SCHRAUBEN
Ⓕ COUPLES DE SERRAGE DES VIS

Ⓖ SCREW TIGHTENING TORQUE
Ⓡ MOMENTЫ ЗАЖАТИЯ БОЛТОВ
Ⓟ MOMENTY DOKRĘCANIA ŚRUB



- Ⓒ **OBEČNÝ PŘEDPIS UTAHOVÁNÍ ZAJIŠTĚNÍ ČEPOVÝCH SPOJŮ:**
Ⓓ **ALLGEMEINE VORSCHRIFT FÜR DAS ANZIEHEN VON BOLZENVERBINDUNGEN:**
Ⓕ **CONSIGNE GENERALE POUR LE SERRAGE DES ARTICULATIONS CYLINDRIQUES:**
Ⓖ **GENERAL INSTRUCTION FOR TIGHTENING THE SECURING OF PIN JOINTS:**
Ⓡ **ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ ЗАЖАТИЯ ПРЕДОХРАНЕНИЯ СОЕДИНЕНИЙ ПАЛЬЦАМИ:**
Ⓟ **OGÓLNE ZASADY DOKRĘCANIA ZABEZPIECZENIA POŁĄCZEŃ CZOPEM:**

	X	M
	M8, M10, M12	09-15Nm
	M14	15-25Nm

X - Ⓒ ROZMĚR ŠROUBU
Ⓓ SCHRAUBENGRÖSSE
Ⓕ DIMENSIONS DE LA VIS

Ⓖ BOLT DIMENSION
Ⓡ РАЗМЕР БОЛТА
Ⓟ ROZMIAR ŚRUBY

M - Ⓒ ORIENTAČNÍ MOMENT
Ⓓ ANZUGSMOMENT
Ⓕ COUPLE D'ORIENTATION

Ⓖ ORIENTATION TORQUE
Ⓡ ОПИЕНТАЦИОННЫЙ МОМЕНТ
Ⓟ ORIENTACYJNY MOMENT

- Ⓒ Tyto spoje není nutné ověřovat kontrolou momentovým klíčem = stačí vizuálně kontrolovat sešroubování.
Ⓓ Diese Verbindungen müssen nicht mit einem Drehmomentschlüssel überprüft werden = es genügt, die Verschraubung visuell zu kontrollieren.
Ⓕ Il n'est pas nécessaire de contrôler le serrage à l'aide d'une clé dynamométrique = un contrôle visuel de l'assemblage suffit.
Ⓖ These joints do not have to be verified by checking with a torque wrench = visual inspection of bolting is sufficient.
Ⓡ Эти соединения не нужно контролировать динамометрическим ключом = достаточно визуально проверять прикручивание.
Ⓟ Nie trzeba sprawdzać tych połączeń kluczem dynamometrycznym = wystarczy wizualnie skontrolować dokręcenie.